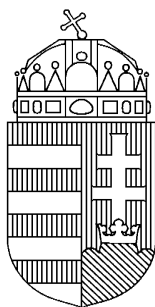


MAGYAR



KÖZLÖNY

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG HIVATALOS LAPJA

Budapest,
2004. február 6.,
péntek

12. szám

Ára: 1610,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

16/2004. (II. 6.) Korm. r.	A haditechnikai eszközök és szolgáltatások kivitelének, behozatalának, transzferjének és tranzitjának engedélyezéséről	874
3/2004. (II. 6.) FMM r.	Az Állami Foglalkoztatási Szolgálatról szóló 4/2002. (X. 17.) FMM rendelet módosításáról	900
14/2004. (II. 6.) FVM r.	Az egyes tengeri puhatestű állatokat érintő egyes betegségek elleni védekezésről	903
8/2004. (II. 6.) GKM r.	A belvízi utakon közlekedő úszólétesítmények hajózásra alkalmazmassága és megfelelősége feltételeiről, az üzemképesség vizsgálatáról és tanúsításáról szóló 13/2001. (IV. 10.) KöViM rendelet módosításáról	906
1/2004. (II. 6.) KvVM r.	Egyes környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi feladat- és hatásköröket megállapító miniszteri rendeletek módosításáról	943
10/2004. (II. 6.) ME h.	Az Országos Statisztikai Tanács tagjainak felmentéséről és új tagok megbízásáról	946
11/2004. (II. 6.) ME h.	Kormányzati főtisztviselői kinevezés megszűnésének megállapításáról	946
	A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága jogegységi határozata (1/2004. KJE)	947
	A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete elnökének közleménye a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete szolgálati titokköréről	951
	Tájékoztató az Országos Érdekegyeztető Tanács 2004. január 8-i üléséről	952
	A BM Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó és Választási Hivatal közleménye	952
	Helyesbítés	954

A Kormány rendeletei

A Kormány 16/2004. (II. 6.) Korm. rendelete

a haditechnikai eszközök és szolgáltatások kivitelének, behozatalának, transzferjének és tranzitjának engedélyezéséről

A Kormány a haditechnikai eszközök és szolgáltatások kivitelének, behozatalának, transzferjének és tranzitjának engedélyezéséről a következőket rendeli el:

1. §

Értelmező rendelkezések

E rendelet alkalmazásában:

1. *behozatal:*

a) olyan kereskedelmi ügylet, amelynek során az Európai Közösség vámterületén kívüli területről a Tanács 2913/92/EGK rendelete a Közöségi Vámkódex létrehozásáról (a továbbiakban: vámkódex) 4. cikkének (7) bekezdésében meghatározott „közösségi áru” fogalomkörébe nem tartozó áru kerül behozatalra,

b) a vámkódex 114. cikkében foglalt aktív feldolgozásra beérkező áru, a 137. cikkében meghatározott ideiglenes behozatalra kerülő áru, a 145. cikkében foglaltak szerint passzív feldolgozásra kivitt áru, valamint a 185. cikkében meghatározott tértáru behozatala,

c) szoftverek és technológiák szóban, írásos formában, elektronikus úton, telefaxon vagy telefonon történő továbbítása az Európai Közösség vámterületén kívüli helyről az Európai Közösség vámterületére, a technológia telefonon történő szóbeli továbbítása akkor, ha egy dokumentumban leírt technológia vonatkozó részét beolvassák vagy telefonon keresztül oly módon írják le, ami alapvetően azonos eredményhez vezet;

2. *bróker:* az a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég, amely bróker tevékenységet végez;

3. *bróker tevékenység:* az a tevékenység, amelyet a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég haditechnikai eszköz és szolgáltatás két, vagy több ország cégei között történő adásvétele céljából végez, ideértve az üzlet megszervezését, a szerződő felek közötti közvetítést, az üzleti lehetőség jelzését a vevő, vagy az eladó részére, valamint a saját jogon történő vételt és eladást;

4. *az Európai Közösség vámterülete:* a vámkódex 3. cikkében meghatározott terület;

5. *exportőr:* a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég, amelynek nevében a kiviteli nyilatkozatot teszik, vagyis az a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég, amely a nyilatkozat elfogadásakor a harmadik országbeli címzett szerződő partnere, és jogosult a termék az Európai Közösség vámterületén kívüli kiszállításának meghatározására.

Amennyiben nem kötöttek kiviteli szerződést vagy pedig a szerződés birtokosa nem saját nevében tevékenykedik, akkor a terméknek az Európai Közösség vámterületén kívüli kiküldésére szóló jogosultság a meghatározó. Exportőr az a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég is, amely szoftver vagy technológia elektronikus úton, faxon vagy telefonon való továbbításáról rendelkezik az Európai Közösség vámterületén kívüli helyre;

6. *haditechnikai eszköz:* az e rendelet *mellékletében* felsorolt eszköz és annak hatástalanított változata akkor, ha az alkalmas kiképzési, oktatási vagy egyéb hasonló célra. A haditechnikai eszköz és gyártásához alkalmazott technológia nemzetközileg ellenőrzött terméknek és technológiának minősül;

7. *harmadik ország:* az Európai Unión kívüli ország;

8. *importőr:* a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég, amelynek nevében a behozatali nyilatkozatot teszik, vagyis az a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég, amely a nyilatkozat elfogadásakor a harmadik országbeli címzett szerződő partnere, és jogosult a termék az Európai Közösség vámterületén kívülről az Európai Közösség vámterületére történő beszállításának meghatározására. Amennyiben nem kötöttek behozatali szerződést vagy pedig a szerződés birtokosa nem saját nevében tevékenykedik, akkor a terméknek az Európai Közösség vámterületére történő beszállítására szóló jogosultság a meghatározó. Importőr az a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég is, amely részére szoftver vagy technológia elektronikus úton, faxon vagy telefonon az Európai Közösség vámterületén kívülről érkezik;

9. *kivitel, újra kivitel:*

a) a vámkódex 161. cikkében foglalt kiviteli eljárás,

b) a vámkódex 182. cikkében foglalt újra kivitel (re-export),

c) szoftver és technológia szóban, írásos formában, elektronikus úton, telefaxon vagy telefonon történő továbbítása az Európai Unión kívüli rendeltetési helyre, technológia telefonon történő szóbeli továbbítása akkor, ha egy dokumentumban leírt technológia vonatkozó részét beolvassák, vagy telefonon keresztül oly módon írják le, ami alapvetően azonos eredményhez vezet;

10. *szolgáltatás:* minden olyan műszaki támogató tevékenység, amely a haditechnikai eszköz fejlesztésével, gyártásával, összeszerelésével, minőségi vizsgálatával, üzemeltetésével, karbantartásával, javításával vagy bármely más műszaki szolgáltatással kapcsolatos, ideértve a bért munkát, továbbá az eszközök kezelésének és alkalmazásának oktatását. A szolgáltatás megvalósulhat műszaki-technológiai utasítás, elméleti és gyakorlati oktatás, gyártási ismeret és tapasztalat átadása vagy konzultáció útján szóban, írásban és elektronikus úton is;

11. *transzfer:* olyan kereskedelmi ügylet, amelynek során a haditechnikai eszköz vagy szolgáltatás az Európai Közösség vámterületén marad;

a) *kiszállítás:* olyan kereskedelmi ügylet, amelynek során a haditechnikai eszköz vagy szolgáltatás a Magyar

Köztársaság területéről az Európai Unió valamely tagállamába kerül,

b) *beérkezés*: olyan kereskedelmi ügylet, amelynek során a haditechnikai eszköz vagy szolgáltatás az Európai Unió valamely tagállamából érkezik a Magyar Köztársaság területére;

12. *transzfert végrehajtó*: a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég, amelynek nevében a kiszállításról vagy beérkezésről a nyilatkozatot teszik, vagyis az a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég, amely a nyilatkozat elfogadásakor az Európai Unió egyik tagállamában bejegyzett címzett szerződő partnere, és jogosult a termék Európai Közösség vámterületén történő szállításának meghatározására. Amennyiben nem kötöttek szerződést vagy pedig a szerződés birtokosa nem saját nevében tevékenykedik, akkor a terméknek az Európai Közösség vámterületén történő szállítására szóló jogosultság a meghatározó. Transzfert végrehajtó az a 2. § (1) bekezdésben meghatározott cég is, amely szoftver vagy technológia elektronikus úton, faxon vagy telefonon való továbbításáról rendelkezik az Európai Közösség vámterületén belül;

13. *transzit*: az a szállítási folyamat, amelynek során haditechnikai eszközt a Magyar Köztársaság területén keresztül úgy továbbítanak, hogy annak vámjogi helyzetében változás nem történik.

2. §

Engedélyek

(1) Engedély a Magyar Köztársaság területén működő,

a) a cégbíróság által legalább egy éve nyilvántartásba vett gazdasági társaság, ideértve a külföldi részvétellel működő gazdasági társaságot, a külföldi székhelyű vállalkozás fióktelepét, de nem beleértve a vámszabad területen alapított társaságot,

b) az egyéni vállalkozók nyilvántartásába bejegyzett és legalább egy éve vállalkozói igazolvánnyal rendelkező egyéni vállalkozó,

c) a költségvetési szervek törzskönyvi nyilvántartásába bejegyzett költségvetési szerv,

d) kereskedelmi képviselőt részére (a továbbiakban együtt: cég) adható.

(2) A cég részére a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium Engedélyezési és Közigazgatási Hivatalának (a továbbiakban: GKM EKH) engedélye szükséges:

a) haditechnikai eszközzel végzett kivitel, behozatal és transzfer tevékenység folytatásához; amely esetben a szükséges engedélyek: tevékenységi engedély, tárgyalási engedély és forgalmi engedély,

b) haditechnikai eszközhöz kapcsoló szolgáltatás nyújtásához és igénybeviteléhez, amely esetben a szükséges engedélyek: tevékenységi engedély, tárgyalási engedély és forgalmi engedély,

c) haditechnikai eszközzel és szolgáltatással összefüggő, a Magyar Köztársaság területén vagy azon kívül végzett képviselői, ügynöki, közvetítői, bróker tevékenységhez, amely esetben a szükséges engedélyek: tevékenységi engedély, tárgyalási engedély és forgalmi engedély,

d) haditechnikai eszköz tranzitjához, amely esetben a szükséges engedélyek: tranzittevékenységi és tranzitengedély.

(3) A kérelmek elbírálásának határideje — a tranzitengedély iránti kérelem kivételével — 90 nap.

3. §

A Haditechnikai Külkereskedelmi Tárcaközi Bizottság

(1) A haditechnikai eszközök és szolgáltatások nemzetközi forgalmazásának engedélyezésével összefüggő szempontokat a Haditechnikai Külkereskedelmi Tárcaközi Bizottság (a továbbiakban: HKTB) dolgozza ki.

(2) A HKTB tagjai:

a) a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter által kijelölt személy, továbbá

b) a Belügyminisztérium,

c) a Honvédelmi Minisztérium,

d) a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium,

e) a Külügyminisztérium

politikai államtitkárai.

A HKTB ülésein állandó meghívottként részt vesz a 4. §-ban meghatározott Haditechnikai Külkereskedelmi Engedélyezési Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) elnöke.

(3) A HKTB elnökét — tagjai közül — a miniszterelnök, titkárát a gazdasági és közlekedési miniszter nevezi ki.

(4) A HKTB ügyrendjét maga állapítja meg.

(5) A Bizottság elnöke kérheti a HKTB ülésének összehívását.

4. §

A Haditechnikai Külkereskedelmi Engedélyezési Bizottság

(1) A tevékenységi, tárgyalási és forgalmi engedély iránti kérelmekkel kapcsolatos szakértői vélemények kialakítására a Bizottság jogosult.

(2) A Bizottság tagjai:

a) a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter,

b) a belügyminiszter,

c) a honvédelmi miniszter

d) a gazdasági és közlekedési miniszter,

e) a külügyminiszter,

f) a pénzügyminiszter,

által kijelölt személyek.

(3) A Bizottság elnöke a GKM EKH főigazgatója, titkára a gazdasági és közlekedési miniszter által kinevezett személy.

(4) A Bizottság elnöke a Bizottság munkájába — tanácskozási joggal — esetenként más minisztériumok és országos hatáskörű szervek képviselőit bevonhatja.

(5) A Bizottság a véleményét a HKTb által kidolgozott szempontok figyelembevételével, valamennyi tag egyetértésével alakítja ki. Egyetértés hiányában a Bizottság elnöke kikéri a HKTb véleményét.

(6) A Bizottság ügyrendjét maga állapítja meg.

(7) Haditechnikai eszköz és szolgáltatás nemzetközi forgalmazásáról és tranzitjáról csak külön felhatalmazással rendelkező személy hozhat nyilvánosságra információt. Felhatalmazást a Bizottság elnöke adhat. Nemzetközi kötelezettségekkel kapcsolatos adatszolgáltatást a GKM EKH és a Külügyminisztérium külön felhatalmazás nélkül végezhet.

(8) A Bizottság véleményezi a Külügyminisztérium és a GKM EKH által évente a hazai nyilvánosság és a nemzetközi közösség részére a haditechnikai termékek forgalmazásáról készülő összefoglalót.

(9) A gazdasági és közlekedési miniszter a haditechnikai külkereskedelmi engedélyezési tevékenységről évenként egy alkalommal beszámol az Országgyűlés Honvédelmi Bizottságának, Külügyi Bizottságának és Nemzetbiztonsági Bizottságának.

(10) Az e rendeletben szabályozott tevékenység, valamint az engedélyben előírt feltételek betartásának ellenőrzésére a GKM EKH, valamint a Vám- és Pénzügyőrség jogosult.

5. §

Korlátozások és embargók

(1) Nem engedélyezhető haditechnikai eszköz kivitele, tranzitja és szolgáltatás nyújtása

a) fegyveres konfliktusban álló országokba,

b) olyan országokba, ahol a nemzetközi békét és biztonságot fenyegető fegyveres konfliktus bekövetkezése várható és a konfliktus alapjául szolgáló viszály békés, tárgyalásos megoldására az ENSZ Biztonsági Tanácsa, az Európai Unió Tanácsa vagy az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet az érintett feleket határozatban szólította fel, vagy fegyverek szállításának és a haditechnikai szolgáltatások, illetve az ahhoz kapcsolódó képzés tilalmát rendelte el,

c) abban az esetben, ha az ügylet ellentétes az Európai Unió Tanácsa által 1998. június 8-án elfogadott, a fegyver-exportra vonatkozó Magatartási Kódexben foglalt elvekkel.

(2) A szállítások teljesítését megelőzően az engedélyt vissza kell vonni, illetve a teljesítést meg kell tiltani, ha a körülményekben olyan változás áll be, amely miatt a szerződés teljesítése az (1) bekezdésben foglaltakba ütközik.

(3) A GKM EKH a kiadott engedélyt visszavonja, ha az engedély kiadását követően olyan változás állt be, amely alapján a kérelem elutasításának lenne helye, vagy a cég a rendeletben foglalt előírásokat, az engedélyben meghatározott feltételeket, illetve a kereskedelemre vonatkozó szabályokat megszegi.

(4) Ha 6 hónapon belül az elutasított engedélykérelemmel azonos tartalmú kérelmet nyújtanak be, akkor azt el kell utasítani.

6. §

Ügyrendi eljárások

(1) Az e rendeletben szabályozott engedélyek megadása nem érinti a más jogszabályokban előírt engedélyek beszerzésének, illetve bejelentési előírások teljesítésének kötelezettségét.

(2) A cégek havonta kötelesek az engedélyállományról és a lebonyolított forgalomról — a GKM EKH által rendszeresített nyomtatványon — tájékoztatást adni a GKM EKH-nak.

(3) A GKM EKH a benyújtott okmányokon szereplő adatokat kizárólag hivatalos eljárása során használhatja fel, és köteles azokat minősített információként kezelni.

(4) Az Engedélyezési Hivatal elsőfokú közigazgatási határozatai ellen benyújtott jogorvoslati kérelmeket másodfokon a gazdasági és közlekedési miniszter bírálja el.

7. §

Tevékenységi engedély

(1) Tevékenységi engedély lehet valamennyi termékre, viszonylatra, ügyletre kiterjedő (teljes) vagy csak meghatározott termékre, viszonylatra, ügyletre kiterjedő (részleges).

(2) Tevékenységi engedély iránt kérelmet írásban kell a GKM EKH-hoz benyújtani. A tevékenységi engedély iránti kérelmet részletes indoklással kell ellátni.

(3) A tevékenységi engedély beszerzéséig a cég haditechnikai eszköz kivitelével, behozatalával, transzferjével, tranzitjával, szolgáltatás nyújtásával és igénybevételével kapcsolatban előkészítő tevékenységet (piackutatás, ajánlattétel, előkészítő tárgyalások stb.) nem végezhet.

(4) A tevékenységi engedély iránti kérelemhez csatolni kell a következő, 3 hónapnál nem régebbi dokumentumokat:

a) gazdasági társaság esetében a cégbírósági bejegyzés, egyéni vállalkozó és költségvetési szerv esetében a nyilvánításba vétel hiteles másolatát,

b) a számlavezető bank által adott bankinformációt,

c) a Vám- és Pénzügyőrség, illetve az APEH igazolását arról, hogy a cégnek van-e adó- és köztartozása,

d) a cég vezetőjének nyilatkozatát arról, hogy a cég a haditechnikai eszköz és szolgáltatás nemzetközi forgalmazásához, valamint tranzit szállításához szükséges személyi és szakmai feltételekkel és a titokvédelmi, valamint a biztonsági előírások betartásához szükséges feltételekkel rendelkezik,

e) a cég vezetőjének közjegyző által hitelesített aláírási címpéldányát,

f) az eljáró ügyintéző meghatalmazását.

(5) A tevékenységi engedély legfeljebb 24 hónapra adható, és egy alkalommal további 24 hónapra meghosszabbítható. A tevékenységi engedély meghosszabbítása iránti kérelemhez csak abban az esetben kell benyújtani a (4) bekezdés a) pontja szerinti dokumentumot, ha abban időközben változás következett be. Változatlan adatok esetén e ténnyől elegendő a cég vezetőjének nyilatkozata.

8. §

(1) Tevékenységi engedéllyel rendelkező cég jogutóddal történő megszűnése esetén a jogutód haditechnikai eszközt csak a tevékenységi engedély megszerzése után forgalmazhat.

(2) A tevékenységi engedéllyel rendelkező gazdasági társaságban 25%-ot meghaladó tulajdonváltozás, valamint a tulajdonosi kör bővülése esetén a tevékenység csak új engedély birtokában folytatható. A cég vezetője a tulajdonviszonyokban bekövetkezett változást követő 8 napon belül köteles a változásról írásban tájékoztatni a GKM EKH-t, és ezzel egy időben kérelmezheti a tevékenységi engedély megújítását. A tulajdonosváltozást megelőzően kötött szerződéseit a cég teljesítheti.

9. §

Tárgyalási engedély

(1) Haditechnikai eszköz kivitelére és behozatalára, kiszállítására és beérkezésére, valamint szolgáltatás nyújtására és igénybevételére vonatkozó szerződés csak tárgyalási engedély birtokában készíthető elő.

(2) Tárgyalási engedély érvényes tevékenységi engedély birtokában kérelmezhető.

(3) A tárgyalási engedély iránti kérelmet két példányban, a GKM EKH által rendszeresített formanyomtatványon kell a GKM EKH-hoz benyújtani.

(4) A tárgyalási engedély 12 hónapig jogosítja fel a kérelmezőt a szerződés előkészítésére. A tárgyalási engedély egy alkalommal, további 12 hónapra meghosszabbítható.

10. §

Forgalmi engedélyek

(1) Haditechnikai eszköz kivitelére, behozatalára, transzferjére, szolgáltatás nyújtására és igénybevételére vonatkozó szerződés csak forgalmi engedély birtokában teljesíthető.

(2) Forgalmi engedély érvényes tárgyalási engedély birtokában kérelmezhető.

(3) A forgalmi engedély iránti kérelmet két példányban, a GKM EKH által rendszeresített formanyomtatványon kell a GKM EKH-hoz benyújtani.

(4) Haditechnikai eszköz kivitelére vagy kiszállítására és szolgáltatás nyújtására vonatkozó kérelemhez legalább a következőket csatolni kell:

a) a vevő Végfelhasználói Nyilatkozatát (a továbbiakban: Nyilatkozat), illetve beviteli engedélyének másolatát, illetve a Nemzetközi Import Igazolását (a továbbiakban: Igazolás),

b) az áru tulajdonosától kapott megbízást abban az esetben, ha a kérelmező nem azonos a tulajdonossal.

(5) Haditechnikai eszköz behozatalára vagy beérkezésére és szolgáltatás igénybevételére vonatkozó kérelemhez csatolni kell:

a) a belföldi címzett Nyilatkozatát,

b) abban az esetben, ha a származási/szerződő ország hatóságai igénylik az Igazolást, akkor az erre vonatkozó kérelmet.

(6) A forgalmi engedély 12 hónapig érvényes, és egy alkalommal, további 12 hónapra meghosszabbítható.

(7) A vevő, a végfelhasználó és az esetleges közvetítő, ügynök, bróker megbízhatóságát a kérelmező köteles megvizsgálni.

11. §

Tranzitengedély

(1) Haditechnikai eszköz tranzitjára vonatkozó engedély tevékenységi engedély birtokában kérelmezhető. A tranzitengedély iránti kérelem elbírálási ideje 15 nap.

(2) A tranzitengedély iránti kérelem a GKM EKH által rendszeresített formanyomtatványon kérelmezhető.

(3) A kérelemhez csatolni kell:

a) a hivatalos csomagolási listát vagy a csomagolási részleteket tartalmazó kereskedelmi számlát,

b) a szállítmányt indító ország kiviteli engedélyét,

c) a rendeltetési ország Nyilatkozatát, illetve beviteli engedélyét, illetve Igazolását,

d) ha a rendeltetési hely nem szomszédos országban van, úgy a tranzit kilépési irányába eső szomszédos ország tranzitengedélyét,

e) más jogszabályokban előírt engedélyeket, illetve okmányokat.

12. §

Az okmányokkal kapcsolatos eljárások

(1) Haditechnikai eszköz kivitelének, behozatalának, transzferjének, tranzitjának, valamint szolgáltatások nyújtásának és igénybevételének engedélyezése során alkalmazandó engedélyokmányok mintáját a GKM EKH határozza meg.

(2) A nemzetközi kötelezettségekkel kapcsolatos okmányok [Igazolás, Nyilatkozat és Szállítási Tanúsítvány (a továbbiakban: Tanúsítvány)] mintáját a GKM EKH határozza meg.

(3) A Magyar Köztársaság nemzetközi kötelezettségeiből eredően a GKM EKH Igazolást bocsát ki haditechnikai eszköz Magyar Köztársaságba történő behozatala, beérkezése és szolgáltatás igénybevétele esetén abból a célból, hogy igazolja a magyar hatósági ellenőrzés meglétét, ha azt a származási/szerződő ország hatósága igényli.

(4) Az Igazolás kizárólag az abban megnevezett cég nevében használható fel a származási/szerződő ország hatóságai előtti eljárás során. Az Igazolás érvényét veszíti, ha a kibocsátást követő 6 hónapon belül nem mutatják be a megfelelő külföldi hatóságnál.

(5) Az Igazolást az importőr abban az esetben igényelheti vissza üzleti partnerétől, ha a leszállított mennyiség vagy érték eltér az Igazolásban foglalt mennyiségtől, illetve értéktől. A tényleges szállítások alapján új Igazolás adható ki.

(6) Behozatal vagy beérkezés esetén annak megállapítása, hogy a származási/szerződő ország hatóságai igénylik-e az Igazolás kibocsátását, a szerződő felek feladata.

13. §

(1) Az Igazolás iránti kérelemhez csatolni kell a Nyilatkozatot arról, hogy a behozott haditechnikai eszközt és

igénybe vett szolgáltatást kizárólag a Nyilatkozatban megjelölt feltételekkel és módon fogják felhasználni.

(2) Haditechnikai eszköz és szolgáltatás továbbadása esetén a tényleges végső felhasználó, illetve vásárló által kiállított Nyilatkozatot kell a GKM EKH részére benyújtani.

(3) Amennyiben a szállító a magyar végfelhasználótól vagy vevőtől olyan nyilatkozatot kér, amely magyar állami szintű megerősítést is igényel, akkor a magyar cég a GKM EKH által meghatározott okmányt köteles használni.

14. §

(1) Haditechnikai eszköz behozatala esetén a végleges vámjogi rendeltetést végző vámhivatal a Tanúsítványt érvényesíti, annak igazolására, hogy az abban foglalt haditechnikai eszközök Magyarország területére érkeztek. Amennyiben a szállító a magyar végfelhasználótól vagy vevőtől Tanúsítványt kér, akkor a magyar cég a GKM EKH által meghatározott nyomtatvány szerinti okmányt köteles használni.

(2) A GKM EKH a magyar kivitel engedélyezése során előírhatja a kérelmező részére, hogy nyújtsa be a külföldi vevő, illetve végfelhasználó részéről megküldött Tanúsítványt. A Tanúsítvány magyar kivitel esetén annak igazolására szolgál, hogy az abban foglalt haditechnikai eszközök és szolgáltatások a vevő/végfelhasználó ország vámterületére érkeztek.

(3) Az Igazolásban és a hozzá kapcsolódó Nyilatkozatban, valamint a Tanúsítványban szereplő adatokkal kapcsolatban beálló bármilyen természetű változásról a kérelmezőnek haladéktalanul értesítenie kell a GKM EKH-t. Az engedélyezési szempontból jelentős változás esetén a GKM EKH jogosult az okmányokat visszavonni, illetve egyidejűleg a változások bejelentését új kérelemként kezelni.

15. §

(1) Az engedélyezéssel kapcsolatos engedély és egyéb okmányok átruházása tilos.

(2) A vámhivatalok a teljes mértékben kihasznált vagy lejárt forgalmi és tranzitengedélyt kötelesek bevonni és haladéktalanul visszaküldeni a GKM EKH-nak. A cégek a fel nem használt, illetve érvényüket veszített forgalmi és tranzitengedélyt kötelesek haladéktalanul visszaküldeni a GKM EKH-nak.

(3) A vámhivatalok kötelesek a Tanúsítványok másodpéldányát haladéktalanul megküldeni a GKM EKH-nak.

16. §

Mentességek

(1) Nem szükséges engedély, ha haditechnikai eszközt
a) az Alkotmány rendelkezéseinek megfelelően jóváhagyott — külföldön, illetve Magyarországon tartandó — hadgyakorlatok céljából,

b) az Észak Atlanti Szerződésből eredő kötelezettségek teljesítése érdekében

szállítanak át a Magyar Köztársaság határán.

(2) A tevékenységi engedéllyel rendelkező költségvetési szervek, saját beszerzési szervezeteikkel, saját célra és költségvetésük terhére történő beszerzéseik tekintetében mentesülnek a tárgyalási engedélykérelem benyújtásának kötelezettsége alól.

(3) Az Európai Unió tagállamaiban bejegyzett cégekkel keretszerződés alapján kötendő szerződésekhöz tárgyalási engedély nem szükséges.

17. §

Egyszerűsített eljárások

(1) Kormányhatározat vagy a Kormány Nemzetbiztonsági Kabinetjének döntése alapján haditechnikai eszköz, segély szállítására, szolgáltatás nyújtására vonatkozó engedélyeket a GKM EKH a Bizottság előzetes véleményének mellőzésével is kiadhatja.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott esetben a GKM EKH a döntésben rögzített feltételek betartását ellenőrzi.

(3) A költségvetési szervek részére 5 évig érvényes tevékenységi engedély adható.

(4) Haditechnikai eszköz kiszállítására, beérkezésére, kivitelére, behozatalára, valamint szolgáltatás nyújtására és igénybevételére vonatkozóan olyan általános tárgyalási

engedély is adható, amely az Európai Unió, illetve a NATO tagállamaiban telephellyel rendelkező partnerrel lebonyolítandó, több évre kiterjedő ügyletre vonatkozik.

(5) A tartós termelési, illetve értékesítési kapcsolatban álló cégek részére a kapcsolat idejére érvényes általános tárgyalási keret engedély adható.

(6) Az Európai Unió, illetve a NATO tagállamaiba irányuló kiszállítás, illetve kivitel esetén a vevő beviteli engedélyének, illetve Igazolásának, illetve Nyilatkozatának benyújtásától a GKM EKH eltekinthet.

(7) Több évre szóló, kétoldalú szerződés esetén a kiszállításra, illetve beérkezésre vonatkozóan 24 hónapra érvényes forgalmi engedély adható ki, amely egy alkalommal további 12 hónapra meghosszabbítható.

18. §

Záró rendelkezések

(1) Ez a rendelet a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésének napján lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti a haditechnikai eszközök és szolgáltatások kiviteléről, behozataláról, illetve reexportjáról szóló 48/1991. (III. 27.) Korm. rendelet, valamint a haditechnikai eszközök és szolgáltatások kiviteléről, behozataláról, illetve reexportjáról szóló 48/1991. (III. 27.) Korm. rendelet módosításáról szóló 66/1991. (V. 21.) Korm., 1/1995. (I. 20.) Korm., 135/1997. (VII. 29.) Korm. rendelet.

(2) E rendelet rendelkezéseit a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.

Dr. Medgyessy Péters. k.,
 miniszterelnök

Melléklet a 16/2004. (II. 6.) Korm. rendelethez

I. Fejezet

Simacsövűfegyverek 20 mm-nél kisebb kaliberrel, más kézi fegyverek és automata fegyverek 12,7 mm (0,50 hüvelyk/inch) vagy kisebb kaliberrel és tartozékok a következők szerint, és a kifejezetten azokhoz tervezett részek (ML I¹)

a) Puskák, karabélyok, revolverek, pisztolyok, géppisztolyok és géppuskák:

Megjegyzés: az *a)* pont szerint nem engedélykötelesek a következők:

1. Az 1938 előtt gyártott puskák (muskéták), karabélyok;
2. Az eredetileg 1890 előtt gyártott puskák (muskéták), karabélyok másolatai;
3. Az 1890 előtt gyártott revolverek, pisztolyok és géppisztolyok és azok másolatai;

¹ ML: Munition List / Military List = Haditechnikai Jegyzék, a Wassenaar-i Megállapodás és az EU által alkalmazott jelölés a Haditechnikai Jegyzék fejezeteire.

- b) Sima csövű fegyverek, a következők szerint:
 - 1. Kizárólag katonai használatra tervezett sima csövű fegyverek;
 - 2. Más sima csövű fegyverek, a következők szerint:
 - a) Teljesen automata típusok;
 - b) Félautomata és pumpás működtetésű típusok;
- c) Hüvely nélküli lőszerrel működő fegyverek;
- d) Az a), b) és c) alpontokban engedélyezés alá vont fegyverek hangtompítói, különleges fegyverállványok, csatlakozó (kapcsolódó) elemek, fegyver célzókészülékek és lángrejtők.

1. sz. Megjegyzés: az I. fejezet alapján nem engedélykötelesek a sport és vadászati célra használt sima csövű fegyverek. Ezek a fegyverek nem lehetnek kizárólag katonai célra, vagy automata tüzelési módra tervezve, vagy átalakítva.

2. sz. Megjegyzés: az I. fejezet alapján nem engedélykötelesek a kizárólag vaktöltényhez tervezett tűzfegyverek és amelyek nem képesek kilőni semmilyen, a III. fejezetben engedélyezés alá vont lőszert.

3. sz. Megjegyzés: az I. fejezet alapján nem engedélykötelesek azok a fegyverek, amelyek nem központi gyújtású (vagyis peremgyújtású) lőszert használnak és nem teljesen automata tüzelési rendszerűek.

II. Fejezet

20 mm és ennél nagyobb kaliberű sima csövű fegyverek, más fegyverek és fegyverzetek 12, 7 mm-nél (0, 50 hüvelyk/inch) nagyobb kaliberrel, tűzvetők és tartozékok, és az azokhoz tervezett különleges részek és egységek a következők szerint (ML 2)

- a) Ágyúk, tarackok, gépágyúk, aknavetők, páncéltörő (tankelhárító) fegyverek, sorozatvetők, katonai lángszórók, hátrasiklás nélküli lőfegyverek, és az ezekhez tartozó lángrejtő eszközök;

Megjegyzés: a II. fejezet a) pontja magába foglalja a porlasztókat, adagolókat, tároló tartályokat, és más különlegesen tervezett részek és egységeket is, amelyek a II. fejezet a) pontja alapján engedélyezés alá vont berendezések folyékony hajtóanyag tölteteihez használatosak.

- b) Katonai füst, gáz és pirotechnikai vetők vagy generátorok.

Megjegyzés: a II. fejezet b) pontja alapján nem engedélyköteles a jelző pisztoly.

- c) Fegyver célzókészülékek.

III. Fejezet

Lőszerek és mechanikus gyújtószerkezetek és azok azokhoz tervezett különleges részek és egységek a következők szerint (ML 3)

- a) Az I., II. vagy XII. fejezetek által engedélyezés alá vont fegyverek és fegyverzetek lőszerei;
- b) Kifejezetten a III. fejezet a) pontjában szereplő lőszerekhez tervezett gyújtószerkezetek.

1. sz. Megjegyzés: a kifejezetten e célra tervezett alkatrészek felölelik az alábbiakat:

- a) Fém- vagy műanyag termékek, mint például gyújtószerkezetek, golyó csészék, hüvelycsatlakozók, forgó hevederek és lőszerek fém alkatrészei;
- b) Biztosító és robbantó eszközök, gyújtószerkezetek, szenzorok és robbantóvezetékek csatlakozói;
- c) Egyszeri működésű, nagy teljesítményű tápegységek;
- d) Éghető töltényhüvelyek;
- e) Lőszerek, többek között kazettás aknák, bombák és végfázis-vezérlésű lövedékek.

2. sz. Megjegyzés: a III. fejezet szerint nem kerül engedélyezés alá az a lőszer, amely lövedék nélkül kerül leperemzésre (vaktöltény) és az átluggatott lőporkamrás vaklőszer.

3. sz. Megjegyzés: a III. fejezet szerint nem kerül engedélyezés alá az a lőszer, amelyet kifejezetten az alábbi célra terveztek:

- a) Jelzés;
- b) Madárriasztás; vagy
- c) Olajkút gázfáklya begyújtása.

IV. Fejezet

Bombák, torpedók, nem irányított és irányított rakéták, más robbanó eszközök és töltetek, valamint a hozzájuk tartozó eszközök és részek a következő felsorolás szerint, amelyeket kifejezetten katonai felhasználásra terveztek, és kifejezetten azokhoz tervezett alkatrészek (ML 4)

Általános megjegyzés:

Az irányítás és navigáció eszközei a XI. fejezet g) alpontjában találhatók.

a) Bombák, torpedók, gránátok, füstgránátok, nem irányított rakéták (reaktív töltetek), aknák, irányított rakéták, mélységi robbanótöltetek, romboló eszközök és romboló készletek, pirotechnikai eszközök, töltetek és szimulátorok (berendezések, amelyek a felsorolt eszközök jellemzőit szimulálják);

Megjegyzés: a IV. fejezet a) pontja magába foglalja:

1. Füstgránátokat, gyújtóbombákat, gyújtólövedékeket és robbanó eszközöket;

2. Rakétahajtómű fúvókákat és visszatérő szerkezetek orrkúpjait;

b) Kifejezetten a IV. fejezet a) pontjában engedélyezés alá vont tételek alábbi műveleteire tervezett berendezések: azok kezelése, ellenőrzése, működtetése, egyszeri üzemeltetésre való energiaellátása, indítása, lerakása, élesítése, felszedése, hatástalanítása, zavarása, robbantása vagy érzékelése.

Megjegyzés: a IV. fejezet b) pontja magába foglalja:

1. Mobil gáz-cseppfolyósító berendezést, amely naponta min. 1000 kg gáznak a folyékony alakban történő előállítására alkalmas;

2. Különleges (pl. úsztatható) villamos vezeték (kábel), amely mágneses aknák felszedésére alkalmas.

Műszaki megjegyzés:

1. Azon kézi készülékek, amelyeket a kialakításuk csak fémtárgyak kizárólagos kimutatására tesz alkalmassá és nem képesek megkülönböztetni az aknákat más fémtárgyaktól, nem tekinthetők olyan különlegesen tervezett eszközöknek, amelyek a IV. fejezet szerint engedélyezés alá vont termékek kimutatására szolgálnak.

2. A gyalogság elleni aknák vonatkozásában az Oslóban, 1997. szeptember 18-án elfogadott Egyezmény szerint kell eljárni. Lásd még az 1998. évi X. törvényt.

V. Fejezet

Tűzvezető és kapcsolódó készségi és riasztó eszközök, kapcsolódó rendszerek, ellenőrző, illesztő és ellentevékenység berendezései a következők szerint, amelyeket kifejezetten katonai célra terveztek, és kifejezetten azokhoz tervezett részek és szerelvények (ML 5)

a) Fegyver irányzékok, bombavető számítógépek, lövegbeállító irányzó berendezések és fegyverzet tűzvezető rendszerek;

b) Cél-felderítő, -megjelölő, távolságmérő, megfigyelő vagy rávezető rendszerek; felderítés, adatelemzés, felismerés vagy azonosítás berendezései és szenzor integrációs berendezések;

c) Az V. fejezet a) és b) pontjai által engedélyezés alá vont eszközök elleni ellentevékenység eszközei;

d) Az V. fejezet a) és b) pontjai által engedélyezés alá vont eszközök kipróbálásához vagy illesztéséhez használatos berendezések, amelyeket kifejezetten e célra terveztek.

VI. Fejezet

Szárazföldi járművek és részek, a következők szerint (ML 6)

Általános megjegyzés:

Az irányítás és navigáció eszközei a XI. fejezet g) pontjában találhatók.

a) Kifejezetten katonai célra tervezett, vagy módosított szárazföldi járművek és részek, a részek;

Műszaki megjegyzés: a VI. fejezet a) pontja szerint a szárazföldi járművek fogalomkörébe magába foglalja a pótkocsikat is.

b) Összkerék meghajtású járművek, amelyek terepjáró képességgel rendelkeznek és már eredetileg is úgy készültek, vagy utóbb lettek ellátva a III. szintnek (Lásd. NIJ 0108/1985. szeptember 01., vagy a vonatkozó nemzeti szabványnak) megfelelő, vagy jobb ballisztikai (golyóálló) védelmi képességet biztosító anyagokkal;

Megjegyzés: lásd még a XIII. fejezet a) pontját.

1. sz. Megjegyzés: a VI. fejezet a) pontja magába foglalja az alábbiakat:
- a) Harckocsik (tankok) és más katonai fegyverrel ellátott járművek és olyan katonai járművek, amelyek fegyverek elhelyezésére szolgáló elő-beépítésekkel, vagy aknalerakó, vagy a IV. fejezet szerint engedélyezés alá vont fegyverzet indítására szolgáló eszközökkel vannak ellátva;
 - b) Páncélozott járművek;
 - c) Kételtű és úszó (mély vízben is átkelő) járművek;
 - d) Mentő (javító) járművek, járművek fegyverrendszerek vagy lőszer vontatására, illetve szállítására; a rakomány megfelelő kezelésére szolgáló berendezések.
2. sz. Megjegyzés: a VI. fejezet a) pontja szerint engedélyköteles szárazföldi jármű kifejezetten katonai használatra történő módosítása együtt jár olyan szerkezeti, elektromos vagy mechanikai változtatással, amely magába foglal egy vagy több kifejezetten katonai használatra tervezett részegységet. Ilyen részegységek az alábbiak:
- a) Pneumatikus kerékköpeny, amelyet kifejezetten golyóálló tulajdonsággal terveztek, vagy kilyukasztva is futóképes;
 - b) Kerékköpeny légnyomás szabályozó rendszer, amelyet a mozgó jármű belsejéből (kabinjából) lehet működtetni;
 - c) Az érzékeny részek páncélozott védelme (pl. üzemanyag-tartály vagy járműkabin);
 - d) Különleges megerősítések fegyverzet felszereléséhez;
 - e) Világítás elsötétítés esetére.
3. sz. Megjegyzés: a VI. fejezet nem vonja engedélyezés alá az olyan polgári gépkocsit vagy teherautót, amelyet pénz- vagy értékszállításra terveztek, vagy átalakítottak és páncélzattal vagy ballisztikai védelemmel láttak el.

VII. Fejezet

Vegyivagybiológiai mérgező anyagok, könnygázok, radioaktív anyagok, kapcsolódó berendezések, összetevők, anyagok és technológiák a következők szerint (ML 7)

- a) Katonai felhasználásra alkalmas biológiai ágensek és radioaktív anyagok, amelyek képesek emberekben, állatokban, berendezésekben, csapatokban vagy környezetben kárt tenni és vegyi fegyver (CW) harcanyagok;

Megjegyzés: a VII. fejezet a) pontja magában foglalja a következőket:

1. Vegyi harcanyagok (CW), idegrendszerre ható anyagok:
 - a) O-Alkyl (legfeljebb 10 szénatomot tartalmazó lánc, beleértve a cycloalkyl-t) alkyl (Methyl, Ethyl, n-Propyl vagy Isopropyl) — phosphonofluoridates, úgy mint:
Sarin (GB): O-Isopropyl methylphosphonofluoridate (CAS 107-44-8); és Soman (GD): O-Pinacolyl methylphosphonofluoridate (CAS 96-64-0);
 - b) O-Alkyl (legfeljebb 10 szénatomot tartalmazó lánc, beleértve a cycloalkyl-t) N,N-dialkyl (Methyl, Ethyl, n-Propyl vagy Isopropyl) phosphoramidocyanidatok, úgy mint:
Tabun (GA): O-Ethyl N,N-dimethylphosphoramidocyanidate (CAS 77-81-6);
 - c) O-Alkyl (H vagy legfeljebb 10 szénatomot tartalmazó lánc, beleértve a cycloalkyl-t), S-2-dialkyl (Methyl, Ethyl, n-Propyl vagy Isopropyl)-aminoethyl, alkyl (Methyl, Ethyl, n-Propyl vagy Isopropyl) phosphonothio - latok és megfelelő alkylált és protonált só, úgy mint:
VX: O-Ethyl S-2-diisopropylaminoethyl methyl phosphonothiolate (CAS 50782-69-9);
2. Hólyaghúzó vegyi harcanyagok (CW):
 - a) Kénmustárok (Sulphur mustard), úgy mint:
2-Chloroethylchloromethylsulphide (CAS 2625-76-5);
Bis (2-chloroethyl) sulphide (CAS 505-60-2);
Bis (2-chloroethylthio) methane (CAS 63869-13-6);
1,2-bis (2-chloroethylthio) ethane (CAS 3563-36-8);
1,3-bis (2-chloroethylthio) -n-propane (CAS 63905-10-2);
1,4-bis (2-chloroethylthio) -n-butane (CAS 142868-92-7);
1,5-bis (2-chloroethylthio) -n-pentane (CAS 142868-94-8);
Bis (2-chloroethylthiomethyl) ether (CAS 63918-90-1);
Bis (2-chloroethylthioethyl) ether (CAS 63918-89-8);
 - b) Hólyaghúzó harci gázok (Lewisit-ek), úgy mint:
2-chlorovinylldichloroarsine (CAS 541-25-3);
Tris (2-chlorovinyl) arsine (CAS 40334-70-1);
Bis (2-chlorovinyl) chloroarsine (CAS 40334-69-8);

c) Nitrogén-mustárok, úgy mint:

HN1: bis (2-chloroethyl) ethylamine (CAS 538-07-8);

HN2: bis (2-chloroethyl) methylamine (CAS 51-75-2);

HN3: tris (2-chloroethyl) amine (CAS 555-77-1);

3. Cselekvőképességet akadályozó vegyi harcanyagok (CW), úgy mint:

3-Quinuclidinyl benzilate (BZ) (CAS 6581-06-2);

4. Lombtalanító (defoliáns) vegyi harcanyagok (CW), úgy mint:

1. Butyl 2-chloro-4-fluorophenoxyacetate (LNF);

2. 2,4,5-trichlorophenoxyacetic acid keverve 2,4-dichlorophenoxyacetic aciddal (Agent Orange).

b) Vegyi fegyver (CW) bináris prekursorok és kulcs prekursorok a következők szerint:

1. Alkyl (Methyl, Ethyl, n-Propyl vagy Isopropyl) Phosphonyl Difluorides, mint

DF: Methyl Phosphonyldifluoride (CAS 676-99-3);

2. O-Alkyl (amelyben a H egyenlő vagy kevesebb mint C10, beleértve a cycloalkyl-t) O-2-dialkyl (Methyl, Ethyl, n-Propyl vagy Isopropyl) aminoethyl alkyl (Methyl, Ethyl, n-Propyl vagy Isopropyl) foszfonites és megfelelő alkylált és protonált sók, úgy mint: QL: O-Ethyl-2-di-isopropylaminoethyl methylphosphonite (CAS 57856-11-8);

3. Chlorosarin: O-Isopropyl methylphosphonochloridate (CAS 1445-76-7);

4. Chlorosoman: O-Pinacolyl methylphosphonochloridate (CAS 7040-57-5);

c) Könnygázok és tömegoszlató anyagok, beleértve:

1. Bromobenzyl cyanide (CA) (CAS 5798-79-8);

2. o-Chlorobenzylidenemalononitrile (o-Chlorobenzalmalononitrile) (CS) (CAS 2698-41-1);

3. Phenylacetyl chloride (w-chloroacetophenone) (CN) (CAS 532-27-4);

4. Dibenz-(b,f)-1,4-oxazephine (CR) (CAS 257-07-8);

Megjegyzés: a VII. fejezet c) pontja nem vonja engedélykötelezettség alá azokat a könnygázokat vagy tömegoszlató gázokat (ágenseket), amelyek kiserelése egyedi és személyes önvédelemre szolgál.

d) A következőkben felsoroltak szétterítésére (szétszórására) kifejezetten katonai célra tervezett vagy módosított berendezések és kifejezetten azokhoz tervezett részegységek:

1. Anyagok és ágensek amelyek a VII. fejezet a) vagy c) pontjai szerint kerülnek engedélyezésre; vagy

2. Vegyi fegyverek (CW), amelyek a VII. fejezet b) pontja alatt felsorolt prekursorokból készülnek.

e) Védő és semlegesítő berendezések, azok kifejezetten ilyen célra tervezett részegységei és különleges összetételű vegyi keverékek a következők szerint:

1. Kifejezetten védelmi célra tervezett, vagy katonai célra módosított berendezés a VII. fejezet a) vagy c) pontjai szerint felsorolt anyagok ellen és kifejezetten ahhoz tervezett részegységek;

Megjegyzés: a VII. fejezet e) 1. alpontja magában foglalja a következőket:

a) A kifejezetten nukleáris, biológiai és vegyi szűrésre tervezett, vagy módosított légkondicionáló berendezések;

b) Védő ruházat.

2. Kifejezetten vegyi mentesítésre tervezett, vagy katonai célra módosított berendezések és azok részegységei, amelyek a VII. fejezet a) pontja alatt felsorolt anyagokkal szennyezett létesítmények mentesítését szolgálják;

3. Kifejezetten vegyi mentesítésre kifejlesztett/előállított vegyi keverékek, amelyek a VII. fejezet a) pont alatt felsorolt anyagokkal szennyezett létesítmények mentesítését szolgálják;

Általános megjegyzés:

A polgári gázálarok, védő- és fertőtlenítő felszerelésekről további részletek a 1334/2000EK² Mellékletének 1A004. pontjában találhatók.

f) A kifejezetten katonai célra tervezett, a VII. fejezet a) vagy c) pontjai alatt engedélyezésre kerülő anyagok felderítésére és azonosítására szolgáló berendezések és azok részegységei;

Megjegyzés: a VII. fejezet f) pontja alá nem tartoznak a személyi sugárzásmérő doziméterek.

Általános megjegyzés:

További információk a 1334/2000/EK Mellékletének 1A004. pontjában találhatók.

² A Tanács 2000. június 22-i 1334/2000/EK Rendelete a kettős felhasználású termékek és technológia kivitelére vonatkozó közösségi ellenőrzési rendszer kialakításáról (a továbbiakban: 1334/2000/EK).

g) A kifejezetten a VII. fejezet a) pont alatt engedélyezésre kerülő vegyi harcanyagok (CW)/ágensek érzékelésére, vagy azonosítására tervezett vagy feldolgozott „Biopolimerek” és az ezek előállításához használt specifikus sejt kultúrák;

h) Vegyi harcanyagok (CW) semlegesítésére és lebontására szolgáló „Biokatalizátorok” és biológiai rendszerek a következők szerint:

1. A kifejezetten a VII. fejezet a) pontja alatt engedélyezésre kerülő vegyi harcanyagok (CW)/ágensek semlegesítésére és lebontására tervezett „Biokatalizátorok”, amelyek a biológiai rendszerek irányított laboratóriumi szelekciója, vagy genetikai manipulációja eredményeként jönnek létre;
 2. Biológiai rendszerek az alábbiak szerint: „expresszió vektorok”, a h) 1. alpont szerint engedélyezés alá vont „biokatalizátorok” előállítására specifikus genetikai információhordozó sejt kultúrák vagy vírusok;
1. sz. Megjegyzés: a VII. fejezet a) és c) pontjai nem vonják engedélykötelezettség alá a következőket:
- a) Cyanogen chloride (klórcián) (CAS 506-77-4);
 - b) Hydrocyanic acid (CAS 74-90-8);
 - c) Chlorine (klórgáz) (CAS 7782-50-5);
 - d) Carbonyl chloride (phosgene) (CAS 75-44-5);
 - e) Diphosgene (trichloromethyl-chloroformate) (CAS 503-38-8);
 - f) Ethyl bromoacetate (CAS 105-36-2);
 - g) Xylyl bromide, ortho: (CAS 89-92-9), meta: (CAS 620-13-3), para: (CAS 104-81-4);
 - h) Benzyl bromide (CAS 100-39-0);
 - i) Benzyl iodide (CAS 620-05-3);
 - j) Bromo acetone (CAS 598-31-2);
 - k) Cyanogen bromide (CAS 506-68-3);
 - l) Bromo methylethylketone (CAS 816-40-0);
 - m) Chloro acetone (CAS 78-95-5);
 - n) Ethyl iodoacetate (CAS 623-48-3);
 - o) Iodo acetone (CAS 3019-04-3);
 - p) Chloropicrin (CAS 76-06-2).

2. sz. Megjegyzés: a VII. fejezet g) pontjában és h) 2. alpontjában felsorolt sejt kultúrák és biológiai rendszerek kizárólagosak és ezek az alpontok nem vonják engedélyezés alá a polgári célt szolgáló sejteket vagy biológiai rendszereket, amelyeket a mezőgazdaságban, gyógyszeriparban, egészségügyben, állatgyógyászatban, környezetvédelemben, hulladékfeldolgozásban vagy élelmiszeriparban alkalmaznak.

VIII. Fejezet

„Energiahordozóanyagok” és kapcsolódó összetevők, a következők szerint (ML8)

Általános megjegyzések:

1. Lásd ugyanúgy a 1334/200/EK Mellékletének 1C011. pontját;
2. Csak olyan robbanóanyag forgalmazására adható ki engedély, amely megfelel a plasztikai robbanóanyagok megjelöléséről, azok felderítése céljából a Montrealban, 1991. március 1-jén elfogadott Egyezmény feltételeinek.

Technikai megjegyzések:

1. Jelen fejezet alapján engedélyköteles a két vagy több összetevőből álló keverék, ha közülük legalább az egyik a VIII. fejezet alpontjaiban szerepel.
 2. A VIII. fejezet alpontjaiban szereplő bármely anyag engedélyköteles még akkor is, ha nem a feltüntetett alkalmazásra szolgál (pl. a TAGN főképpen robbanóanyagként használatos, de üzemenyagként vagy oxidáló szerként is ismert.).
- a) „Robbanóanyagok” és azok keverékei:
1. ADNBF (aminodinitrobenzofuroxan vagy 7-amino-4,6-dinitrobenzofurazane-1-oxide) (CAS 97096-78-1);
 2. BNCP [cis-bis (5-nitrotetrazolato) tetra amine-cobalt (III) perchlorate] (CAS 117412-28-9);
 3. CL-14 (diamino dinitrobenzofuroxan vagy 5,7-diamino-4,6-dinitrobenzofurazane-1-oxid) (CAS 117907-74-1);
 4. CL-20 (HNIW vagy Hexanitrohexaazaisowurtzitane) (CAS 135285-90-4); CL-20 chlathrat-jai (lásd még VIII. fejezet g) „Perkurzorok” 3. és 4. alpontait);
 5. CP [2-(5-cyanotetrazolato) penta amine-cobalt (III) perchlorate] (CAS 70247-32-4);
 6. DADE (1,1-diamino-2,2-dinitroethylene, FOX7);
 7. DATB (diaminotrinitrobenzene) (CAS 1630-08-6);

8. DDFP (1,4-dinitrodifurazanopiperazine);
9. DDPO (2,6-diamino-3,5-dinitropyrazine-1-oxide, PZO) (CAS 194486-77-6);
10. DIPAM (3,3'-diamino-2,2',4,4',6,6'-hexanitrobiphenyl vagy dipicramide) (CAS 17215-44-0);
11. DNGU (DINGU vagy dinitroglycoluril) (CAS 55510-04-8);
12. Furazan-ok a következők szerint:
 - a) DAAOF (diaminoazoxyfurazan);
 - b) DAAzF (diaminoazofurazan) (CAS 78644-90-3);
13. HMX és változatai az alábbiak szerint:
 - a) HMX (Cyclotetramethylenetetranitramine, octahydro-1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetrazine, 1,3,5,7 tetranitro-1,3,5,7-tetrazo-cyclooctane, octogen vagy octogene) (CAS 2691-41-0);
 - b) HMX difluoroaminált analógjai;
 - c) K-55 (2,4,6,8-tetranitro-2,4,6,8-tetraazabicyclo [3,3,0]-octanone-3, tetranitrosemiglycouril vagy keto-bicyclic HMX) (CAS 130256-72-3);
14. HNAD (hexanitroadamantane) (CAS 143850-71-9);
15. HNS (hexanitrostilbene) (CAS 20062-22-0);
16. Imidazol-ok, a következők szerint:
 - a) BNNII [Octahydro-2,5-bis(nitroimino)imidazo (4,5-d)imidazole];
 - b) DNI (2,4-dinitroimidazole) (CAS 5213-49-0);
 - c) FDIA (1-fluoro-2,4-dinitroimidazole);
 - d) NTDNIA [N-(2-nitrotriazolo)-2,4-dinitroimidazole];
 - e) PTIA (1-picryl-2,4,5-trinitroimidazole);
17. NTNMH [1-(2-nitrotriazolo)-2-dinitromethylene hydrazine];
18. NTO (ONTA vagy 3-nitro-1,2,4-triazol-5-on) (CAS 932-64-9);
19. Polynitrocuban-ok több mint négy nitro csoporttal;
20. PYX [2,6-Bis(picrylamino)-3,5-dinitropyridine] (CAS 38082-89-2);
21. RDX és változatai:
 - a) RDX (cyclotrimethylenetrinitramine, cyclonite, T4, hexahydro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triazine, 1,3,5-trinitro-1,3,5-triaza-cyclohexane, hexogen vagy hexogene) (CAS 121-82-4);
 - b) Keto-RDX (K-6 vagy 2,4,6-trinitro-2,4,6-triazacyclohexanone) (CAS 115029-35-1);
22. TAGN (triaminoguanidinenitrate) (CAS 4000-16-2);
23. TATB (triaminotrinitrobenzene) (CAS 3058-38-6) (lásd még a VIII. fejezet g) „Prekurzorok” 7. alpontját);
24. TEDDZ [3,3,7,7-tetrabis(difluoroamine) octahydro-1,5-dinitro-1,5-diazocine];
25. Tetrazol-ok a következők szerint:
 - a) NTAT (nitrotriazol aminotetrazole);
 - b) TNT [1-N-(2-nitrotriazolo)-4-nitrotetrazole];
26. Tetryl (trinitrophenylmethylnitramine) (CAS 479-45-8);
27. TNAD (1,4,5,8-tetranitro-1,4,5,8-tetraazadecalin) (CAS 135877-16-6) (lásd még a VIII. fejezet g) „Prekurzorok” 6. alpontját);
28. TNAZ (1,3,3-trinitroazetidine) (CAS 97645-24-4) (lásd még a VIII. fejezet g) „Prekurzorok” 2. alpontját);
29. TNGU (SORGUYL vagy tetranitroglycoluril) (CAS 55510-03-7);
30. TNP (1,4,5,8-tetranitro-pyridazino[4,5-d] pyridazine) (CAS 229176-04-9);
31. Triazinok a következők szerint:
 - a) DNAM (2-oxy-4,6-dinitroamino-s-triazine) (CAS 19899-80-0);
 - b) NNHT (2-nitroimino-5-nitro-hexahydro-1,3,5-triazine) (CAS 130400-13-4);
32. Triazolok a következők szerint:
 - a) 5-azido-2-nitrotriazole;
 - b) ADHTDN (4-amino-3,5-dihydrazino-1,2,4-triazole dinitramide) (CAS 1614-08-0);
 - c) ADNT (1-amino-3,5-dinitro-1,2,4-triazole);
 - d) BDNTA ([bis-dinitrotriazole]amine);
 - e) DBT (3,3'-dinitro-5,5-bi-1,2,4-triazole) (CAS 30003-46-4);
 - f) DNBT (dinitrobistriazole) (CAS 70890-46-9);
 - g) NTDNA (2-nitrotriazole 5-dinitramide) (CAS 75393-84-9);
 - h) NTDNT [1-N-(2-nitrotriazolo) 3,5-dinitrotriazole];
 - i) PDNT (1-picryl-3,5-dinitrotriazole);
 - j) TACOT (tetranitrobenzotriazolobenzotriazole) (CAS 25243-36-1);

33. Bármilyen robbanóanyag, amely nincs a VIII. fejezet *a*) pontja alatt felsorolva, de amelynek detonációs (robbanási) sebessége eléri a 8.700 m/s értéket maximális sűrűségénél, vagy a detonációs (robbanási) nyomás eléri a 34 Gpa (340 kbar) értéket;
34. Más szerves robbanó anyagok, amelyek nincsenek felsorolva a VIII. fejezet *a*) pontja alatt, de detonációs nyomásuk eléri a 25 Gpa (250 kbar) vagy magasabb értéket és stabilak maradnak 523 K (250 °C) vagy magasabb hőmérsékletnél 5 percnyi vagy hosszabb időtartamra.
- b) „Hajtóanyagok”
1. Minden az ENSZ „UN 1.1”³ osztályába tartozó szilárd „hajtóanyag”, amelynek elméleti specifikus impulzusa (szabványos feltételek között) több mint 250 másodperc a nem fémezett, vagy több mint 270 másodperc az alumíniumozott kompozíciók esetében;
 2. Minden az ENSZ „UN 1.3.”⁴ osztályába tartozó szilárd „hajtóanyag”, amelynek elméleti specifikus impulzusa (szabványos feltételek között) több mint 230 másodperc a nem halogénezett, 250 másodperc a nem fémes kompozíciók, és 266 másodperc a fémes kompozíciók esetében;
 3. „Hajtóanyagok”, amelyek erőállandója nagyobb, mint 1200 KJ/kg;
 4. „Hajtóanyagok”, amelyek 38 mm/s stabil egyenes vonalú égési sebességet képesek fenntartani szabványos feltételek között (késleltetett egyes szál formájában mérve) 68,9 bar (6,89 MPa) nyomáson és 294 K (21 °C) hőmérsékleten;
 5. Elastomerrel módosított, öntött, kétbázisú „hajtóanyag” (EMCDB), amelynek nyújthatósága az 5%-ot meghaladja maximális nyomáson, 233 K (–40 °C) hőmérsékleten;
 6. Bármilyen egyéb „hajtóanyag”, amely a VIII. fejezet *a*) pontja alatt felsorolt összetevőt tartalmaz.
- c) Pirotechnikai eszközök, üzemanyagok és kapcsolódó összetevők” a következők szerint és azok keverékei:
1. Kifejezetten katonai célra kifejlesztett repülőgép-üzemanyagok (amelyek végterméknek és nem összetevőknek minősülnek az 1. sz. Megjegyzés értelmében.);
 2. Alane (aluminum hydride) (CAS 7784-21-6);
 3. Carboran-ok; decaboran-ok (CAS 17702-41-9); pentaboranok (CAS 19624-22-7 és 18433-84-6) és azok változatai;
 4. Hydrazin és származékai, a következők szerint (lásd még a VIII. fejezet *d*) „Oxidánsok” 8. és 9. alpontjait):
 - a) Hydrazine (CAS 302-01-2) 70% és magasabb koncentrációban; A kifejezetten korrózió ellenőrzésre való hydrazin keverékek nem engedélykötelesek (a jelen fejezet 2. sz. Megjegyzése értelmében).
 - b) Monomethyl hydrazine (CAS 60-34-4);
 - c) Szimmetrikus dimethyl hydrazine (CAS 540-73-8);
 - d) Nem-szimmetrikus dimethyl hydrazine (CAS 57-14-7);
 5. Fémes üzemanyagok részecske formában, amelyek lehetnek gömbszerűek, atomizáltak, szferoidok, pikkelyesek, vagy öröltek, melyek legalább 99%-ot tartalmaznak az alábbi anyagokból (függetlenül attól, hogy a fémeket vagy az ötvözeteket alumíniumba, magnéziumba, cirkóniumba, vagy berilliumba kapszulálták-e. Lásd jelen fejezet 3. sz. Megjegyzését):
 - a) Fémek és azok keverékei a következők szerint:
 1. Beryllium (CAS 7440-41-7) 60 µm-nél kisebb részecske-mérettel;
 2. Vaspor (CAS 7439-89-6) 3 µm vagy kisebb részecske-mérettel vasoxidból hidrogénnel végzett redukciós gyártással előállítva;
 - b) Keverékek, amelyek az alábbi összetevőket tartalmazzák:
 1. Cirkónium (CAS 7440-67-7), magnézium (CAS 7439-95-4) vagy ezek ötvözei 60 µm-nél kisebb részecske mérettel;
 2. Bór (CAS 7440-42-8) vagy bór-karbid (CAS 12069-32-8) üzemanyagok 85%-os vagy magasabb tisztasággal és 60 µm-nél kisebb részecske mérettel. Nem engedélyköteles a bór és a bór-10-zel dúsított bór-karbid (amelyben minimum 20% bór-10 tartalom van) a jelen fejezet 4. sz. Megjegyzése értelmében.
 6. Katonai anyagok, amelyek „sűrítőket” tartalmaznak a kifejezetten lángszórókhoz összeállított szénhidrogén üzemanyagokhoz vagy gyújtóbombákhoz, úgy mint fém sztearátokat, vagy palmátokat [pl. octal (CAS 637-12-7)], M1, M2, és M3 sűrítőket;

³ Lásd a Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezményre vonatkozó Egységes Szabályok (CIM) mellékleteinek kihirdetéséről szóló 4/1987. (IV. 3.) rendelet módosításáról, valamint a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás „A” és „B” Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról szóló 20/1979. (IX. 18.) KPM rendelet módosításáról.

⁴ Lásd a Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezményre vonatkozó Egységes Szabályok (CIM) mellékleteinek kihirdetéséről szóló 4/1987. (IV. 3.) rendelet módosításáról, valamint a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás „A” és „B” Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról szóló 20/1979. (IX. 18.) KPM rendelet módosításáról.

7. Perklorátok, klorátok és kromátok, fémporral, vagy más nagy hatóerejű üzemanyag adalékokkal;
 8. Gömbösített alumíniumpor (CAS 7429-90-5) 60 μm , vagy kisebb részecske mérettel, minimum 99%-os alumínium tartalmú anyagból;
 9. Titanium subhydride (TiH_n), amelynek sztoichiometriai egyenértéke $n = 0.65\text{—}1.68$.
Megjegyzés1: a VIII. fejezet c) 1. alpontjában felsorolt engedélyköteles repülőgép-üzemanyagok végtermékek (azaz nem összetevők).
 - Megjegyzés2:* a VIII. fejezet c) 4. a) alpontjában felsorolt a kifejezetten korrózió ellenőrzésre való hidrazin keverékek nem engedélykötelesek.
 - Megjegyzés3:* a VIII. fejezet c) 5. alpontjában felsorolt fémeket vagy az ötvözeteket tartalmazó robbanóanyagok és üzemanyagok engedélykötelesek függetlenül attól, hogy a fémeket vagy ötvözeteket alumíniumba, magnéziumba, cirkóniumba, vagy berilliumba kapszulázták-e.
 - Megjegyzés4:* a VIII. fejezet c) 5. b) 2. alpontjában felsorolt bőr-10-zel dúsított bőr és bőrkarbid (20%-nál magasabb bőr-10 tartalommal) nem engedélyköteles.
- d) „Oxidánsok” és azok keverékei a következők szerint:
1. ADN (ammonium dinitramide vagy SR 12) (CAS 140456-78-6);
 2. AP (ammonium perchlorate) (CAS 7790-98-9);
 3. Fluorgáz és a következőkben felsoroltak valamelyikével alkotott elegyei:
 - a) Más halogének;
 - b) Oxigén;
 - c) NitrogénA 3. alpont nem teszi engedélykötelessé a klór-trifluoridot. (Megtalálható a 1334/2000/EK Mellékletének 1C238. pontja alatt.)
 4. DNAD (1,3-dinitro-1,3-diazetidine) (CAS 78246-06-7);
 5. HAN (hydroxylammonium nitrate) (CAS 13465-08-2);
 6. HAP (hydroxylammonium perchlorate) (CAS 15588-62-2);
 7. HNF (hydrazinium nitroformate) (CAS 20773-28-8);
 8. Hydrazine nitrate (CAS 37836-27-4);
 9. Hydrazine perchlorate (CAS 27978-54-7);
 10. Folyékony oxidáló szerek, késleltetett (inhibited) füstölő salétromsavból (IRFNA) (CAS 8007-58-7) összeállítva, vagy azt tartalmazva;
Megjegyzés: a nem-inhibited füstölő salétromsav nem engedélyköteles!
- e) „Kötőanyagok, lágyítók, monomerek, polimerek” a következők szerint:
1. AMMO (azidomethylmethyloxetane és annak polimerjei) (CAS 90683-29-7) (lásd még a VIII. fejezet g) „Prekurzorok” 1. alpontját);
 2. BAMO (bisazidomethylmethyloxetane és annak polimerjei) (CAS 17607-20-4) (lásd még a VIII. fejezet g) „Prekurzorok” 1. alpontját);
 3. BDNPA [bis (2,2-dinitropropyl)acetal] (CAS 5108-69-0);
 4. BDNPF [bis (2,2-dinitropropyl)formal] (CAS 5917-61-3);
 5. BTTN (butanetrioltrinitrate) (CAS 6659-60-5) (lásd még a VIII. fejezet g) „Prekurzorok” 8. alpontját);
 6. Energetikai monomerek, lágyítók és polimerek, amelyek kifejezetten katonai felhasználásra vannak fejlesztve, és nitro-, azido-, nitrate-, nitraza- vagy difluoroamino csoportokat tartalmaznak;
 7. FAMAO (3-difluoroaminomethyl-3-azidomethyl oxetane) és annak polimerjei;
 8. FEFO [bis-(2-fluoro-2,2-dinitroethyl) formal] (CAS 17003-79-1);
 9. FPF-1 (poly-2,2,3,3,4,4-hexafluoropentane-1,5-diol formal) (CAS 376-90-9);
 10. FPF-3 (poly-2,4,4,5,5,6,6-heptafluoro-2-tri-fluoromethyl-3-oxaheptane 1,7-diol formal);
 11. GAP (glycidylazide polymer) (CAS 143178-24-9) és annak származékai;
 12. HTPB (hydroxyl végződésű polybutadiene) egy hydroxyl viszony számmal, amely egyenlő vagy nagyobb, mint 2.2 és egyenlő vagy kevesebb, mint 2.4, egy hydroxil értékkel, amely kevesebb, mint 0.77 meq/g, és a viszkozitása kevesebb, mint 47 poise 30 °C hőmérsékleten (CAS 69102-90-5);
 13. Alacsony (kevesebb, mint 10,000) molekula súlyú, alkohol-funkciós csoportot tartalmazó poly(epichlorohydrin); poly(epichlorohydrindiol) és triol;
 14. NENA-k (nitratoethylnitramine elegyek) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 és 85954-06-9);
 15. PGN [poly-GLYN, polyglycidynitrate vagy poly(nitratomethyl oxirane)] (CAS 27814-48-8);
 16. Poly-NIMMO (poly nitratomethylmethyloxetane) vagy poly-NMMO [poly(3-Nitratomethyl-3-methyloxetane)] (CAS 84051-81-0);
 17. Polynitroorthocarbonat-ok;

18. TVOPA [1,2,3-tris(1,2-bis((difluoroamino))ethoxy) propane vagy tris vinoxy propane melléktermék] (CAS 53159-39-0).
- f) „Adalékanyagok” a következők szerint:
1. Lúgos réz-szalicilát (CAS 62320-94-9);
 2. BHEGA [bis-(2-hydroxyethyl) glycolamide] (CAS 17409-41-5);
 3. BNO (butadienenitrileoxide) (CAS 9003-18-3);
 4. Ferrocene származékok a következők szerint:
 - a) Butacene (CAS 125856-62-4);
 - b) Catocene (2,2-bis-ethylferrocenyl propane) (CAS 37206-42-1);
 - c) Ferrocene carboxyl acidok;
 - d) n-butyl-ferrocene (CAS 319904-29-7);
 - e) Más polymer ferrocene származékok mellékterméke;
 5. Ólom beta-resorcylate (CAS 20936-32-7);
 6. Ólom citrate (CAS 14450-60-3);
 7. Beta-resorcylat-ok vagy salicylat-ok ólom-réz kelátjai (CAS 68411-07-4);
 8. Ólom maleate (CAS 19136-34-6);
 9. Ólom salicylate (CAS 15748-73-9);
 10. Ólom stannate (CAS 12036-31-6);
 11. MAPO [tris-1-(2-methyl)aziridinyl phosphine oxide] (CAS 57-39-6) BOBBA8 [bis(2-methyl aziridinyl) 2-(2-hydroxypropanoxy) propylamino phosphine oxide]; és más MAPO származékok;
 12. Methyl BAPO [bis(2-methyl aziridinyl) methylamino phosphine oxide] (CAS 85068-72-0);
 13. N-methyl-p-nitroaniline (CAS 100-15-2);
 14. 3-Nitrazo-1,5-pentane diisocyanate (CAS 7406-61-9);
 15. Fémorganikus csatlakozó ágensek a következők szerint:
 - a) Neopentyl[diallyl]oxy, tri[diocetyl]phosphato-titanate (CAS 103850-22-2) szintén ismert, mint titanium IV, 2,2 [bis 2-propenolato-methyl, butanolato, tris (diocetyl) phosphato] (CAS 110438-25-0); vagy LICA 12 (CAS 103850-22-2);
 - b) Titanium IV, [(2-propenolato-1) methyl, n-propanolatomethyl] butanolato-1, tris[diocetyl] pyrophosphate vagy KR3538;
 - c) Titanium IV, [(2-propenolato-1)methyl, n-propanolatomethyl] butanolato-1, tris (diocetyl)phosphate;
 16. Polycyanodifluoroaminoethyleneoxide;
 17. Polifunkcionális aziridine amidok: isophthalic, trimesic (BITA vagy butylene imine trimesamide), isocyanuric vagy trimethyladipic gerincstrukturával és 2-methyl vagy 2-ethyl helyettesítőkkal az aziridine gyűrűben;
 18. Propyleneimine (2-methylaziridine) (CAS 75-55-8);
 19. Nagyfinomságú vasoxid (Fe_2O_3) 250 m^2/g -ot meghaladó fajlagos felülettel és 3.0 nm vagy annál kisebb átlagos részecskemérettel;
 20. TEPAN (tetraethylenepentaamineacrylonitrile) (CAS 68412-45-3); cyanoethylated polyaminok és azok sói;
 21. TEPANOL (tetraethylenepentaamineacrylonitrileglycidol) (CAS 68412-46-4); glycidollal cianoetilénezett polyaminok és azok sói;
 22. TPB (triphenyl bismuth) (CAS 603-33-8).
- g) „Prekurzorok” a következők szerint:

Általános megjegyzés:

Jelen jegyzék VIII. fejezet g) pontja szerinti „Energiahordozó Anyagok” minőségben engedélykötelesek az alábbi anyagokból készült termékek:

1. BCMO (bischloromethyloxetane) (CAS 142173-26-0) [lásd úgyszintén a VIII. fejezet e) 1. és 2. alpontjait];
2. Dinitroazetidine-t-butyl só (CAS 125735-38-8) [lásd úgyszintén a VIII. fejezet a) 28. alpontját];
3. HBIW (hexabenzylhexaazaisowurtzitane) (CAS 124782-15-6) [lásd úgyszintén a VIII. fejezet a) 4. alpontját];
4. TAIW (tetraacetyldibenzylhexaazaisowurtzitane) [lásd úgyszintén a VIII. fejezet a) pont 4. alpontját];
5. TAT (1,3,5,7 tetraacetyl-1,3,5,7-tetraaza cyclo-octane) (CAS 41378-98-7) [lásd úgyszintén a VIII. fejezet a) 13. alpontját];
6. 1,4,5,8-tetraazadecalin (CAS 5409-42-7) [lásd úgyszintén a VIII. fejezet a) 27. alpontját];
7. 1,3,5-trichlorobenzene (CAS 108-70-3) [lásd úgyszintén a VIII. fejezet a) 23. alpontját];

8. 1,2,4-trihydroxybutane (1,2,4-butanetriol) (CAS 3068-00-6) [lásd úgyszintén a VIII. fejezet e) 5. alpontját].

Megjegyzés5: robbanótöltethez és eszközökhöz lásd a IV. fejezetet.

Megjegyzés6: a VIII. fejezet szerint nem engedélykötelesek az alábbiak, csak akkor, ha elegyet alkotnak, vagy keverve vannak a jelen fejezet a) pontban felsorolt energiahordozó anyagokkal, vagy a c) pontban felsorolt fémporokkal:

- a) Ammonium picrate;
- b) Fekete lőpor;
- c) Hexanitrodiphenylamine;
- d) Difluoroamine;
- e) Nitrokeményítő;
- f) Káliumnitrát;
- g) Tetranitronaphthalene;
- h) Trinitroanisol;
- i) Trinitronaphthalene;
- j) Trinitroxylene;
- k) N-pyrrolidinone; 1-methyl-2-pyrrolidinone;
- l) Dioctylmaleate;
- m) Ethylhexylacrylate;
- n) Triethylaluminium (TEA), trimethylaluminium (TMA), és más a lithium, nátrium, magnesium, zinc vagy bór öngyulladó-fém alkyljai vagy aryljai;
- o) Nitrocelluose;
- p) Nitroglycerin (vagy glyceroltrinitrate, inityroglycerine)(NG);
- q) 2,4,6-trinitrotoluene (TNT);
- r) Ethylenediaminedinitrate (EDDN);
- s) Pentaerythritoltetranitrate (PETN);
- t) Ólomazid, normal és lúgos ólomstifnát és primer robbanóanyagok és élesítő elegyek, amelyek azidokat vagy azid komplex vegyületeket tartalmaznak;
- u) Triethyleneglycoldinitrate (TEGDN);
- v) 2,4,6-trinitroresorcinol (stifnát sav);
- w) Diethyldiphenyl karbamid; dimethyldiphenyl karbamid; methylethyldiphenyl karbamid (Centralitok);
- x) N,N-diphenyl karbamid (nem szimmetrikus diphenyl karbamid);
- y) Methyl-N,N-diphenyl karbamid (methyl nem szimmetrikus diphenyl karbamid);
- z) Ethyl-N,N-diphenyl karbamid (ethyl nem szimmetrikus diphenylkarbamid);
- aa) 2-Nitrodiphenylamine (2-NDPA);
- bb) 4-Nitrodiphenylamine (4-NDPA);
- cc) 2,2-dinitropropanol;
- dd) Nitroguanidine [Lásd a 1334/2000/EK Mellékletének C011. d) alpontját].

IX. Fejezet

Kifejezetten katonai használatra tervezett vízi járművek, különlegesen tengerészeti berendezések és tartozékok, és azok alkatrészei a következők szerint (ML 9)

Általános megjegyzés:

Az irányítási és navigációs berendezéseket lásd a XI. fejezet g) pontjában.

a) Hadihajó és kifejezetten támadó, vagy védekező tevékenységre tervezett vagy módosított (felszíni vagy víz alatti) vízi jármű, tekintet nélkül arra, hogy átalakították-e polgári használatra, függetlenül a jelenlegi műszaki állapótól vagy üzemeltetési feltételeitől, és attól, hogy rendelkezik-e fegyverzet hordozó rendszerekkel vagy páncélzattal, valamint az ilyen vízi járművek úszótestei vagy azok részei;

b) Hajtóművek (motorok) a következők szerint:

1. Diesel motorok kifejezetten tengeralattjárók meghajtására tervezve a következő együttes jellemzőkkel:
 - a) A kimenő teljesítmény 1.12 MW (1,500 LE), vagy több; és
 - b) A forgás sebessége (fordulatszám) 700/perc, vagy nagyobb;
2. Elektromos motorok kifejezetten tengeralattjárók meghajtására tervezve az alábbi együttes jellemzőket tartalmazva:
 - a) A kimenő teljesítmény több mint 0.75 MW (1,000 LE);
 - b) Gyors irányváltás képessége;

- c) Folyadékhűtés; és
 - d) Teljesen zárt kivitel;
3. Anti-mágneses diesel motorok kifejezetten katonai célra tervezve 37.3 kW (50 LE) és nagyobb kimenő teljesítménnyel és a nem mágneses összetevők eléri a teljes tömeg 75%-t;
- c) Víz alatti érzékelés eszközei kifejezetten katonai használatra és azok irányítására;
 - d) Tengeralattjáró és torpedóhálók;
 - e) Irányítási és navigációs berendezések [lásd a XI. fejezet g) pontjában]
 - f) Hajótest áthatolók és csatlakozók kifejezetten katonai célra tervezve, amelyek képesek a hajótesten kívüli berendezésekkel a kölcsönös együttműködésre;

Megjegyzés:

A IX. fejezet f) pontja a hajók következő típusú csatlakozóit foglalja magába: egy eres, több eres, koaxiális, vagy rádiófrekvenciás csatlakozók és hajótest áthatolók, amelyek képesek megakadályozni a vízszivárgást és fenntartani a szükséges jellemzőket 100 méternél nagyobb merülési mélységben; továbbá kifejezetten „lézer fény” átvitelére tervezett száloptikai csatlakozók és optikai áthatolók a mélységtől függetlenül. Nem tartoznak ide a következők: a normál hajótengely és a hidrodinamikai irányító rudazat hajótest áthatolói.

- g) Alacsony zajszintű csapágyak gáz-, vagy mágneses felfüggesztéssel, aktív jel- és vibráció elnyomás-vezérlés, és azok a berendezések, amelyek kifejezetten katonai használatra tervezett csapágyakat foglalnak magukba.

X. Fejezet

Repülőgép, személyzet nélküli légi-jármű, repülőgép-hajtómű(motor) és repülőgép-részegység, hozzátartozó berendezések és alkatrészek, amelyeket kifejezetten katonai használatra terveztek, vagy módosítottak, a következők szerint (ML 10)

Általános megjegyzés:

Az irányítási és navigációs berendezéseket lásd a XI. fejezet g) pontjában.

- a) Harci repülőgép és a kifejezetten hozzá tervezett részegységek/alkatrészek;
- b) Egyéb repülőgép, kifejezetten katonai alkalmazásra tervezve vagy módosítva, amely magába foglalja a katonai felderítő, csata, katonai kiképző, szállító és légi deszant, vagy katonai berendezést ledobó, logisztikai támogató repülőgépet, valamint kifejezetten ezekhez tervezett részegységek/alkatrészek;
- c) Személyzet nélküli légi-járművek és kapcsolódó berendezések kifejezetten katonai alkalmazásra tervezve vagy módosítva, a következők szerint és a kifejezetten azokhoz tervezett részegységek/alkatrészek:
 - 1. Személyzet nélküli légi-járművek (UAV), amelyek magukba foglalják a távirányítással vezetett légi-járműveket (RPV) és a programozható légi-járműveket;
 - 2. Megfelelő indító szerkezetek és földi kiszolgáló eszközök;
 - 3. A vezérléshez és irányításhoz szükséges berendezések.
- d) Légi-hajtóművek kifejezetten katonai használatra tervezve vagy módosítva, és a kifejezetten azokhoz tervezett fődarabok/részegységek/alkatrészek;
- e) Fedélzeti berendezések, beleértve a légi üzemanyag utántöltés eszközeit, amelyeket kifejezetten a X. fejezet a) vagy b) pontok alapján engedélyezés alá vont repülőgéphez való használatra, vagy a X. fejezet d) pontja alapján engedélyköteles légi-hajtóművekhez terveztek, és a kifejezetten azokhoz tervezett fődarabok/részegységek/alkatrészek;
- f) Nyomás alatti üzemanyag-feltöltők, nyomás alatti üzemanyag-utántöltő berendezések, kifejezetten hadművelési területeken végrehajtandó műveletekhez tervezett berendezések és földi kiszolgáló eszközök, amelyeket kifejezetten a X. fejezet a) vagy b) pontok alapján engedély alá vont repülőgéphez való használatra, vagy a X. fejezet d) pontja alapján engedély alá vont légi-hajtóművekhez terveztek;
- g) Túlnyomásos légzőkészülék és részlegesen túlnyomás alatt álló ruhák repülőgépen való használatra, antigravitációs ruhák, katonai védő sisakok és védő álarcok, repülőgépen, vagy rakétáknál használatos folyékony oxigén átalakítók, katapultok és töltet által működésbe hozható eszközök a személyzet repülőgépből történő kimentésére vészhelyzetben;
- h) Harcoló személyzet által használt ejtőernyők és kapcsolódó berendezések, valamint teher ledobására, vagy a repülőgép lassítására használatos eszközök, a következők szerint:

1. Ejtőernyők:

- a) Célba ugráshoz felderítők (rohamcsapatok) részére;
- b) Légi-deszantosok ledobásához;

2. Teher ejtőernyők;

- 3. Siklóernyők, kihúzó ernyők, fékező ernyők a ledobott testek stabilizálásához és irányításához (pl. visszatérő kapszulák, katapultülések, bombák);

4. Fékező ernyők katapultülés rendszerekhez, a mentő ernyők működésbe hozatala és belobbanása sorrendjének szabályozására;
 5. Mentő (visszatérő) ernyők irányított rakétákhoz, pilóta nélküli repülőgépekhez (céleszközökhöz), vagyűrjárművekhez;
 6. Megközelítő és/vagy célba juttató továbbá a leszálláslassító ejtőernyők;
 7. Más katonai ejtőernyők;
 8. Kifejezetten nagy magasságból történő ejtőernyős ugrások részére tervezett berendezések (pl. ruhák, különleges sisakok, légzőkészülékek, navigációs eszközök);
- i) Az ejtőernyővel ledobott terhek automatikus irányító rendszerei, kifejezetten katonai használatra tervezett vagy módosított berendezések késleltetett nyitását ugrásokhoz bármilyen magasságban, beleértve az oxigént biztosító berendezést is.
1. sz. Megjegyzés: A X. fejezet b) pont alapján nem kerülnek engedélyezésre a kimondottan katonai célra tervezett repülőgépek vagy a repülőgép azon változatai, amelyek:
- a) Nem katonai kialakításúak és nincsenek felszerelve kifejezetten katonai célra tervezett vagy módosított berendezéssel vagy tartozékkal; és
 - b) Valamely tagország polgári légügyi hatósága által polgári használatra lajstromozásra kerültek.
2. sz. Megjegyzés: A X. fejezet d) pont alapján nem kerülnek engedélyezésre:
- a) Kifejezetten katonai használatra tervezett vagy módosított légi-hajtóművek, amelyek valamely tagország polgári légügyi hatósága „polgári repülőgépen való használatra” lajstromozott, vagy a kifejezetten azokhoz tervezett fődarabok/részek/alkatrészek;
 - b) Dugattyús repülőgépmotorok vagy a kifejezetten azokhoz tervezett fődarabok/részek/alkatrészek, kivéve azokat, amelyek pilóta nélküli légi járművekhez tervezték.
3. sz. Megjegyzés: A X. fejezet b) és d) pontjai szerinti engedélyezési eljárás alá csak azok a kifejezetten nem katonai repülőgépekhez, vagy légi-hajtóművekhez tervezett azon fődarabok/részek/alkatrészek és kapcsolódó berendezések tartoznak, amelyek kifejezetten katonai használatra kerültek módosításra.

XI. Fejezet

A jelen Jegyzékben másutt engedélyezés alá nem vont, kifejezetten katonai célra tervezett elektronika berendezések, valamint kifejezetten ezekhez tervezett alkatrészek (ML11)

Megjegyzés: Jelen fejezet magában foglalja a következőket:

- a) Elektronikai ellentévékenység és elektronikai ellentévékenység elleni berendezéseket (úgy mint oda nem tartozó, vagy hibás jeleknek a radar, vagy rádió kommunikációs vevőkbe történő bejuttatására tervezett berendezéseket, vagy amelyek képesek másképpen megakadályozni az ellenséges elektronikus vevőket a hatásos vételben, működésben, beleértve azok ellentévékenységi berendezéseit is), beleértve a zavarás és zavarás elleni berendezéseket;
- b) Széles frekvenciasávban hangolható elektroncsövek;
- c) Elektronikai rendszerek, vagy berendezések, amelyeket elektromágneses spektrum ellenőrzésére és megfigyelésére, katonai hírszerzési vagy biztonsági célokra, vagy az ilyen hírszerzési és megfigyelési ellentévékenység elhárítására tervezték;
- d) Víz alatti ellentévékenység eszközei, többek között akusztikai és mágneses zavaróeszközök és csapdák, a szonár vevőkbe zavaró, vagy hamis jeleket továbbító berendezések;
- e) Biztonsági adatfeldolgozó berendezés, adattitkosító berendezés, rejtjelzési eljárásokkal ellátott biztonsági távközlési és jelátviteli berendezések;
- f) Azonosító, engedélyező és kulcsbetöltő berendezés, valamint a kulcs kezelésére, készítésére és elosztására szolgáló berendezés.
- g) Irányítási és navigációs berendezések.

XII. Fejezet

Nagysebességű, kinetikai energiájú fegyverrendszerek kapcsolódó eszközei a következők szerint és az azokhoz tervezett különleges részek (ML12)

- a) A célpont megsemmisítésére vagy a kiadott tűzfeladat visszavonásának fogantatására tervezett kinetikai energiájú fegyverrendszerek;
- b) Kifejezetten e célból tervezett vizsgáló és értékelő berendezések és vizsgálati modellek, beleértve a diagnosztikai műszereket és célokat, a kinetikai energiájú lövedékek és rendszerek dinamikus vizsgálatára.

Általános megjegyzés:

Az űrméret alatti lőszeret és kizárólag vegyi hajtóanyagot alkalmazó fegyverrendszereket és azok lőszereit a I—IV. fejezetek vonják engedélyezés alá.

1. sz. Megjegyzés: Ez a fejezet magába foglalja a kifejezetten kinetikai energiájú fegyverrendszer céljára tervezett alábbiakat:

- a) Indító-meghajtó rendszerek, amelyek alkalmasak egyszeri, vagy gyorstüzelésű üzemmódban 0,1 grammot meghaladó tömeg 1,6 km/s-ot meghaladó sebességre történő felgyorsítására;
- b) Primer áramforrások, villamos páncélzat, energiatároló, hőgazdálkodási, kondicionáló, kapcsoló vagy üzemanyag-kezelő berendezések; valamint elektromos csatlakozók az energiaellátás és a löveg, valamint a lövegto-rony és egyéb meghajtások számára.
- c) A cél felderítését, nyomon követését, a tűzvezetést és az eredmény felmérését szolgáló rendszerek;
- d) Irányított lövedék önvezérlési, irányítási, vagy eltérítő hajtási (oldalirányú gyorsulást biztosító) rendszerek.

2. sz. Megjegyzés: A XII. fejezet engedélyezés alá vonja mindazon fegyverrendszereket, amelyek az alábbi hajtásmódok bármelyikével működnek:

- a) Elektromágneses;
- b) Elektrotermikus;
- c) Plazma;
- d) Világítógáz; vagy
- e) Vegyi hajtóanyag (ha azt a fentiek bármelyikével kombinálják).

3. sz. Megjegyzés: A XII. fejezet nem vonja engedélyezés alá a polgári közlekedési eszközök állandó mágneses indukción alapuló hajtási technológiáját.

XIII. Fejezet

Páncélozott, vagy védőberendezések és szerkezetek, valamint anyagok az alábbiak szerint (ML 13)

- a) Páncéllemezek a következők szerint:
 1. Kifejezetten katonai szabvány, vagy követelmény szerint gyártva; vagy
 2. Katonai alkalmazásnak megfelelő;
- b) Kifejezetten katonai rendszerek ballisztikai (golyóálló) védelmére tervezett fémes, vagy nemfémes szerkezetek, vagy azok kombinációi, és kifejezetten azokhoz tervezett részegységek/elemek/alkatrészek;
- c) Katonai sisakok;
- d) Testvédő páncélzat és védő ruházat katonai szabvány, felsorolás, vagy annak megfelelő követelmény szerint gyártva, és a kifejezetten azokhoz tervezett elemek/alkatrészek.

Általános megjegyzések:

1. A testvédők gyártásához használt szálas vagy rostos anyagokat lásd a 1334/2000/EK Mellékletének IC010. pontjában.
2. Lásd a 1334/2000/EK Mellékletének IA005. pontját.

1. sz. Megjegyzés: a XIII. fejezet b) pontja magában foglalja a kifejezetten reaktív páncélzathoz vagy katonai óvóhelyek létrehozására tervezett anyagokat.

2. sz. Megjegyzés: a XIII. fejezet c) pontja alatt nem engedélyköteles a hagyományos acél sisak, kivéve ha az módosításra került vagy úgy tervezték, hogy ellátható legyen, vagy ellátták bármilyen típusú kiegészítő eszközzel.

3. sz. Megjegyzés: a XIII. fejezet d) pontja alatt nem engedélykötelesek a kifejezetten egyedi gyártású egyéni testvédő páncél öltönyök és az azokhoz tartozó szerelvények, amennyiben azokat a viselőjükre szabták.

XIV. Fejezet

Kifejezetten katonai kiképzési, vagy hadgyakorlat forgatókönyv szimulációs célú berendezések, gyakorló (szimulátor) berendezések bármilyen tűzfegyver és fegyverzet használata begyakorlására, amelyek az I. vagy II. fejezetek szerint kerülnek engedélyezésre, és kifejezetten azokhoz tervezett elemek/alkatrészek és szerelvények (ML 14)

Műszaki megjegyzés:

A „kifejezetten katonai gyakorló eszköz” fogalom magába foglalja a katonai célú támadásgyakorló eszközöket, a repülésoktató eszközöket, a lokátor-célzó gyakorlóeszközöket, a lokátor célpont generátorokat, a ballisztikai (lövész)

oktató berendezéseket, a tengeralattjáró elhárító harci eszközök gyakorló eszközeit, a repülés szimulátorokat (beleértve a pilóták/űrhajósok kiképzésére szolgáló emberméretű centrifugákat), a lokátor oktató berendezéseket, a műszeres repülés gyakorlását szolgáló oktató berendezést, navigációs oktató berendezéseket, rakéta indítást oktató berendezéseket, célberendezéseket, pilóta nélküli (cél) repülőgépeket, fegyverzetgyakorló berendezéseket, pilóta nélküli repülőgép gyakorló berendezést, mobil gyakorló egységeket és a szárazföldi katonai hadműveletek gyakorlására szolgáló berendezéseket.

1. sz. Megjegyzés: jelen fejezet magában foglalja a gyakorló eszközök képkalkotó és interaktív környezeti rendszereit, amelyeket kifejezetten katonai használatra terveztek, vagy módosítottak.

2. sz. Megjegyzés: jelen fejezet alapján nem engedélyköteles a kifejezetten vadász és sportfegyverek használatának gyakorlására szolgáló berendezés.

XV. Fejezet

Kifejezetten katonai használatra tervezett képletapogató (képkalkotó/imaging), vagy ezek zavaró berendezése és kifejezetten ezekhez tervezett elemek/alkatrészek és szerelvények az alábbiak szerint (ML 15)

- a) Rögzítő és képfeldolgozó berendezések;
- b) Kamerák, fényképezési és filmfeldolgozó berendezések;
- c) Képerősítő berendezések;
- d) Infravörös, vagy termikus képletapogató berendezések;
- e) Képletapogató lokátor-szenzor berendezések;
- f) A XV. fejezet a)–e) pontok szerint engedélyezés alá vont berendezésekhez a zavaró és zavarás-elhárító berendezések.

Általános megjegyzések:

- 1. A XV. fejezet f) pont magába foglalja azon berendezéseket, amelyeket a katonai képletapogató rendszerek működésének, vagy hatékonyságának a csökkentésére, vagy az ilyen csökkentő hatásoknak a minimalizálására terveztek.
- 2. Az „első generációs képerősítő csöveknek” megfelelő fegyver célzókészülékek megítélésére lásd az I., II. fejezetek és V. fejezet a) pont alatt leírtakat.
- 3. Lásd úgyszintén a 1334/2000/EK Mellékletének 6A002. b) pontját.

1. sz. Megjegyzés: A „kifejezetten ezekhez tervezett elemek/alkatrészek és szerelvények” kifejezés — amennyiben kifejezetten katonai használatra való tervezésről van szó — az alábbiakat öleli fel:

- a) Infravörös képátalakító csövek;
- b) Képerősítő csövek (nem elsőgenerációs);
- c) Mikrocsatorna panelek;
- d) Alacsony fényszinten is működő tv képfelvevő csövek;
- e) Felderítő rendszerek (detector arrays), (beleértve az elektronikus összeköttetés és kiolvasás rendszereit);
- f) Piroelektromos tv kamera csövek;
- g) Képletapogató berendezések hűtőrendszerei;
- h) Fotokróm vagy elektro-optikai rendszerű, villamos kioldású redőnyzárak max. 100 mikrosek redőnyzárási sebességgel, kivéve azon redőnyzárakat, amelyek nagysebességű polgári rendeltetésű kamerák fontos alkatrészei;
- i) Száloptikai képátalakítók;
- j) Compound félvezető fotókatódok.

2. sz. Megjegyzés: A XV. fejezet nem vonja engedélyezés alá az „első generációs képerősítő csöveket”, vagy a kifejezetten az „első generációs képerősítő csöveknek” megfelelően tervezett berendezéseket.

XVI. Fejezet

Kovácsolt, sajtolt és más félkészgyártmányok, amelyek felhasználását engedélyezés alá vont termékekben lehet azonosítani az anyagösszetétel, geometriai méret, vagy alkalmazás alapján, és amelyeket kifejezetten az I–IV., VI., IX., X., XII. vagy XIX. fejezetek alapján engedélyköteles termék részére terveztek (ML 16)

XVII. Fejezet

Különféle berendezések, anyagok és könyvtárak (adatbázisok), a következők szerint, és a kifejezetten azokhoz tervezett elemek/alkatrészek/részegységek (MLI 7)

- a) Önálló alámerülő és víz alatti úszó készülék a következők szerint:
 - 1. Zárt, vagy félig zárt rendszerű (ismételt belégzésű) készülék kifejezetten katonai használatra tervezve (kifejezetten nem mágneses kivitelben megtervezve);
 - 2. Kizárólag a nyitott rendszerű készülék katonai használatra történő átalakításához tervezett elemek/alkatrészek;
 - 3. Kifejezetten katonai használatra tervezett gyártmányok az önálló alámerülő és víz alatti úszó készülékekhez;
- b) Kifejezetten katonai használatra tervezett szerkezeti elemek;
- c) Kifejezetten katonai használatra tervezett szerelvények, bevonatok és eljárások a jel elfojtáshoz;
- d) Kifejezetten harctéri használatra tervezett műszaki (utász) eszközök;
- e) Robotok, robotvezérlések és robotvégrehajtók, amelyek a következő jellemzők valamelyikével bírnak:
 - 1. Kifejezetten katonai használatra tervezték;
 - 2. Hidraulikavezetékek védelmét magában foglaló elemek a kívülről ballisztikai repeszek által okozott lyukasztás ellen (pl. öntömítő vezetékeket foglal magába) és 839 K (566 °C) hőmérsékletnél magasabb lobbanáspontú hidraulika-folyadék használatára tervezett; vagy
 - 3. Kifejezetten elektromágneses impulzus (EMP) környezetben való működésre tervezett, vagy minősített;
- f) A jelen Jegyzék alapján engedélykötelesek a kifejezetten katonai használatra tervezett berendezésekkel kapcsolatban használatos műszaki adatbázisok (parametrikus könyvtárak);
- g) Nukleáris energia előállítására szolgáló berendezések, vagy meghajtó berendezések, amelyek magukba foglalják a „nukleáris reaktorokat”, amelyeket kifejezetten katonai célra terveztek és a kifejezetten katonai használatra azokhoz tervezett, vagy módosított elemeket/alkatrészeket;
- h) Kifejezetten katonai használatra tervezett jelkibocsátást elnyomó (csökkentő) olyan berendezés és anyag, amit a jelen Jegyzék máshol nem sorol az engedélyköteles termékek közé;
- i) Kifejezetten katonai „nukleáris reaktorok” részére tervezett szimulátorok;
- j) Kifejezetten katonai berendezéseket kiszolgáló mobil javító műhelyek;
- k) Kifejezetten katonai használatra tervezett harctéri vagy tábori körülmények között alkalmazható generátorok;
- l) Kifejezetten katonai használatra tervezett vagy átalakított konténerek;
- m) Komp-hajók, amelyeket a jelen Jegyzék máshol nem sorol az engedélyköteles termékek közé, valamint kifejezetten katonai használatra tervezett hidak és pontonok (állóhajók);
- n) Kifejezetten a IV., VI., IX. vagy X. fejezetek szerint engedélyköteles termékek fejlesztéséhez tervezett teszt (kísérleti) modellek.

Műszaki megjegyzés:

- 1. A XVII. fejezet tekintetében a műszaki „adatbázis” (parametrikus könyvtár) kifejezés annyit jelent, mint a katonai természetű műszaki információk gyűjteménye, ami növeli a katonai berendezések, vagy rendszerek műszaki adatainak megismerhetőségét.
- 2. A XVII. fejezetben „módosítás” alatt bármely strukturális, elektromos, mechanikai vagy más fajta változás értendő, ami egy nem katonai eszközt egy kifejezetten katonai célra készített eszköz képességeivel lát el.

XVIII. Fejezet

Gyártóberendezések a jelen Jegyzékben felsorolt termékek előállításához/gyártásához, az alábbiak szerint (ML 18)

- a) Kifejezetten a jelen Jegyzék alapján engedélyezésre kerülő termékek előállításához/gyártásához tervezett, vagy módosított termelő berendezések, és a kifejezetten azokhoz tervezett elemek/részegységek/alkatrészek;
- b) Kifejezetten a jelen Jegyzék alapján engedélyezésre kerülő termékek tanúsításához, minősítéséhez és ellenőrzéséhez tervezett környezetállósági, ellenőrző/próba állomások és az azokhoz tervezett berendezések.

Műszaki megjegyzés: a jelen fejezetben az előállítás kifejezés magába foglalja a tervezés, vizsgálat, gyártás, próba és ellenőrzés fogalmakat.

- 1. sz. Megjegyzés: A XVIII. fejezet a) és b) pontjai a következő berendezéseket foglalják magukba:
 - a) Folyamatos nitrálók;
 - b) Centrifugális vizsgálókészülék, vagy berendezés, amely az alábbi paraméterek bármelyikével rendelkezik:
 - 1. Egy, vagy több hajtómotorjának együttes névleges teljesítménye min. 298 kW (400 LE);

2. Hasznos terhelhetősége min. 113 kg, vagy;
 3. Min. 91 kg hasznos terhelésre ható 8 g, vagy nagyobb centrifugális gyorsulást állít elő;
 - c) Dehidratáló prések;
 - d) Kifejezetten katonai robbanó-, vagy hajtóanyagok extrudálására tervezett, vagy átalakított csavaros extruderek;
 - e) Vágógépek az extrudált rakéta-hajtóanyag méretre vágásához;
 - f) Min. 1,85 m átmérőjű, nagy nyomást kibíró (sweetie) tartályok (tumblerek), amelyek tárolókapacitása nagyobb, mint 227 kg;
 - g) Szilárd hajtóanyagok folyamatos keverésének eszközei;
 - h) Fluid hajtóanyag-örloők katonai robbanóanyagok összetevőinek zúzására, vagy őrlésére;
 - i) A VIII. fejezet c) 8. alpontja alatt engedélyezés alá vont fémpor gömbösítésének és egységes szemcseméretének egyidejű elérését biztosító berendezések;
 - j) A VIII. fejezet c) 3. alpontjában felsorolt anyagok átalakítására szolgáló konvekciós áramú konverterek.
2. sz. Megjegyzés:
- a) A „jelen Jegyzékben felsorolt termékek” kifejezés magába foglalja a következőket:
 1. Az engedélyezés alá nem eső termékeket, ha a meghatározott koncentrációkhoz képest azok koncentrációja alacsonyabb, a következők szerint:
 - a) Hydrazine [lásd VIII. fejezet c) 4. alpont];
 - b) „Robbanóanyagok” (lásd VIII. fejezet);
 2. Az engedélyezés alá nem eső termékeket, ha műszaki paramétereik elmaradnak a határértékektől [mint pl. szupravezető anyagok, szupravezető elektromágnesek, szupravezető elektromos berendezések, amelyek nem esnek engedélyezés alá az XX. fejezet b) pontja alapján];
 3. A gőzfázisból lamináris formában leválasztott fémes tüzelőanyagok és oxidáló szerek [lásd VIII. fejezet c) 5 alpont];
 - b) A „jelen Jegyzékben felsorolt termékek” kifejezés nem foglalja magában a következőket:
 1. Jelző pisztolyok [lásd II. fejezet b) pont];
 2. A VII. fejezet 3. sz. Megjegyzése szerint nem engedélyköteles anyagok;
 3. A személyi sugáradag mérés doziméterei [lásd VII. fejezet f) pontja] és a kifejezetten ipari veszélyes anyagok elleni védő álarcok;
 4. Difluoroamine és kálium nitrate por (lásd a VIII. fejezet 6. sz. Megjegyzését);
 5. A X. fejezet szerint engedélyezés alól mentesített repülőgép-hajtóművek;
 6. Szokványos acélsisakok, amelyek nincsenek felszerelve és nem is alkalmasak kiegészítő berendezések befogadására (lásd a XIII. fejezet 2. sz. Megjegyzését);
 7. Engedélyezés alá nem vont ipari eszközökkel felszerelt berendezések, pl. a máshol nem specifikált felület-bevonó berendezés és a fröccsöntő berendezés;
 8. Az 1938 előtt gyártott muskéták, puskák és karabélyok, az 1890 előtt gyártott muskéták, puskák és karabélyok másolatai, továbbá az 1890 előtt gyártott revolverek, pisztolyok, géppuskák és másolataik.
3. sz. Megjegyzés: a XVIII. fejezet 2. sz. Megjegyzés b) 8. alpontja nem szabadítja fel az engedélyezés alól a nem antik könnyű fegyverek gyártó berendezéseit, még akkor sem, ha azokat antik könnyű fegyverek másolatainak gyártására használják.

XIX. Fejezet

Irányítottenergiát kibocsátó fegyverrendszerek (DEW), kapcsolódó berendezések, vagy ellentevékenységeszközök, és kísérleti modellek a következők szerint, és a kifejezetten azokhoz tervezett fődarabok/részek/alkatrészek (ML19)

- a) A célpont megsemmisítésére vagy a kiadott harci feladat visszavonásának fogatosítására tervezett lézerrendszerek;
- b) A célpont megsemmisítésére, vagy a kiadott harci feladat visszavonásának fogatosítására alkalmas részecske-sugárzó rendszerek;
- c) A célpont megsemmisítésére, vagy a kiadott harci feladat visszavonásának fogatosítására alkalmas nagy teljesítményű rádiófrekvenciás (RF) rendszerek;
- d) Kifejezetten a jelen fejezet a), b) és c) pontjaiban engedélyezés alá vont rendszerek felderítésére, vagy azonosítására, illetve az ellenük való védelemre tervezett berendezések;

e) Ebben a fejezetben engedélyezés alá vont rendszerek, berendezések és alkatrészek fizikai tesztmodelljei és a vonatkozó teszt eredmények.

f) Folyamatos, vagy pulzáló lézerrendszerek, amelyek kifejezetten arra lettek tervezve, hogy maradandó vakságot okozzanak a nem erősített látásnak, pl. szabadszemnek, vagy látást javító eszközzel ellátott szemnek.

1. sz. Megjegyzés: A jelen fejezet szerint engedélyköteles irányított energiát kibocsátó fegyverrendszerek közé tartoznak azokat a rendszerek, amelyek képessége az engedélyezés hatály alá tartozó eszközöktől függ:

- a) Elégséges folyamatos hullámhosszúságú vagy lüktető teljesítményű „lézerek” olyan megsemmisítő hatás létrehozására, amely hasonló a hagyományos lőszer működésmódjához;
- b) Részecskegyorsítók, amelyek pusztító hatású töltetet, vagy semleges részecskesugarat lőnek ki;
- c) Nagy lüktető teljesítményű, vagy nagy átlagos teljesítményű rádiófrekvenciás sugáradók, amelyek kellően intenzív mezőt hoznak létre ahhoz, hogy a távoli célpontban lévő elektronikus áramkört üzemképtelenné tegyék.

2. sz. Megjegyzés: A jelen fejezet szerint engedélykötelesek az alábbi, kifejezetten irányított energiát kibocsátó rendszerek:

- a) Primer energiaforrások, energiatároló, kapcsoló, teljesítmény-szabályozó, vagy üzemanyag-kezelő berendezések;
- b) Célkereső vagy követő rendszerek;
- c) A célpont károsodását, megsemmisítését, vagy a harci feladat visszavonásának megtörténtét értékelő rendszerek;
- d) Sugárnyaláb-kezelő, továbbító vagy célmegjelölő berendezés;
- e) Gyors sugárnyaláb mozgatására képes berendezés, több célpont elleni gyors műveletekre;
- f) Adaptív optikák és fázis-konjugátorok;
- g) Áram injektorok negatív hidrogén-ion sugár előállítására;
- h) Űrbeli működésre minősített („space qualified”) gyorsító alkatrészek;
- i) Negatív ionsugár összpontosító berendezés;
- j) Nagy energiájú ionsugár ellenőrzésére és mozgatására szolgáló berendezés;
- k) Űrbeli működésre minősített („space qualified”) fémfóliák a negatív hidrogén izotóp sugarak semlegesítésére.

XX. Fejezet

Kriogén és szupravezető berendezések az alábbiak szerint, valamint kifejezetten hozzájuk tervezett elemek/alkatrészek és szerelvények (ML 20)

a) Kifejezetten katonai földi, vízi, légi, vagy űrjárművekbe való beépítésre tervezett berendezések, amelyek képesek a jármű mozgása közben 103 K (—170 °C) alatti hőmérsékleten fennmaradni és működni;

Megjegyzés: a jelen fejezet a) pontja magába foglalja azon mobil rendszereket, amelyek nem fémes, vagy nem villamos vezető anyagokból állnak, vagy olyan anyagokat alkalmaznak, mint például műanyagok, vagy az epoxigyantával impregnált anyagok.

b) Olyan szupravezető villamos berendezés (forgógépek és átalakítók), amelyeket kifejezetten katonai földi, vízi, légi, vagy űrjárművekbe való beépítésre terveztek, és amelyek a jármű mozgása közben is működtethetők.

Megjegyzés: a jelen fejezet b) pontja nem vonja engedélyezés alá az olyan egyenáramú hibrid homopoláris generátorokat, amelyek egypólusú normál fémarmatúrával rendelkeznek, és olyan mágneses mezőben forognak, amelyet szupravezető tekercsek hoznak létre, amennyiben a generátorban ezen tekercsek az egyedüli szupravezető elemek.

XXI. Fejezet

„Szoftver”, a következők szerint (ML 21)

a) Kifejezetten a jelen Jegyzékben engedélyezés alá vont berendezések, vagy anyagok kifejlesztésére, gyártására vagy felhasználására tervezett, vagy átalakított „szoftver”;

b) Speciális „szoftver” az alábbiak szerint:

1. Kifejezetten az alábbiak számára tervezett „szoftver”:

- a) Katonai fegyverrendszerek modellezése, szimulálása, vagy értékelése;
- b) Katonai fegyverrendszerekben alkalmazott „szoftver” kifejlesztése, ellenőrzése, karbantartása, vagy aktualizálása;
- c) A XIV. fejezetben engedélyezés alá nem vont katonai műveletek modellezése, vagy szimulálása;

- d) Vezetési, Hírközlési, Irányítási és Hírszerzési (Command, Communications, Control and Intelligence — C³I), vagy Vezetési, Hírközlési, Irányítási, Számítástechnikai és Hírszerzési (Command, Communications, Control, Computer and Intelligence — C⁴I) rendszer alkalmazások;
2. Hagyományos, nukleáris, vegyi, vagy biológiai harci fegyverek hatásának kiértékelésére szolgáló „szoftver”.
3. A jelen fejezet a), b) 1. vagy b) 2. alpontok szerint nem engedélyköteles „szoftver”, amely kifejezetten arra van tervezve, vagy módosítva, hogy lehetővé tegye az V. fejezet, a VII. fejezet f) pontja, a IX. fejezet c) és e) pontjai, a X. fejezet e) pontja, a XI., a XIV., XV. fejezetek, a XVII. fejezet i) pontja, vagy a XVIII. fejezet alapján engedélyköteles berendezések számára katonai rendeltetés betöltését.

XXII. Fejezet

„Technológia”-akövetkezők szerint (ML22)

a) A jelen Jegyzék Általános Technológiai Megjegyzése szerinti „Technológia” a jelen Jegyzék alapján engedélyköteles termékek fejlesztésére, gyártására vagy használatára szolgáló és a VII. fejezet alapján nem engedélyköteles „technológia”.

b) „Technológia”, amely a jelen Jegyzékben felsorolt termékek teljes gyártási eljárásának tervezésére, az elemek, részegységek, alkatrészek összeszerelésére, és azok működtetésére, üzemeltetésére és javítására szolgál még akkor is, ha a gyártási eljárás elemei nem engedélykötelesek.

1. sz. Megjegyzés:

a) A „jelen Jegyzékben felsorolt termékek” kifejezés magában foglalja a következőket:

1. Az engedélyezés alá nem eső termékeket, ha a meghatározott koncentrációkhoz képest azok koncentrációja alacsonyabb, a következők szerint:

a) Hydrazine [lásd VIII. fejezet c) 4. alpont];

b) „Robbanóanyagok” (lásd VIII. fejezet.);

2. Az engedélyezés alá nem eső termékeket, ha műszaki paramétereik elmaradnak a határértékektől [mint pl. szupravezető anyagok, szupravezető elektromágnesek, szupravezető elektromos berendezések, amelyek nem esnek engedélyezés alá a XX. fejezet b) pontja alapján];

3. A gőzfázisból lamináris formában leválasztott fémes tüzelőanyagok és oxidáló szerek [lásd VIII. fejezet c) 5. alpont];

b) A „jelen Jegyzékben felsorolt termékek” kifejezés nem foglalja magában a következőket:

1. Jelzőpisztolyok [lásd II. fejezet b) pont];

2. A VII. fejezet 3. sz. Megjegyzése szerint nem engedélyköteles anyagok;

3. A személyi sugáranyag-mérés doziméterei [lásd VII. fejezet f) pontja] és védő álarcok a kifejezetten veszélyes ipari anyagok ellen;

4. Difluoroamine és kálium nitrate por (lásd a VIII. fejezet 6. sz. Megjegyzését);

5. A X. fejezet szerint engedélyezés alól mentesített repülőgép-hajtóművek;

6. Szokványos acélsisakok, amelyek nem alkalmasak valamely kiegészítő berendezés befogadására (lásd a XIII. fejezet 2. sz. Megjegyzését);

7. Engedélyezés alá nem vont ipari eszközökkel felszerelt berendezések, ilyen például a másol nem specifikált felületbevonó berendezés és a fröccsöntő berendezés;

8. Az 1938 előtt gyártott muskéták, puskák és karabélyok, az 1890 előtt gyártott muskéták, puskák és karabélyok másolatai, továbbá az 1890 előtt gyártott revolverek, pisztolyok, géppuskák és másolataik.

2. sz. Megjegyzés: a jelen fejezet 1. sz. Megjegyzés b) 8. alpontja nem szabadítja fel az engedélyezés alól a nem antik könnyű fegyverek „technológiáját” még akkor sem, ha azt antik könnyű fegyverek másolatainak gyártására használják.

3. sz. Megjegyzés: a jelen fejezet alapján nem engedély köteles a polgári rendeltetésű „technológia”, mint pl. a mezőgazdaság, gyógyszeripar, orvosi, állatorvosi, környezetvédelmi, hulladékgazdálkodás, vagy élelmiszeripar területén alkalmazott technológia.

Általános megjegyzés:

Lásd a VII. fejezet 2. sz. Megjegyzését.

XXIII. Fejezet

Kényszerítőésbűnfelderítőeszközök**1. Kényszerítő eszközök**

- a) Elektromos gumibot és sokkoló eszközök.
- b) Mozgásszabadságot korlátozó eszközök az alábbiak szerint:
 - 1. Patentbilincs.
 - 2. Lábbilincs, szorítóbilincs.
 - 3. Hüvelykujj-bilincs, illetve -szorító és különleges rendeltetésű kényszerítőeszközök.

*Megjegyzés:*a b) 3. alpontba tartozó eszközök forgalmára vonatkozó engedély nem adható ki.

- c) Ortoklor-benzalmalon-nitril (CS) és klóracetofenont (CN) tartalmazó könnygázfajták.

Megjegyzés: nem tartoznak a c) pont alapján engedélyezés alá a 20 gramm, vagy ennél kisebb egyedi kiszerelésű könnygázkészítmények abban az esetben, ha azok hatóanyagtartalma max. 1%.

2. Bűnfelderítő eszközök

- a) Lézeres ujjlenyomat-azonosító berendezés.
- b) Számítógépes ujjlenyomat-azonosító berendezés.
- c) Hangelemző és -azonosító berendezések és alkatrészek.
- d) Mobil bűnügyi vizsgálati laboratóriumok, ezek berendezései és tartozékai.
- e) Speciális rendeltetésű biológiai, neurofizikai reakcióvizsgáló berendezések, illetve ezek alkatrészei és tartozékai:
 - 1. 4 vagy több csatornaszámú poligráfok.
 - 2. Ujjlenyomat-elemzők, monitorok és berendezések.
 - 3. Automatizált ujjlenyomat-azonosító és keresőrendszerek.
 - 4. Pszichológiai stressz-elemző berendezések.
 - 5. Különleges rendeltetésű alkatrészek és tartozékok a 4. pontban szereplő berendezésekhez és rendszerekhez.

Megjegyzés: nem tartoznak az e) pont alapján engedélyezés alá azon biomedikai készülékek, amelyeket kórházakban biológiai és neurofizikai reakciók vizsgálatára alkalmaznak.

XXIV. Fejezet

Titkosszolgálati eszközök**1. Lehallgató eszközök, ezek alkatrészei és tartozékai**

Lehallgató eszköznek minősül bármely elektronikus, mechanikus vagy más eszköz, módszer, technológia, szoftver, amely az információkhoz egyébként jogosan hozzáférők, illetve a kommunikációban résztvevők tudta nélkül, titkosan alkalmazható és az alábbi tulajdonságok valamelyikével rendelkezik:

- a) Közvetlen beszéd titkos lehallgatására, továbbítására, rögzítésére tervezték, gyártották, vagy erre lényeges átalakítás nélkül felhasználható:

- 1. Elektronikus erősítővel ellátott fal (kontakt) mikrofonok és sztetoszkópok.
- 2. Lézer- vagy infravörös sugárzást felhasználó, illetve ultrahangos elven működő lehallgató rendszer és elemei.
- 3. Beépíthető miniatűr, esetleg távvezérelhető adóberendezések és azok speciális vevőkészülékei.
- 4. Különböző rejtő eszközökbe épített vagy ruházat alá rejthető kisméretű adók, az azokhoz tartozó vevők és hangrögzítő eszközök.
- 5. A 10 órát meghaladó felvételi idejű miniatűr hangrögzítő eszközök.
- 6. Nagyérzékenységű parabola- és puskamikrofonok.
- 7. Szubminiatűr elektret mikrofonok és akusztikus szondák.

- b) Digitális vagy analóg információkat tároló és/vagy feldolgozó számítógépekből, számítástechnikai, vagy egyéb eszközökből, vagy a hozzájuk használható információhordozókon tárolt információk bármilyen módon történő titkos megszerzésére, továbbítására, rögzítésére tervezték, gyártották, vagy erre lényeges átalakítás nélkül felhasználható.

- c) Vezetékes és/vagy vezeték nélküli beszéd és nem beszéd jellegű információt továbbító távközlési rendszerek, harmadik félként történő titkos lehallgatásra tervezték, gyártották, vagy erre lényeges átalakítás nélkül felhasználható.

Megjegyzés: jelen pont nem vonja engedélyezés alá az alábbi eszközöket, berendezéseket, tartozékokat:

- 1. A nagyközönségi felhasználásra tervezett szórakoztató elektronikai eszközök, azok tartozékai.
- 2. Ipari vagy polgári felhasználásra tervezett jelzőrendszerek elemei.

3. Diszpécserközpontok információrögzítő eszközei.
4. Színházi, sport- vagy egyéb tömegrendezvények hangosító eszközei, irányított mikrofonjai, rádiómikrofonjai.
5. Polgári vagy rádióamatőri felhasználásra tervezett rádióadó-vevő készülékek.
6. Ipari, polgári, távközlés-technikai felhasználásra tervezett berendezések, mérőműszerek, azok tartozékai.
7. Általános rendeltetésű számítástechnikai eszközök, azok tartozékai, alkatrészei.

2. *Lehallgató eszközök felderítésére, működésének kimutatására szolgáló eszközök*

Jelen pont engedélyezés alá vonja mindazokat a termékeket, eszközöket, technológiákat, szoftvereket, ezek alkatrészeit, tartozékait, melyet az 1. pontban engedélyezés alá vont lehallgató eszközök felderítésére, működésének kimutatására terveztek, gyártottak:

- a) Telefonvonal-ellenőrző, a telefonbeszélgetés védelmét szolgáló, lehallgatást detektáló berendezések.
- b) Szélessávú zavaróadók, akusztikus, „fehérszaj” generátorok.
- c) Rejtett adók felderítésére és helyének meghatározására szolgáló detektorok.
- d) Nem lineáris átmenet gerjesztésén alapuló detektáló eszközök passzív lehallgató berendezések felfedezésére.
- e) Ruházat alá rejthető, a beszélgetőpartnernél lévő adóberendezés, vagy működő magnetofon felfedését biztosító eszközök.

3. *A titkos vizuális megfigyelés eszközei*

Titkos vizuális megfigyelőeszköznek minősülnek mindazok az optikai, mechanikus, elektronikus és egyéb eszközök és tartozékaik, illetve ezek működtető szoftverei, amelyek az alábbi tulajdonságok valamelyikével rendelkeznek:

a) Emberek, emberi tevékenység vagy azzal összefüggő cselekmények titkos megfigyelésére, rögzítésére (dokumentálására), illetve az így nyert információ továbbítására és feldolgozására tervezték, gyártották, vagy erre lényeges átalakítás nélkül felhasználható:

1. Kisméretű, nagy felbontású és érzékenységgű CCD kamerák és azok tartozékai.
2. Rejtő eszközbe vagy ruházat alá rejtett miniatűr kamerák és tartozékaik.
3. Mikrohullámú tartományban üzemelő videojel-továbbító berendezések és ezek vevői.
4. Az elektromos hálózatot felhasználó videojel-továbbító berendezések és ezek vevői.
5. Kis belépőnyílású fiberoszkópok, illetve az üvegszál optikát felhasználó rejtett megfigyelést lehetővé tevő rendszer és az ezek fényképezőgéphez, vagy videokamerához való csatlakozását biztosító adapterek és tartozékok.

b) Korlátozott fényviszonyok mellett működnek (segédmegvilágítást nem igényelnek) és különleges fotósokszorozó, csövet vagy optikai elemet, alkatrészt tartalmaznak, így különösen:

Éjszakai fényképezésre és videofelvétel készítéséhez felhasználható 2. és 3. generációs fényerősítő berendezések és tartozékaik.

c) Infravörös tartományban működő speciális rendőrségi éjjellátó készülékek és azok tartozékai.

Megjegyzés: Jelen pont nem vonja engedélyezés alá alábbi eszközöket, berendezéseket, tartozékokat:

1. Nagyközösségi vagy egyéb polgári felhasználásra tervezett fotós, vagy videós szórakoztató, oktatási stb. eszközök és azok alkatrészei, tartozékai.
2. Ipari, vagy polgári felhasználásra tervezett vagyonvédelmi, betörésjelző, vagy egyéb riasztórendszerek elemei.
3. Ipari és forgalom megfigyelő, -számláló, sebességmérő, dokumentáló rendszerek elemei.
4. Orvosi vagy ipari felhasználásra tervezett és gyártott endoszkópok, videoszkópok, fiberoszkópok, boroszkópok, azok alkatrészei, tartozékai.
5. Tömegrendezvényeken használt videó-dokumentáló rendszerek és azok elemei.

4. *Titkos behatolás eszköze*

Titkos behatoló eszköznek minősül minden mechanikai, elektronika, optikai és szoftver eszköz, illetve ezek tartozékai, amely zárt objektumba (zárt földterület, épület, gépkocsi stb.) történő titkos behatolás céljából készült, és az alábbi jellemzők bármelyikével rendelkezik:

1. Mechanikus, elektromos, elektronikus, vagy egyéb elven működő záruk, lakatok, reteszek stb. rendeltetésszerű nyitóeszközeit helyettesítő roncsolásos, vagy roncsolás mentes nyitására tervezett és gyártott eszközök, „technológiák”, tartozékaik és alkatrészüik.
2. Elektronikus biztonsági rendszerek rendeltetésszerű működését befolyásoló, vagy működésképtelenséget kiváltó, speciálisan e célra készült eszközök, szoftverek és ezek tartozékai.

5. Rejtjelző és titkosító berendezések

a) Távközlési és informatikai rendszerekben használatos rejtjelző és titkosító eszközök, gépek, berendezések és speciálisan ezekhez tervezett szoftverek, valamint azok funkcionális részegységei, alkatrészei, továbbá kiegészítő egységei és tartozékai.

b) Speciális rejtjelkulcsok előállítására, elosztására, szállítására tervezett, vagy használt eszközök, berendezések és speciálisan ezekhez tervezett szoftverek.

c) Rejtjelkulcsok.

Megjegyzés: Jelen pont nem vonja engedélyezés alá az alábbi eszközöket, berendezéseket, tartozékokat:

1. Nagyközösségi, vagy egyéb polgári felhasználásra tervezett (szerzői jogvédelem biztosítását célzó) kódoló-dekódoló eszközök.
2. Ipari, vagy polgári felhasználásra tervezett biztonsági (vagy védelmi, személyazonosító, jogosultság-ellenőrzési célú) rendszerek kódoló-dekódoló eszközei.

6. Egyéb eszközök

a) Ruházat alá rejthető, vezeték nélküli fülhallgatóval ellátott kommunikációs rendszer.

b) Irány- és helymeghatározásra használható miniatűr jeladók és ezek speciális vevői.

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

1. A jelen jegyzékben szereplő „kifejezetten katonai” kifejezés a katonai, rendőri, rendészeti, büntetés-végrehajtási, titkosszolgálati fogalomkört is tartalmazza.

2. Lásd még a „kettős rendeltetésű termékek és technológiák” export ellenőrzésére az EU Tanácsa által 2000. június 22-én elfogadott 1334/2000/EK rendeletet is.

3. Ahol jelen jegyzékben az angol vagy más idegen nyelven megfogalmazott termék megnevezés (vagy márkanév) szerepel, ott értelemszerűen a magyar nyelvű termék-meghatározás alá eső termék is engedélyköteles.

A Kormány tagjainak rendeletei

A foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter 3/2004. (II. 6.) FMM rendelete

az Állami Foglalkoztatási Szolgálatról szóló
4/2002. (X. 17.) FMM rendelet módosításáról

A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény 52. §-ában foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

Az Állami Foglalkoztatási Szolgálatról szóló 4/2002. (X. 17.) FMM rendelet mellékletének a Győr-Moson-Sopron Megyei Munkaügyi Központ kirendeltségeinek illetékességi területeit meghatározó része helyébe e rendelet *melléklete* lép.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 5. napon lép hatályba.

Burány Sándor s. k.,
foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter

Melléklet
a 3/2004. (II. 6.) FMM rendelethez

**A megyei (fővárosi) munkaügyi központok
kirendeltségeinek illetékességi területei**

GYŐR-MOSON-SOPRON MEGYE

Csornai Kirendeltség

Acsalag

Barbacs

Bágyogszovát

Bezi
Bodonhely
Bogyoszló
Bősárkány
Cakóháza
Csorna
Dör
Egyed
Enese
Farád
Fehértó
Györsövényház
Jobaháza
Kóny
Kisbábót
Maglóca
Magyarkeresztúr
Markotabödöge
Páli
Pásztori
Potyond
Rábacsanak
Rábapordány
Rábasebes
Rábaszentandrás
Rábatamási
Rábcakapi
Sobor
Sopronnémeti
Szany
Szil
Szilsárkány
Tárnokrét
Vág
Zsebeháza

Győri Kirendeltség

Abda
Árpás
Bakonygyirót
Bakonypéterd
Bakonyszentlászló
Bőny
Börcs
Csikvánd
Dunaszeg
Dunaszentpál

Écs
Felpéc
Fenyőfő
Gönyű
Gyarmat
Gyömöre
Győr
Győrasszonyfa
Győrladamér
Győrság
Győrszemere
Győrújbarát
Győrújfalu
Győrzámoly
Ikrény
Kajárpéc
Kisbajcs
Koroncó
Kunsziget
Lázi
Mezőörs
Mérgecs
Mórichida
Nagybajcs
Nagyszentjános
Nyalka
Nyúl
Öttevény
Pannonhalma
Pázmándfalu
Pér
Ravazd
Rábapátó
Rábacsécsény
Rábaszentmihály
Rábaszentmiklós
Rétalap
Románd
Sikátor
Sokorópátka
Szerecsény
Táp
Tápszentmiklós
Tarjánpuszta
Tényő
Tét
Töltéstava
Vámosszabadi
Veszprémvarsány
Vének

Kapuvári Kirendeltség

Agyagosszergény
Babót
Beled (iroda)
Círák
Csapod
Dénesfa
Edve
Gyóró
Himód
Hövej
Kapuvár
Kisfalud
Mihályi
Osli
Rábakecöl
Szárföld
Vadosfa
Vásárosfalu
Veszkény
Vitnyéd

Mosonmagyaróvári Kirendeltség

Ásványráró
Bezenye
Darnózseli
Dunakiliti
Dunaremete
Dunasziget
Feketeerdő
Halászi
Hédervár
Hegyeshalom
Jánossomorja
Károlyháza
Kimle
Kisbodak
Lébény
Levél
Lipót
Máriakálnok
Mecsér
Mosonmagyaróvár
Mosonszentmiklós
Mosonszolnok
Püski
Rajka
Újrónafő
Várbalog

Soproni Kirendeltség

Ágfalva
Csáfordjánosfa
Csér
Ebergőc
Egyházasfalu
Fertőboz
Fertőd
Fertőendréd
Fertőhomok
Fertőrákos
Fertőszentmiklós
Fertőszéplak
Gyalóka
Harka
Hegykő
Hidegség
Iván
Kópháza
Lövő
Nagycenk
Nagylózs
Nemeskér
Pereszteg
Petőháza
Pinnye
Pusztacsalád
Répceszemere
Répcevis
Röjtökmuzsaj
Sarród
Sopron
Sopronhorpács
Sopronkövesd
Szakony
Und
Újkér
Völcsej
Zsira

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési
miniszter
14/2004. (II. 6.) FVM
rendelete**

**az egyes tengeri puhatestű állatokat érintő egyes
betegségek elleni védekezésről**

Az állategészségügyről szóló 1995. évi XCI. törvény 45. §-ának 11. pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

Fogalommeghatározások

1. §

E rendelet alkalmazásában:

1. *Tengeri puhatestű állatok:* ezen állatrendszertani törzsbe tartozó, az egyedfejlődés bármely fokán álló tengeri állatok.

2. *Gazdaság:* bármely létesítmény, amelyben forgalomba hozatal céljából tengeri puhatestű állatokat nevelnek vagy tartanak.

3. *Tisztító központ:* olyan engedélyezett, természetes állapotában tiszta tengervízzel vagy megfelelő kezeléssel tisztított tengervízzel töltött tárolók együttese, amelyben az élő tengeri puhatestű állatokat annyi időre helyezik el, amennyi a mikrobiológiai szennyezettség eltávolításához szükséges, amely által emberi fogyasztásra alkalmassá válnak.

4. *Megfigyelt rendkívüli elhullás:* az állomány megközelítően 15%-át érintő, két ellenőrzés közötti rövid időszakban fellépő tömeges elhullás, amelyet 15 napon belül vizsgálatok megerősítenek. A keltetőiben a pusztulást akkor kell rendkívülinek tekinteni, ha a termelő nem kap lárvákat egy olyan időszakban, amely különböző tenyészállományok egymást követő ívását foglalta magában. Az ivadéknevelőkben az elhullást akkor kell rendkívülinek tekinteni, ha rövid idő alatt több csőben jelentős mértékű elhullás jelentkezik.

5. *Jóváhagyott laboratórium:* az 1. számú mellékletben meghatározott olyan laboratórium, amely az e rendeletben előírt diagnosztikai vizsgálatokat a gazdaság elhelyezkedése szerint illetékes megyei állategészségügyi és élelmiszerellenőrző állomás (a továbbiakban: állomás) megrendelésére végzi.

Nyilvántartások vezetése

2. §

(1) Valamennyi tengeri puhatestű állatot tenyésztő gazdaságról az állomásnak naprakész nyilvántartást kell vezetnie.

(2) A tengeri puhatestű állatot tenyésztő gazdaságnak nyilvántartást kell vezetni

a) a gazdaságba bekerülő élő tengeri puhatestű állatokról, beleértve a szállításukra, számukra vagy súlyukra, méretükre és származásukra vonatkozó adatokat,

b) vízbe való visszahelyezés céljából a gazdaságot elhagyó tengeri puhatestű állatokról, beleértve a feladásukra, számukra vagy súlyukra, méretükre és rendeltetési helyükre vonatkozó adatokat,

c) a megfigyelt rendkívüli elhullásról.

(3) A (2) bekezdés szerinti nyilvántartást, amely az állomás által — annak kérésére — bármikor megtekinthető, rendszeresen frissíteni kell, és négy évig meg kell őrizni.

Ellenőrzési, mintavételi, vizsgálati program

3. §

(1) Valamennyi tengeri puhatestű állatot tenyésztő gazdaságban ellenőrzési és mintavételi programot kell alkalmazni az esetleges rendkívüli elhullás megfigyelése, valamint az állományok egészségi állapotának nyomon követése érdekében.

(2) Amennyiben a program alkalmazása során rendkívüli elhullást figyelnek meg, vagy az állomás számára olyan információk állnak rendelkezésre, amelyek alapján okkal feltételezhető betegségek jelenléte, a következő intézkedéseket kell megtenni:

a) listát kell készíteni azon helyszínekről, ahol a 2. számú mellékletben felsorolt betegségek jelen vannak, illetve ezen betegségek miatt rendkívüli elhullást figyeltek meg, vagy amelyekre vonatkozóan az állomás számára olyan információk állnak rendelkezésre, amely alapján okkal feltételezhető betegségek jelenléte,

b) figyelemmel kell kísérni a 2. számú mellékletben felsorolt betegségek alakulását és földrajzi terjedését.

4. §

(1) A 2. számú mellékletben felsorolt betegségek feltételezett jelenlétéről és a tengeri puhatestű állatoknak a gazdaságokban megfigyelt rendkívüli elhullási arányáról a lehető leghamarabb értesíteni kell az állomást.

(2) Az (1) bekezdésben említett esetben az állomásnak biztosítani kell, hogy

a) mintákat vegyenek egy jóváhagyott laboratórium által végzendő vizsgálat céljából,

b) az a) pontban említett vizsgálat befejezéséig ne hagyják el a tengeri puhatestű állatok az érintett gazdaságot vízben történő átmosás, vagy vízbe való visszahelyezés céljából, kivéve, ha az állomás ezt engedélyezi.

(3) Amennyiben a (2) bekezdés *a*) pontjában említett vizsgálat nem mutatja ki a kórokozó jelenlétét, a (2) bekezdés *b*) pontjában említett korlátozásokat meg kell szüntetni.

(4) Amennyiben a (2) bekezdésben említett vizsgálat a megfigyelt rendkívüli elhullást előidéző vagy erre alkalmas kórokozó, vagy a 2. számú mellékletben felsorolt valamely betegség kórokozójának jelenlétét mutatja ki, az állomásnak járványügyi vizsgálatot kell végeznie a fertőzés lehetséges módjának meghatározása és annak megállapítása érdekében, hogy elhagyták-e a tengeri puhatestű állatok a gazdaságot, átmosás vagy vízbe való visszahelyezés céljából, a rendkívüli elhullást okozó betegség jelentkezése előtt.

(5) Amennyiben a járványügyi vizsgálat azt mutatja ki, hogy a betegség többek között a tengeri puhatestű állatok szállítása révén került be egy vagy több gazdaságba, a (2) bekezdés rendelkezéseit kell alkalmazni.

(6) Az állomás engedélyezheti a területén élő tengeri puhatestű állatok más olyan gazdaságba szállítását, amely ugyanazzal a betegséggel fertőzött.

(7) A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium azonnal tájékoztatja az Európai Bizottságot és a tagállamokat minden, valamely kórokozóra visszavezethető megfigyelt, rendkívüli elhullásról, annak okáról, a helyzet elemzése és leküzdése érdekében tett valamennyi intézkedésről.

5. §

A tengeri puhatestű állatokat érintő rendkívüli elhullás esetén az elhullás okának meghatározására az 1. számú mellékletben felsorolt, jóváhagyott laboratórium vizsgálatait kell igénybe venni.

6. §

A tengeri puhatestű állatok betegségeinek közösségi referencialaboratóriumát a 3. számú melléklet tartalmazza, amelynek feladatait a kéthéjű kagylókat érintő egyes betegségek elleni védekezés céljából közösségi minimumintézkedések bevezetéséről szóló, a Tanács 95/70/EK irányelvnek (a továbbiakban: 95/70/EK irányelv) B melléklete határozza meg.

Az Európai Bizottság ellenőrzése

7. §

Az Európai Bizottság szakértői a 95/70/EK irányelv 8. cikke szerint — az állategészségügyi hatósággal együttműködve — helyszíni ellenőrzéseket végezhetnek. Az Európai Bizottság szakértőinek feladatuk teljesítéséhez minden szükséges segítséget meg kell adni.

Záró rendelkezések

8. §

(1) E rendelet a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésének napján lép hatályba.

(2) Ez a rendelet a Magyar Köztársaság, az Európai Közösségek és azok tagállamai közötti társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban, az Európai Közösségek következő jogszabályaival összeegyeztethető szabályozást tartalmaz:

a) a Tanács 95/70/EK irányelve a kéthéjű kagylókat érintő egyes betegségek elleni védekezés céljából közösségi minimumintézkedések bevezetéséről,

b) a kéthéjű kagylókat érintő egyes betegségek elleni védekezés céljából közösségi minimumintézkedések bevezetéséről szóló 95/70/EK tanácsi irányelvnek a kéthéjű kagylók betegségeit vizsgáló nemzeti referencialaboratóriumok listája tekintetében történő módosításáról szóló 2001/293/EK határozat,

c) a kéthéjű kagylókat érintő egyes betegségek elleni védekezés céljából közösségi minimumintézkedések bevezetéséről szóló 95/70/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló 2003/83/EK határozat.

Dr. Németh Imre s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

1. számú melléklet

a 14/2004. (II. 6.) FVM rendelethez

A tengeri puhatestű állatok betegségeinek laboratóriumai

Dánia:

Danish Institute for Fisheries Research
Department of Marine Ecology and Aquaculture
Fish Disease Laboratory
Stigbøjlen 4.
DK—1870 Frederiksberg C

Egyesült Királyság, Anglia:

CEFAS Weymouth Laboratory
Barrack road
The Nothe
Weymouth, Dorset DT4 8UB

Egyesült Királyság, Skócia:

Fisheries Research Services Marine Laboratory
PO box 101 Victoria Road
Aberdeen AB11 9DB

Franciaország:

Laboratoire de Génétique et Pathologie
Ifremer, Ronce les bains
F—17390 La Tremblade

Görögország:

Centre of Thessaloniki Veterinary Institutions
Department of Pathology of Aquatic Organisms
80, 26 th Octovriou str.
Gr—54627 Thessaloniki

Hollandia:

Fish Diseases Laboratory
ID-Lelystad, Institute for Animal Science and Health
Edelhertweg 15
PO box 65
8200 AB Lelystad

Írország:

Fish Health Unit
Marine Institute
Abbotstown, Castleknock
Dublin 15.

Németország:

Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere
Boddenblick 5a
D—17498 Insel Riems

Olaszország:

Area Ittiopatologia Laboratorio Patologia Molluschi
Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Via della Roggia, 94
I—33030 Basaldella di Campoformido(UD)

Spanyolország:

Instituto de Investigaciones Marinas
CSIC
Eduardo Cabello, 6
E—36208 Vigo

2. számú melléklet

a 14/2004. (II. 6.) FVM rendelethez

**A puhatestű állatok rendkívüli elhullását előidéző
betegségek, azok kórokozói és e betegségek iránt
fogékony állatfajok**

Betegség	Kórokozó	Fogékony fajok
Bonamiosis	Bonamia exitiosus Microcytos roughleyi	Tiostrea chilensis Ostrea angasi Saccostrea (Crassostrea) commercialis
Marteiliosis	Marteilia sydneyi	Saccostrea (Crassostrea) commercialis
Microcytosis	Microcytos mackini	Crassostrea gigas, C. virginica, Ostrea edulis, O. conchaphila
Perkinsosis	Perkinsus marinus Perkinus olseni/atlanticus	Crassostrea virginica, C. gigas Haliotis ruber, H. cyclobates, H. scalaris, H. laevigata, Ruditapes philippinarum, R. decussates
MSX-betegség	Haplosporidium nelsoni	Crassostrea virginica, C. gigas
SSO-betegség	Haplosporidium costale	Crassostrea virginica
Fülcsigák sorvasztókórja	Candidatus Xenohaliotis californiensis	A Haliotis nemzetség tagjai, beleértve: Haliotis cracherodii, H. rufescens, H. corrugata, H. fulgens, H. sorenseni

*Megjegyzés:*A fogékony gazdafajok magukban foglalhatnak más fajokat is a kérdéses kórokozókkal kapcsolatban, a Nemzetközi Állat-járványügyi Hivatal Nemzetközi Vízi-állatok Egészségügyi Kódexe hatályos kiadványának megfelelően.

3. számú melléklet

a 14/2004. (II. 6.) FVM rendelethez

*A tengeri puhatestű állatok betegségeinek közösségi
referencia laboratóriuma*

IFREMER
Boîte Postale 133
17390 La Tremblade
Franciaország

A gazdasági és közlekedési miniszter 8/2004. (II. 6.) GKM rendelete

**a belvízi utakon közlekedő úszólétesítmények hajózásra
alkalmassága és megfelelősége feltételeiről,
az üzemképesség vizsgálatáról és tanúsításáról szóló
13/2001. (IV. 10.) KöViM rendelet módosításáról**

A víziközlekedésről szóló 2000. évi XLII. törvény 88. § (2) bekezdésének *b)* pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A belvízi utakon közlekedő úszólétesítmények hajózásra alkalmassága és megfelelősége feltételeiről, az üzemképesség vizsgálatáról és tanúsításáról szóló 13/2001. (IV. 10.) KöViM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-a (2) bekezdésének *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A rendelet alkalmazásában)

„*a)* hajózási hatóság — amennyiben jogszabály eltérően nem rendelkezik, a Központi Közlekedési Felügyelet”

2. §

(1) Az R. 5. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A hajózási hatóság az úszólétesítmény üzembe helyezése előtt megállapítja az úszólétesítmény működési területét, üzemeltetési feltételeit, megengedett legkisebb szabad oldalmagasságát, megengedett legnagyobb víz-kiszorítását (hordképességét), a belvízi hajó és menetben lévő önjáró úszómunkagép üzem módját. Megállapítja továbbá az úszólétesítmény üzembe helyezése előtt — vagy már a tervjóváhagyásnál vagy az üzemképesség vizsgálatával egyidejűleg — az úszólétesítmény hajózásra alkalmasságához szükséges legkisebb személyzeti létszámot és e létszám szakképzettség szerinti összetételét.”

(2) Az R. 5. §-a a következő (4)—(7) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A hajózási hatóság típusengedélyben igazolja, hogy az adott motortípus, motorcsalád vagy motorcsoport a motorokból származó gáz halmazállapotú káros anyagok és légszennyező részecskék kibocsátása (emisszió) tekintetében e rendelet mellékletében foglalt műszaki követelményeknek megfelel.

(5) Az úszólétesítményekbe vagy az azokon működő gépekbe beépített motoroknak a típusengedély kiadását követő változásait a hajózási hatóság a beépítési vizsgálat keretein belül ellenőrzi.

(6) A hajózási hatóság a közbenső vizsgálatban ellenőrzi, hogy a hajóban üzemelő motor az esetlegesen a be-

építési vizsgálatot követően végrehajtott módosítások vagy beállítások után is megfelel az e rendelet mellékletébe foglalt műszaki követelményeknek a gáz halmazállapotú káros anyagok és légszennyező részecskék kibocsátása (emisszió) tekintetében.

(7) A hajózási hatóság az egyedi vizsgálatban ellenőrzi, hogy az úszólétesítményben üzemelő motor módosítás után is megfelel e rendelet mellékletébe foglalt műszaki követelményeknek a gáz halmazállapotú káros anyagok és légszennyező részecskék kibocsátása (emisszió) tekintetében.”

3. §

Az R. 7. §-a (1) bekezdésének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az üzembe helyezés előtti és az időszakos vizsgálatot — ideértve a típusengedélyezési eljáráshoz tartozó motorvizsgálatokat is — az úszólétesítmény tulajdonosának (üzembentartójának) a hajózási hatóságtól írásban, a melléklet 10. számú függeléké szerinti kérelemben kell kérnie.”

4. §

Az R. 8. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A hajózási hatóság — a szemle során felvett jegyzőkönyvet, illetve az elismert hajóosztályozó társaság¹ osztályozási bizonyítványát vagy az osztályozási szemle jegyzőkönyvét is figyelembe véve — az üzemképesség vizsgálatának eredményeként az alábbi hajóokmányokat állíthatja ki:

- a)* Hajóbizonyítvány (a melléklet 1. számú függeléké),
- b)* Úszómunkagép-bizonyítvány (a melléklet 2. számú függeléké),
- c)* Ideiglenes hajóbizonyítvány (a melléklet 3. számú függeléké),
- d)* Ideiglenes úszómunkagép-bizonyítvány (a melléklet 4. számú függeléké),
- e)* Bizonyítvány — belvízen közlekedő — tengeri hajó részére (a melléklet 5. számú függeléké),
- f)* Kombbizonyítvány (a melléklet 6. számú függeléké),
- g)* Úszómű-bizonyítvány (a melléklet 7. számú függeléké),
- h)* Nemzetközi hajólevél kishajó részére (a melléklet 8. számú függeléké),
- i)* Vízi sporteszköz-bizonyítvány (a melléklet 9. számú függeléké).”

¹ 2/2004. (I. 5.) GKM rendelet az úszólétesítmények megfelelőségét vizsgáló, ellenőrző és tanúsító szervek kijelöléséről és felhatalmazásáról.

5. §

Az R. 11. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A hajózás műszaki felügyeleti tevékenységére vonatkozó rendelkezéseknek, valamint a tengeri és belvízi hajók műszaki felügyeleti előírásainak kiadásáról szóló 5/1977. (XII. 3.) KPM rendelettel közzétett, a hajózás műszaki felügyeletére vonatkozó rendelkezésekben és a „Belvízi hajók műszaki felügyeleti előírásai”-ban foglaltakat kell alkalmazni az olyan belvízi nagyhajók, személyhajók, úszó munkagépek és úszóművek, valamint a nagyhajók, illetve úszómunkagépek vontatására, tolására vagy mellévelt alakzatban való továbbítására szolgáló kisgéphajók tervezésére, szerkezetére, felszerelésére és üzemképességének megállapítására, amelyek az 1. és 2. hajózási zónában üzemelnek.”

6. §

Az R. 13. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A rendelet hatálybalépése előtt — az úszólétesítmény üzemképességét tanúsító — kiadott hajóokmányok lejárataukig, de legfeljebb 2004. december 31-ig maradnak érvényben.”

7. §

Az R. melléklete e rendelet *melléklete* szerint módosul.

8. §

(1) Ez a rendelet — a (2) bekezdésben foglaltak kivételével — 2004. március 1-jén lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti az R. 12. §-a.

(2) E rendelet mellékletének 8a fejezetét és 14. függelékét a 2005. január 1-jét követően beépítésre kerülő motorokra kell alkalmazni.

(3) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a hajózási műszaki felügyeleti tevékenységre vonatkozó rendelkezéseknek, valamint a tengeri és a belvízi hajók műszaki felügyeleti előírásainak kiadásáról szóló 5/1977. (XII. 3.) KPM rendelet 1. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A „Belvízi hajók műszaki felügyeleti előírásai”-t — amennyiben jogszabály eltérően nem rendelkezik — a belvízi nagyhajók és úszómunkagépek közül csak azokra kell alkalmazni, amelyek az 1. és 2. hajózási zónában üzemelnek.”

Dr. Csillag István s. k.,
gazdasági és közlekedési miniszter

Melléklet a 8/2004. (II. 6.) GKM rendelethez

1.

Az R. melléklete tartalomjegyzékében

1.1. A „2.07. Időszakos szemle” pont helyébe a „2.09 Időszakos szemle”,

1.2. Az „4.01 Azoknak a hajóknak a legnagyobb megengedett merülése, amelyek raktárai nem minden esetben vannak fröccsenő víz-és időjárásálló módon lezárva” pont helyébe a „4.05. Azoknak a hajóknak a legnagyobb megengedett merülése, amelyek raktárai nem minden esetben vannak fröccsenő víz-és időjárásálló módon lezárva”,

1.3. Az „5.03. Próbaúti szakasz tavon” pont helyébe a „5.03. a Próbaúti szakasz tavon”,

1.4. A „6.02. a kormánygép tartály berendezése” pontja helyébe a „6.02. a kormánygép hajtóberendezése”,

1.5. A „6.03. a kormánygép hidraulikus tartály berendezése” pont helyébe a „6.03a kormánygép hidraulikus hajtóberendezése” pont,

1.6. A „6.07. Kijelzés és ellenőrzés” pont helyébe a „6.07. Visszajelzés és ellenőrzés”,

1.7. A „11.04. Oldalfedélzet” pont helyébe a „11.04. Fedélzeti oldaljáró”,

1.8. A „16. 01. Tolásra alkalmas úszólétesítmény” pont helyébe a „16.01. Tolóhajók”,

1.9. A „16.02.Tolással történő továbbításra alkalmas úszólétesítmények” pont helyébe a „16.02. Tolt hajók”,

1.10. A „16.05. Vontatásra alkalmas úszólétesítmény” pont helyébe a „16.05. Vontatásra alkalmas hajók”,

1.11. A „22.04. Eljárás a stabilitás elbírálásához” pont helyébe a „22.04. Stabilitás ellenőrzési eljárás”,

1.12. „23.13. A 23.09. cikk szerinti minimális felszereltség nem teljesítése” pontja helyébe a „23.13. A 23. 09. cikk szerinti minimális felszereltség hiánya”,

1.13. A „23.14. Egyéb úszólétesítmények minimális személyzete” pont helyébe a „23.14. Egyéb hajók minimális személyzete”

pont lép.

2.

Az R. melléklete tartalomjegyzékének Függelékekre vonatkozó része a következő 14. és 15. ponttal egészül ki:

„14. Gázhalmazállapotú káros anyagok és légszennyező részecskék kibocsátása (kiegészítő rendelkezések és tanúsítványminták)

15. Szükséges pihenőidő betartását igazoló okmány”

3.

3.1. Az R. melléklete 1.01. cikkének 8. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(*Úszólétesítmények*)

„8. Tartályuszály — nem önjáró tartályhajó, legfeljebb olyan saját hajtóerővel, amely csak kis helyváltoztatást tesz lehetővé.”

3.2. Az R. melléklete 1.01. cikkének 9. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(*Úszólétesítmények*)

„9. Szárazáru-szállító uszály — nem önjáró szárazáru-szállító hajó, legfeljebb olyan saját hajtóerővel, amely csak kis helyváltoztatást tesz lehetővé.”

3.3. Az R. melléklete 1.01. cikkének 14.a pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(*Úszólétesítmények*)

„14.a. Vitorlás személyhajó — elsősorban vitorlával hajtott és azzal üzemeltetett személyhajó”

3.4. Az R. melléklete 1.01. cikkének 75. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(*Egyéb fogalmak*)

„75. Elismert hajóosztályozó társaság — az Európai Bizottság által elismert hajóosztályozó társaság.”

4.

Az R. melléklete 1.02. cikkének helyébe a következő rendelkezés lép:

„Alkalmazási kör

1. A Szemleszabályzat alkalmazási köre

(a) a 20 m vagy annál hosszabb hajókra,

(b) a 100 m³ vagy annál nagyobb L.B.T szorzatú hajókra

terjed ki.

2. Főméreteiktől függetlenül a Szemleszabályzatot kell alkalmazni

(a) a nagyhajók, illetve úszómunkagépek vontatására, tolására vagy mellévett alakzatban való továbbítására szolgáló hajókra,

(b) a személyhajókra,

(c) az úszómunkagépekre.”

5.

Az R. melléklete 2.18. cikkének 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. Az úszó létesítmény tulajdonosa vagy üzemben tartója, illetve megbízottja köteles az illetékes hajózási hatóságnál kérelmezni a hivatalos hajószám kiadását és felel a hajóbizonyítványba bejegyzett hivatalos hajószámnak az úszó létesítményen való elhelyezéséért, valamint azért, hogy eltávolítsa, amennyiben az érvénytelenné vált.”

6.

Az R. melléklete a következő 8a. fejezettel egészül ki:

„8a. FEJEZET

*DÍSELMOTOROK GÁZFORMÁJÚ KÁROSANYAG
ÉS LÉGSZENNYEZŐ RÉSZECSCKE KIBOCSÁTÁSA*

8a.01. cikk

Fogalommeghatározások

E fejezet alkalmazásában:

1. *Motor* — kompressziós gyújtás elve alapján működő belső égésű motor (dízelmotor).
2. *Típusengedély* — olyan tanúsítvány, amelyben az illetékes hatóság igazolja azt, hogy az adott motortípus, motorcsalád vagy motorcsoport a motor(ok)ból származó gáz halmazállapotú károsanyagok és légszennyező részecskék kibocsátása (emisszió) tekintetében a jelen fejezetben foglalt műszaki követelményeknek megfelel.
3. *Beépítési vizsgálat* — olyan eljárás, amellyel az illetékes hatóság ellenőrzi, hogy a hajóba beépített motor az esetlegesen a típusengedély kiadását követően végrehajtott módosítások és/vagy beállítások után is megfelel az e fejezetben foglalt műszaki követelményeknek a gáz halmazállapotú károsanyagok és légszennyező részecskék kibocsátása (emisszió) tekintetében.
4. *Közbenső vizsgálat* — olyan eljárás, amellyel az illetékes hatóság ellenőrzi, hogy a hajóban üzemelő motor az esetlegesen a beépítési vizsgálatot követően végrehajtott átalakítások és/vagy beállítások után is megfelel az e fejezetben foglalt műszaki követelményeknek a gáz halmazállapotú károsanyagok és légszennyező részecskék kibocsátása (emisszió) tekintetében.
5. *Egyedi (külön) vizsgálat* — olyan eljárás, amellyel az illetékes hatóság ellenőrzi, hogy a hajóban üzemelő motor módosítás után is megfelel az e fejezetben foglalt műszaki követelményeknek a gáz halmazállapotú károsanyagok és légszennyező részecskék kibocsátása (emisszió) tekintetében.
6. *Motortípus* — olyan motorok összefoglaló megnevezése, amelyek egymástól a 14. függelék II. része 1. függelékében felsorolt lényeges jellemzőik tekintetében nem különböznek; egy adott motortípusból legalább egy darab kell készüljön.
7. *Motorcsalád* — olyan motoroknak a gyártó által meghatározott és a hajózási hatóság által típusengedélyezett összefoglaló megnevezése, amelyek konstrukciójuk alapján a gáz halmazállapotú károsanyagok és légszennyező részecskék kibocsátása (emisszió) tekintetében hasonló tulajdonságokkal rendelkeznek és kielégítik az e fejezetben foglalt műszaki követelményeket.
8. *Motorcsoport* — olyan motoroknak a gyártó által meghatározott és a hajózási hatóság által típusengedélyezett összefoglaló megnevezése, amelyek konstrukciójuk alapján a gáz halmazállapotú károsanyagok és légszennyező részecskék kibocsátása (emisszió) tekintetében hasonló tulajdonságokkal rendelkeznek és kielégítik az e fejezetben foglalt műszaki követelményeket, és amelyeknél az egyes motorok beállítása vagy módosítása a típusvizsgálatot követően is — bizonyos meghatározott keretek között — megengedett.
9. *Törzsmotor* — egy olyan a motorcsaládból vagy motorcsoportból kiválasztott motor, amely 14. függelék I. rész, 5. bekezdésben felsorolt követelményeknek megfelel.
10. *Névleges teljesítmény* — a motor hasznos teljesítménye névleges fordulatszámra és teljes terheléssel.
11. *Gyártó* — az illetékes hatósággal szemben a típusengedélyezési eljárás minden vonatkozásában, valamint a gyártás megfelelőségéért felelős személy vagy szerv. Ennek a személynek vagy szervnek nem kell a motorkonstrukció minden fázisában érintettnek lennie. Amennyiben a motort csak annak első legyártását követően teszik — megfelelő

módosításokkal és kiegészítésekkel — az e fejezetnek megfelelő hajón való felhasználásra alkalmassá, akkor gyártónak általában azt kell tekinteni, aki (vagy amely) a módosításokat vagy kiegészítéseket elvégezte.

12. *Ismertető lap* — a 14. függelék II. része szerinti okmány, amelyben a kérelmező által rendelkezésre bocsátott adatok fel vannak sorolva.

13. *Ismertető mappa* — azon adatok, rajzok, fotók és egyéb iratok összessége, amelyeket a kérelmezőnek a Műszaki Szolgáltatónál vagy a hajózási hatóságnál az ismertető lap szerinti követelményeknek megfelelően be kell nyújtania.

14. *Ismertető anyagok* — az ismertető mappa és mindazon vizsgálati jelentések, egyéb dokumentumok, amelyeket a hajózási hatóság feladatuk gyakorlása során csatoltak be.

15. *Típusengedélyezési lap* — a 14. függelék III. része szerinti okmány, amellyel az illetékes hatóság a típusengedélyezést igazolja.

16. *Motorparaméter-jegyzőkönyv* — a 14. függelék VIII. rész szerinti okmány, amely mindazokat a paramétereket (alkatrészeket és fődarabokat, részegységeket is beleértve), valamint motorbeállításokat rögzíti, amelyek a motorok gáz halmazállapotú káros anyag és légszennyező részecske kibocsátási szintjét (emisszió) befolyásolják, beleértve azok módosításait is.

8a.02. cikk

Alapvető rendelkezések

1. E fejezet mindazon 37 kW vagy annál nagyobb névleges teljesítményű (P_N) motorokra vonatkozik, amelyek hajókba, illetve az azokon beépített gépekbe kerülnek beszerelésre, amennyiben azok nem tartoznak az Európai Közösségnek a gáz halmazállapotú károsanyagok és légszennyező részecskék kibocsátására (emisszió) vonatkozó irányelveinek hatálya alá.

2. E motorok szénmonoxid (CO), szénhidrogén (HC), nitrogénoxid (NO_x) és részecske (PT) kibocsátásának — az „n” névleges fordulatszám függvényében — nem szabad az alábbi értékeket meghaladniuk:

PN [kW]	CO [g/kWh]	HC [g/kWh]	NO _x [g/kWh]	PT [g/kWh]
37 ≤ PN < 75	6,5	1,3	9,2	0,85
75 ≤ PN < 130	5,0	1,3	9,2	0,70
PN ≥ 130	5,0	1,3	$n \geq 2800 \text{ min}^{-1} = 9,2$ $500 \leq n < 2800 \text{ min}^{-1} = 45 \text{ n}^{(-0,2)}$	0,54

3. A 2. pontban foglaltak megtartását egy adott motortípus, motorsorozat (motorcsalád vagy motorcsoport) esetében típusengedéllyel kell megállapítani. A típusengedély igazolása a típusengedély-lapon történik. A tulajdonosnak, üzemben tartónak vagy megbízottjának a 2.02. cikk szerinti vizsgálati kérelméhez a típusengedély-lap egy másolati példányát kell csatolnia. A típusengedély-lap és a motorparaméter-jegyzőkönyv egy-egy másolati példányát állandóan a hajón kell tartani.

4. A motornak a hajóba történt beszerelését követően, de még annak üzembe helyezése előtt beépítési vizsgálatot kell lefolytatni. Ez a vizsgálat, amely részét képezi a hajó első időszakos felülvizsgálatának, vagy az adott motor beépítését követő külön vizsgálatnak, az adott motornak az első alkalommal kiadandó hajóbizonyítványba történő bejegyzését vagy a már kiadott hajóbizonyítvány módosítását vonja maga után.

5. A motor közbenső vizsgálatait a 2.09. cikk szerinti időszakos szemle keretében kell elvégezni.

6. A motor minden olyan lényeges módosítása után, amely befolyásolja a motor gáz halmazállapotú káros anyag és légszennyező részecske kibocsátását minden esetben külön egyedi vizsgálatot kell lefolytatni. Minden olyan az e fejezet követelményei alá eső és a hajóba épített vagy felszerelt motor típusengedélyezési és azonosító számait, továbbá a motor típusjelzését a szemlebizottságnak a hajóbizonyítvány 52. rovatában kell feltüntetnie.

7. A hajózási hatóság a jelen fejezet szerinti feladatai ellátása során szakértő közreműködését is igénybe veheti.

*8a.03. cikk**Típusengedély iránti kérelem*

1. Egy adott motortípusra (motorcsaládra vagy motorcsoportra) vonatkozó típusengedély kiadására irányuló kérelmet a gyártónak a hajózási hatóságnál kell benyújtania. A kérelemhez egy ismertető mappát és a motorparaméter-jegyzőkönyv tervezetét csatolni kell. A gyártónak az olyan motor típusvizsgálatait, amely a 14. függelék II. része 1. függelékében felsorolt lényeges jellemzőknek megfelel, be kell mutatnia.

2. Amennyiben a hajózási hatóság valamely motorcsaládra vagy motorcsoportra vonatkozó típusengedély kiadására irányuló kérelem esetében azt állapítja meg, hogy a betérjesztett kérelem a kiválasztott törzsmotor vonatkozásában nem kellően reprezentatív a 14. függelék II. részének 2. függelékében ismertetett motorcsalád vagy motorcsoport tekintetében, akkor még egy második a hatóság által kijelölendő törzsmotort kell az 1. pont szerinti engedélyeztetésre bemutatni.

3. Minden egyes engedélyezendő motortípusra (motorcsaládra vagy motorcsoportra) külön-külön kérelmet kell benyújtani.

*8a.04. cikk**Típusengedélyezési eljárás*

1. A hajózási hatóság a típusengedélyt minden olyan motortípusra, motorcsaládra vagy motorcsoportra kiadja, amelyek az ismertető mappában található leírásnak megfelelnek és az e fejezetben foglalt követelményeket kielégítik.

2. A hajózási hatóság minden olyan motortípusra, motorsorozatra (motorcsaládra vagy motorcsoportra), amelyet engedélyez, kitölti annak a típusengedélyezési lapnak minden értelmezhető rubrikáját, amelynek mintája a 14. függelék III. részében található; és elkészíti vagy felülvizsgálja az ismertető anyagok tartalomjegyzékét. A típusengedélyezési lapokat a 14. függelék IV. részében található módszer szerint számozással látja el. A kitöltött típusengedélyezési lapot és annak mellékleteit a kérelmezőnek vissza küldi.

3. Amennyiben az engedélyezendő motor rendeltetésének csak a hajó más részegységeivel összekapcsolva teszt lehet, vagy sajátos jellemzői csak ily módon érvényesülnek, és így egy vagy több követelmény megtartása csak akkor vizsgálható, ha a motort más (valós körülmények közötti, vagy azzal megegyezően szimulált) hajó egységgel együtt működtetjük, akkor ezen motor(ok) típusengedélyének érvényességi területét megfelelően korlátozni kell. Az adott motortípusra, motorcsaládra vagy motorcsoportra vonatkozó típusengedélyezési lapján ilyen esetekben az összes felhasználási korlátozást, illetve valamennyi beszerelési előírást fel kell tüntetni.

4. Az illetékes hatóság

(a) minden módosításnál átadja más engedélyező hatóságnak azon motortípusok, motorcsaládok és motorcsoportok jegyzékét (a 14. függelék V. rész szerinti részletinformációkkal), amelyek engedélyét az adott időszakban kiadta, megtagadta vagy visszavonta;

(b) más engedélyező hatóság kérelmére

(aa) átadja azon motortípusok, motorcsaládok vagy motorcsoportok típusengedélyezési lapjának másolatát a motortípusokra vonatkozó ismertető mappával vagy anélkül, amelyek engedélyét az adott időszakban kiadta, megtagadta vagy visszavonta és adott esetben

(bb) azon motorok listáját, amelyeket a kiadott típusengedélyeknek megfelelően gyártottak le, a 8a.06. cikk 3. pont szerinti leírással, amely a 14. függelék, V. rész szerinti részletinformációkat tartalmazza.

5. A hajózási hatóság (a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium útján) évenként és ezenkívül megfelelő kérelem beérkezése után is megküldi a Duna Bizottság és — megállapodás esetén — a Rajnai Hajózási Központi Bizottság titkárságának a 14. függelék VII. része szerinti adatlap másolati példányát mindazokról a motortípusokról, motorcsaládokról és motorcsoportokról, amelyekre az utolsó értesítést követően az engedélyt kiadta.

*8a.05. cikk**Az engedélyek módosítása*

1. A típusengedélyt kiadó illetékes hatóság kötelezi a gyártót a típusengedélyben szereplő műszaki paraméterek változásainak bejelentésére.

2. A típusengedély módosításával vagy kiegészítésével kapcsolatos kérelmet kizárólag annak az illetékes hatóságnak kell benyújtani, amelyik az eredeti típusengedélyt kiadta.

3. Amennyiben az ismertető anyagokban szereplő jellemzőket módosították, akkor az illetékes hatóság az alábbiakat állítja ki:

- (a) ha szükséges, az ismertető anyagok korrigált oldalait, melynek során a hatóság minden egyes oldalt oly módon jelöl meg, hogy abból a módosítás jellege és az új kiadás dátuma egyértelműen kiderüljön. Az egyes oldalak új kiadása esetén az ismertetőanyagok tartalomjegyzékét (amely a típusengedélyezési laphoz mellékletként van csatolva) a legújabb állapotnak megfelelően aktualizálni kell;
- (b) a módosított típusengedélyezési lapot (kiterjesztési számmal együtt) abban az esetben, ha az abban szereplő adatok (a függelékek kivételével) változtak vagy pedig az e fejezetben szereplő minimális követelmények az eredeti engedélyezési időpont óta módosultak. A módosított típusengedélyezési lapból a módosítás okának és az új kiadás dátumának egyértelműen ki kell derülnie.

Ha a hajózási hatóság, azt állapítja meg, hogy az ismertető anyagokban történt módosulás következtében új kísérletek vagy vizsgálatok látszanak indokoltnak, akkor erről a gyártót értesíti és a fent említett okiratokat csak az új kísérletek vagy vizsgálatok sikeres lefolytatását követően állítja ki.

8a.06. cikk

Megfelelőség

1. Minden egyes a típusengedéllyel megegyezően legyártott egységen fel kell tüntetni a 14. függelék I. részének 1. bekezdés szerinti jelöléseket, beleértve a gyártó típusengedélyezési számát is.

2. Amennyiben a típusengedély — a 8a.04. cikk 3. pont szerinti — felhasználási korlátozásokat tartalmaz, akkor minden elkészült gyártmányhoz a korlátozásra vonatkozó részletes adatokat, valamint a gyártó összes beszerelési utasítását mellékelni kell.

3. A gyártó köteles annak a hajózási hatóságnak a felszólítására, amelyik a típusengedélyt kiadta, minden egyes naptári év befejezését követő 45 napon belül, illetve a hatóság által megszabott póthatáridőre megküldeni mindazon motorok jegyzékét azonosítószámmal (sorozatszámmal) ellátva, amelyeket az e fejezet szerinti követelményeknek megfelelően az utolsó jelentés vagy azon időponttól gyártottak, amikor ezek a rendelkezések első ízben kerültek alkalmazásra. Ha ez a motor kódolási rendszerből nem derül ki, akkor a jegyzékben szerepelnie kell az azonosító számok és a megfelelő motortípusok, motorsorozatok (motorcsaládok vagy motorcsoportok) és a típusengedély számok közötti összefüggéseknek. Ezenkívül a listának külön információkat kell tartalmaznia akkor, ha a gyártó engedélyezett motortípusok, motorcsaládok vagy motorcsoportok gyártását megszünteti. Ha az illetékes hajózási hatóság a gyártótól nem követeli meg ennek a listának a rendszeres megküldését, akkor a gyártónak kell a regisztrált adatokat legalább 40 évig megőriznie.

8a.07. cikk

Más, egyenértékű szabványok elismerése

A hajózási hatóság a vonatkozó nemzetközi előírásokban foglalt normákat — az e fejezetben szereplő feltételekkel és rendelkezésekkel — a motor típusengedélyezése vonatkozásában egyenértékűnek ismerheti el.

8a.08. cikk

Az azonosító számok ellenőrzése

1. A hajózási hatóság gondoskodik arról, hogy az e fejezetben szereplő követelményeknek megfelelően legyártott motorok azonosító számait — szükség esetén más hajózási hatóságokkal együttműködve — regisztrálják és ellenőrizzék.

2. Az azonosító számok további ellenőrzése a gyártás megfelelőségnek 8a.09. cikk szerinti vizsgálatával együtt is megtörténhet.

3. Az azonosító számok ellenőrzésével összefüggésben a gyártó vagy annak képviselője a hajózási hatóság felszólítására haladéktalanul kötelesek megadni a szükséges információt az általuk közvetlenül értékesített motorokról, illetve azon motorok azonosító számait, amelyeket mint a 8a.06. cikk 3. pont szerint gyártottakat jelentett be.

4. Ha a gyártó nem tudja a hajózási hatóság felszólítására a 8a.06. cikk szerinti követelményeket betartani, akkor az adott motortípusra, motorsorozatra (motorcsaládra vagy motorcsoportra) kiadott engedély visszavonható. Ebben az esetben a 8a.10. cikk 4. pont szerinti tájékoztatási kötelezettség áll fenn.

*8a.09. cikk**A gyártás megfelelősége*

1. A hajózási hatóság előzetesen — szükség esetén más hatóságokkal együttműködve — megbizonyosodik arról, hogy megfelelő intézkedéseket fogantatosítottak annak érdekében, hogy a gyártás megfelelőségének hatékony ellenőrzése a 14. függelék I. része 4. bekezdés szerinti követelmények vonatkozásában biztosított legyen.

2. A hajózási hatóság előzetesen — szükség esetén más hatóságokkal együttműködve — megbizonyosodik arról, hogy az 1. pontban említett intézkedések a 14. függelék I. rész, 4. bekezdés szerinti követelmények vonatkozásában továbbra is kielégítőek, és minden az e fejezet követelményei szerint típusengedélyezési számmal ellátott motor továbbra is megfelel az engedélyezett motortípus, az engedélyezett motorcsalád vagy az engedélyezett motorcsoport típusengedélyezési lapján és annak Függelékeiben szereplő leírásnak.

*8a.10. cikk**Az engedélyezett motortípussal, motorcsaláddal
vagy motorcsoporttal való nem egyezőség*

1. Az engedélyezett motortípussal, motorcsaláddal vagy motorcsoporttal való nem egyezőség áll fenn, ha olyan eltérések állapíthatók meg a típusengedélyezési lapon szereplő jellemzőktől vagy adott esetben az ismertető anyagokban szereplő adatoktól, amelyeket a hajózási hatóság nem engedélyezett a 8a.05. cikk 3. pontnak megfelelően.

2. Ha a típusengedélyt kiadó hajózási hatóság megállapítja, hogy azok a motorok, amelyeket egyezőségi igazolással vagy engedélyező jellel láttak el, nem egyeznek meg azzal a motortípussal, motorcsaláddal vagy motorcsoporttal, amelyekre az engedélyt kiadták, akkor intézkedik annak érdekében, hogy a gyártásban levő motorok ismét megfeleljenek az engedélyezett motortípusnak, motorcsaládnak vagy motorcsoportnak. Ha a hajózási hatóság, az egyezőség hiányát megállapította, — megállapodás esetén — tájékoztatja a többi engedélyező hatóságot és (a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium útján) a Duna Bizottság és Rajnai Hajózási Központi Bizottság titkárságát a folyamatba tett intézkedésekről, amelyek egészen a típusengedély bevonásáig terjedhetnek.

3. Ha a hajózási hatóság bizonyítani tudja, hogy olyan motorok, amelyeket típusengedélyezési számmal láttak el, nem egyeznek meg az engedélyezett motortípussal, motorsorozattal (motorcsaláddal vagy motorcsoporttal), akkor attól az engedélyt kiadó hatóságtól, követelheti a gyártásban levő motorok megfelelőségének felülvizsgálatát az engedélyezett motortípussal, motorcsaláddal vagy motorcsoporttal. Az ehhez szükséges intézkedéseket legkésőbb a kérelem dátumát követő 6 hónapon belül fogantatosítani kell.

4. A hajózási hatóságok — megállapodás esetén — egy hónapon belül kölcsönösen tájékoztatják egymást és a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium útján a Duna Bizottság, valamint Rajnai Hajózási Központi Bizottság titkárságát minden egyes típusengedély bevonásról és annak okairól.

*8a.11. cikk**Beépítési, közbenső és egyedi (külön) vizsgálat*

1. A hajózási hatóság a 8a.02. cikk 4. pontja szerinti beépítési vizsgálat, a 8a.02. cikk 5. pont szerinti közbenső vizsgálat és a 8a.02. cikk 6. pontja szerinti külön vizsgálat során felülvizsgálja a motor aktuális állapotát a motorparaméter-jegyzőkönyvben specifikált komponensek, a kalibrálás és a paraméterek beállítása vonatkozásában.

Amennyiben a hatóság arra az eredményre jut, hogy a motor nem felel meg az engedélyezett motortípusnak, az engedélyezett motorcsaládnak vagy az engedélyezett motorcsoportnak, akkor követelheti azt, hogy a motor megfelelőségét állítsák helyre, a típusengedélyt a 8a.05. cikk szerint módosítsák, vagy pedig elrendelheti a tényleges emissziók mérését.

Ha a motor megfelelőségét nem állítják helyre vagy a típusengedélyt nem módosítják megfelelően, vagy pedig a mérések igazolják a 8a.02. cikk 5. pont szerinti emissziós határértékek túllépését, akkor a hajózási hatóság megtagadja a hajóbizonyítvány kiállítását vagy a már kiadott hajóbizonyítványt bevonja.

2. Kipufogógáz utókezelő egységgel ellátott motorok esetében az utókezelő egység működését a beépítési, közbenső vagy egyedi vizsgálat keretében kell felülvizsgálni.

8a.12. cikk

A hajózási hatóságok és műszaki szolgáltatók

1. E fejezet végrehajtásáért a Központi Közlekedési Felügyelet, valamint az arra felhatalmazott² osztályozó társaságok felelnek. A műszaki szolgáltatóknak az MSZ EN ISO/IEC/17025:2001 szabvány előírásainak az alábbi feltételek figyelembevételével kell megfelelniük:

- (a) a motorgyártók műszaki szolgáltatóként nem ismerhetők el,
- (b) az e fejezet céljai érdekében a műszaki szolgáltató — a hajózási hatóság jóváhagyásával — felhasználhat a saját telephelyén kívül eső berendezéseket is.”

7.

7.1. Az R. melléklete 10.01. cikkének 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Horgonyberendezés)

„1.a. Az áruszállításra szolgáló hajókat — kivéve a hajón szállítható 40 méternél rövidebb bárkákat — fel kell szerelni olyan orrhorgonyokkal, amelyek P össztömegét a következő összefüggésből kell kiszámítani:

$$P = kBT \text{ [kg]}$$

Ebben az összefüggésben:

k — együttható, amely az L/B viszonyt, továbbá a hajó fajtáját veszi figyelembe:

$$k = c \sqrt{\frac{L}{8B}}$$

mindemellett tolt bárkákra k = c értéket kell felvenni;

c — empirikus tényező a következő táblázat szerint:

Hordképesség	empirikus tényező, c
400 t-ig	45
400 t felett 650 t-ig	55
650 t felett 1000 t-ig	65
1000 t felett	70

A szemlebizottság engedélyezheti az orrhorgonyok P össztömegének 2/3-ára csökkentését azokon a legfeljebb 400 t hordképességű hajókon, amelyek üzemeltetését meghatározott korlátozott vízterületre állapította meg.

1.b. Személyszállító hajókat, valamint a nem áruszállító hajókat (a tolóhajók kivételével) olyan orrhorgonnyal kell felszerelni, amelyek P össztömegét a következő összefüggésből kell kiszámítani:

$$P = kBT \text{ [kg]}$$

Az 1214. folyamkilométer alatti Duna-szakaszon közlekedő személyhajók horgonyainak össztömegét a következő összefüggésből kell kiszámítani:

$$P = kBT + 4A_f \text{ [kg]}$$

Ebben az összefüggésben:

k — az 1.a. pont szerinti együttható, azonban a „c” empirikus tényező meghatározásakor hordképesség helyett a hajó-bizonyítványba bejegyzett vízkiszorítást kell alapul venni m³-ben kifejezve

A_f — harántirányú laterálfelület, m²-ben”

7.2. Az R. melléklete 10.01. cikkének 2. pontja (b) alpontjának helyébe a következő rendelkezés lép:

(Nem kell farhorgonnyal felszerelni:)

„(b) a tolt bárkákat és az uszályokat.”

² 2/2004. (I. 5.) GKM rendelet az úszólétesítmények megfelelőségét vizsgáló, ellenőrző és tanúsító szervek kijelöléséről és felhatalmazásáról.

7.3. Az R. melléklete 10.01. cikkének 3. pontja a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Azokat a hajókat, amelyek 86 m-nél rövidebb merev kötélek völgymenti továbbítására engedélyezettek, olyan farhorgonyokkal kell felszerelni, amelyek össztömege 50%-a annak a legnagyobb P tömegnek, amely a hajóbizonyítványban engedélyezett kötélekre (ezeket nautikai egységnek tekintve) az 1. pont szerint számítható.”

7.4. Az R. melléklete 10.01. cikkének 10. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A horgonyláncok legkisebb R szakítóerejét a következő összefüggések szerint kell kiszámítani:

(a) 500 kg-ig terjedő horgonytömegnél:

$$R = 0,35 P^1 \text{ [kN];}$$

(b) 500 kg felett, 2000 kg-ig terjedő horgonytömegnél:

$$R = \left(0,35 - \frac{P^1 - 500}{15000} \right) \times P^1 \text{ [kN]}$$

(c) 2000 kg feletti horgonytömegnél:

$$R = 0,25 P^1 \text{ [kN]}$$

Ezekben az összefüggésekben:

P^1 — az egyes horgonyok számított tömege az 1—3. és 5. pont szerint.

A horgonyláncok szakítóerejének meg kell felelni a külön jogszabályban³ vagy vonatkozó harmonizált európai szabványban foglaltaknak. Amennyiben az 1—5. pontok szerint számítottnál nehezebb horgonyok kerülnek alkalmazásra, a horgonylánc szakítóerejét a választott nagyobb tömeg szerint kell meghatározni.”

8.

8.1. Az R. melléklete 10.02. cikkének 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A víziközeledés rendjéről szóló 39/2003. (VI. 13.) GKM rendelet mellékleteként kiadott Hajózási Szabályzatnak megfelelően a hajóknak legalább az alábbi felszerelésekkel kell rendelkezni:

- (a) rádióberendezés;
- (b) az előírt fény- és hangjelek adásához, továbbá a hajók megjelöléséhez szükséges eszközök és berendezések;
- (c) a hajó saját villamos energiahálózatától független fényforrások a veszteglésre előírt jelzések részére;
- (d) egy megjelölt tűzálló tartály, fedéllel az olajos tisztítórongyok tárolására;
- (e) egy-egy megjelölt tűzálló tartály az egyéb szilárd hulladékok gyűjtésére és egy megjelölt tűzálló tartály fedéllel az egyéb folyékony veszélyes hulladékok gyűjtésére;
- (f) egy megjelölt tűzálló tartály fedéllel az olajtartalmú szilárd hulladékok részére.”

8.2. Az R. melléklete 10.02. cikke 2. pontjának (a) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(a) Acélkötelek kikötéshez:

A hajókat három kikötőkötéllel kell felszerelni. Ezek legkisebb hossza:

- 1. kötél: $L + 20$ m, de nem több 100 m-nél,
- 2. kötél: az 1. kötél hosszának $2/3$ -a,
- 3. kötél: az 1. kötél hosszának $1/3$ -a.

A 20 m-nél rövidebb hajóknál a legrövidebb kötél elhagyható. Ezeknek a köteleknek a legkisebb szakítóerejét (R_s) az alábbi összefüggés szerint kell kiszámítani:

$L.B.T. \leq 1000 \text{ m}^3$ esetén:

$$R_s = 60 + \frac{L.B.T}{10} \text{ [kN]}$$

$L.B.T. > 1000 \text{ m}^3$ esetén:

$$R_s = 150 + \frac{L.B.T}{100} \text{ [kN]}$$

Ezeket a köteleket ugyanilyen hosszú és ugyanilyen szakítóerejű egyéb kötelekkel is helyettesíteni lehet.”

³ 5/1977. (XII. 3.) KPM rendelet a hajózási műszaki felügyeleti tevékenységre vonatkozó rendelkezéseknek, valamint a tengeri és a belvízi hajók műszaki felügyeleti előírásainak kiadásáról.

8.3. Az R. melléklete 10.03. cikkének 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. Minden tűzoltó készüléket jogszabályban előírt időszakonként, de legalább két évenként ellenőrizni kell. Az erre vonatkozó, a vizsgálatot végző személy által aláírt bizonylatot a hajón kell tartani.”

8.4. Az R. melléklete 10.03. cikke 5. pontjának (b) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(b) A menetben szükséges belsőégésű motorok az égési levegőt nem szívhatják gép-, kazán- vagy szivattyútuterekből.

Ezt a követelményt nem kell betartani abban az esetben, ha a főgéptértől független olyan géptér is rendelkezésre áll, ahol az abban elhelyezett hajtóberendezéssel — a főgéptérben keletkezett tűz esetén — biztosított a saját erőből történő továbbhaladás.

A (d) pont szerinti kezelési utasításban elő kell írni, hogy a beépített tűzoltóberendezés üzembe helyezésekor a főgéptérben elhelyezett belsőégésű motorokat üzemben kívül kell helyezni.”

8.5. Az R. melléklete 10.03. cikke 5. pontja (c) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(c) Minden beépített CO₂ tűzoltó berendezést el kell látni riasztóberendezéssel, amelynek jelei a CO₂ gázzal elárasztandó terekben a legnagyobb saját zajú üzemi viszonyok mellett is világosan hallhatók és azok egyértelműen különböznek a hajó minden más akusztikus jelzésétől.

Ezek a CO₂ riasztójelek jól hallhatók legyenek a szomszédos helyiségekben zárt összekötő ajtók mellett is, a legnagyobb saját zajszintű üzemi viszonyok mellett, ha ezeket a helyiségeket azon a helyiségen keresztül lehet elhagyni, amelyet CO₂-vel kell elárasztani. A CO₂ riasztójelet a CO₂ gáz kibocsátása előtt kellő időben kell leadni.

A CO₂ gázzal elárasztható helyiség minden be- és kijárata mellett egy táblán jól láthatóan fehér alapon vörös betűkkel a következő feliratot kell magyar és német nyelven elhelyezni:

„A..... (a jelzés leírása) CO₂ riasztójel megszólalásakor a helyiséget azonnal el kell hagyni. Fulladásveszély!”

„Bei Ertönen des CO₂-Warnsignals.....den Raum sofort verlassen! Erstickungsgefahr!”

8.6. Az R. melléklete 10.03. cikke 5. pontjának (h) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(h) A bevizsgált, beépített CO₂ tűzoltóberendezések meglétét a hajóbizonyítványba be kell jegyezni.

Más oltóanyag használata csak a Közlekedési Főfelügyelet ajánlása alapján a szemlebizottság hozzájárulásával engedhető meg.”

9.

Az R. melléklete 15.01. cikkének 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A 4.01—4.03. cikket és a 8.06. cikk 7. pontját nem kell alkalmazni.”

10.

Az R. melléklete 23.01. cikke 1. pontja első mondatának helyébe a következő rendelkezés lép:

(Általános követelmények)

„1. Az úszólétesítményre előírt személyzetnek, valamennyi üzemmódban meg kell felelnie az e fejezetben foglalt előírásoknak.”

11.

Az R. melléklete 23.04. cikkének 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. Az úszólétesítményen a szolgálat ellátására jogosító képesítés meglétét bármikor kell tudni igazolni:”

(jogszabályban meghatározott képesítő oklevéllel, illetve bizonyítvánnyal)

12.

Az R. melléklete 23.05. cikkének 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. Az úszólétesítményen a következő üzemmódok alkalmazhatók:

- A1: nappali hajózás 14 óra időtartamig,
 - A2: félállandó hajózás 18 óra időtartamig,
 - B: állandó hajózás 24 óra időtartamig,
- mindenkor 24 órás időtartamon belül.

Az A1, illetve A2 üzemmódban üzemeltetett úszólétesítménynek a hajózást megszakítás nélküli 8, illetve 6 órára be kell szüntetnie, ha a hajón a 13. számú függeléknek megfelelő, és a hajózási hatóság által jóváhagyott típusú menetíró van és az rendeltetésszerűen működik. Ellenkező esetben az A1 üzemmódban üzemeltetett úszólétesítményen 22.00 és 06.00 óra, illetve A2 üzemmódban a 23.00 és 05.00 óra között megszakítás nélkül szüneteltetni kell a hajózást.

2. Belföldi forgalomban közlekedő személyhajón, valamint kikötőkben helyi szolgálatot teljesítő hajókon, amelyek teljes napi — hajónaplóval igazolt — menetideje nem haladja meg a 14 órát, a 22.00 és 06.00, illetve a 23.00 és 05.00 óra közötti időszakra vonatkozó korlátozást nem kell alkalmazni, azonban ez nem sértheti a pihenőidőre vonatkozó rendelkezéseket.”

13.

Az R. melléklete 23.07. cikkének 2. pontja a következő (e) és (f) alponttal egészül ki:

„(e) A hajó megszakítás nélkül A1 vagy A2 üzemmódban abban esetben folytathatja az útját, ha a személyzet teljes váltása megtörtént és a személyzet közvetlenül az út előtt nyolc, illetve hat órás megszakítatlan menetidőn kívüli pihenőt tartott és igazolt.

(f) A pihenőidő igazolása a 15. számú függelék szerinti okmánnyal történik vagy azon úszólétesítmény hajónaplójának másolatával, amelyen a személyzet utoljára tartózkodott.”

14.

Az R. melléklete 23.11. cikkének táblázata helyébe a következő táblázat lép:

(A tolóhajók, tolt kötelékek, mellévett alakzatok és egyéb merev kötelékek minimális személyzete:)

Kötélék		Személyzet tagjai	Személyzet tagjainak száma		
			A1	A2	B
			üzemmódban		
1.	Tolóhajó	Hajóvezető ⁶	1	2	2 vagy 2
	+1 bárka ¹	Kormányos	1	—	1 1 ⁵
	vagy, ha a kötelék mérete	Matróz	1 ²	1	2 ⁴ 1
	L≤ 116,5 m	Tanulómatróz	—	1	— —
2.	B≤ 15 m	Gépész ⁸	—	—	— —
	Tolóhajó	Hajóvezető ²	1	2	2 vagy 2
	+2 bárka ¹	Kormányos	1	—	1 1 ⁵
	Önjáró	Matróz	1	2	2 2
3.	teherhajó	Tanulómatróz	1	1	— —
	+1 bárka ¹	Gépész ⁸	—	—	1 —
	Tolóhajó	Hajóvezető ²	1	2	2 vagy 2
	+3 vagy 4 bárka ¹	Kormányos	1	—	1 1 ⁵
4.	Önjáró	Matróz	2	2	2 2
	teherhajó	Tanulómatróz	—	1	1 ³ —
	+2 vagy 3 bárka ¹	Gépész ⁸	1	1	1 1
	Tolóhajó	Hajóvezető ²	1	2	2 vagy 2
5.	+4-nél több bárka ¹	Kormányos	1	—	1 1 ⁵
		Matróz	3	3	3 3
		Tanulómatróz	—	1	1 ³ —
		Gépész ⁸	1	1	1 1

15.

Az R. melléklete 24.01. cikkének helyébe a következő rendelkezés lép:

„A korábbi előírások szerint kiadott hajóbizonyítványok — a 2.09. cikkbe foglaltak kivételével — a bejegyzett lejáratú időig, de legfeljebb 2004. december 31-ig érvényben maradnak.”

16.

16.1. Az R. melléklete 24.02. cikkének 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A következő táblázatban:

— „Az Ú., Cs. és Á.” jelentése:

Az előírás a már üzemben levő úszólétesítményekre nem vonatkozik, kivéve, ha az érintett részeket lecserélik vagy átépítik, így

Ú — az előírás csak az új építésre,

CS — az érintett részek cseréjére,

Á — az érintett részek átépítésére

vonatkozik.

Amennyiben a meglevő részeket azonos technikával és gyártási móddal előállított cseredarabbal helyettesítik, ez a csere az átmeneti rendelkezések tekintetében nem minősül „CS”-vel jelzett cserének az átmeneti rendelkezések értelmében.

— A „Hajóbizonyítvány megújítása”-nak jelentése:

Az előírást a rendelet hatálybalépését követően, a hajóbizonyítvány érvényességi idejének első meghosszabbítása-kor kell kielégíteni. Ha a hajóbizonyítvány az e rendelet hatálybalépésének időpontja és 2004. december 31. napja közötti időben jár le, akkor ennek az előírásnak csak 2005. január 1. napját követően kell eleget tenni.”

16.2. Az R. melléklete 24.02. cikke 2. pontja 3. táblázata helyébe a következő táblázat lép:

Cikk és pont	Tartalom	Határidő, illetve megjegyzések
3.03. cikk		
1. (a) pont	A kollíziós válaszfal helye.	Ú.CS.Á.
2. pont	Szükséges berendezések.	Ú.CS.Á.
4. pont	A lakóterek gáztömör elválasztása a gép-, kazán- és raktartól.	Ú.CS.Á.
5. pont második bekezdés	A fartéri válaszfalajtók távellenőrzése.	Ú.CS.Á.
3.04. cikk		
6. pont	Géptéri kijáratok.	Azokat a géptereket, amelyeket eddig az 1.01. cikk szerint nem kellett a gépterekhez sorolni, nem kell pótlólag 2. kijáratral felszerelni.
4. fejezet	(Nincs átmeneti rendelkezés.)	
5. fejezet		
5.06. cikk		
1. pont 1. mondat	Minimális sebesség.	A rendelet hatálybalépése után épülő új hajók.
6. fejezet		
6.01. cikk		
1. pont	Az 5. fejezet szerinti műveletezési tulajdonságok.	Ú.CS.Á.
3. pont	Dőlés és környezeti hőmérséklet.	Ú.CS.Á.
7. pont	Kormánylapáttengelyek átvezetései.	A rendelet hatálybalépése után épülő új hajók.

Cikk és pont	Tartalom	Határidő, illetve megjegyzések
6.02. cikk		
2. pont	A 2. hajtóberendezés üzembe helyezése egyetlen művelettel.	Ú.CS.Á.
3. pont	Az 5. fejezet szerinti manőverezési tulajdonságok elérése a második hajtás/kézi hajtás üzemeltetésével.	Ú.CS.Á.
6.03. cikk		
1. pont	Egyéb fogyasztók csatlakoztatása a hidraulikus hajtó berendezésre.	Ú.CS.Á.
2. pont	Külön hidraulika tartályok.	Ú.CS.Á.
6.05. cikk		
1. pont	A kézi kormánykerék automatikus lekapcsolása.	Ú.CS.Á.
6.06. cikk		
1. pont	Két egymástól független kormányrendszer.	Ú.CS.Á.
2. pont	Kielégítő műveletkéesség a kormány-propellerek, vízszög- vagy cikloidal (Voith-Schneider) propellerek egyikének kiesése esetén.	Ú.CS.Á.
6.07. cikk		
2. (a) pont	Riasztójelzés mindkét hidraulikatartály szintjénél és a rendszer nyomásánál.	Ú.CS.Á.
2. (e) pont	A puffer rendszerek ellenőrzése.	Ú.CS.Á.
6.08. cikk		
1. pont	Elektronikus berendezésekre vonatkozó követelmények a 9.20. cikk szerint.	Ú.CS.Á.
5. pont	A fordulási szögsebesség-szabályzóknál alkalmazott fordulásijelzők.	2004. 12. 31.
7. fejezet		
7.02. cikk		
3. pont második bekezdés	Szabad kilátás a kormányos látómezejében.	Ú.CS.Á.
5. pont	Ablakok fényátbocsátási tényezője.	Ú.CS.Á.
7.03. cikk		
1. pont	Kezelőberendezések.	Hajóbizonyítvány megújítása, vagy egyszemélyes radarhajózásra kialakított kormányállás.
2. pont	Ellenőrzőműszerek.	Hajóbizonyítvány megújítása, vagy egyszemélyes radarhajózásra kialakított kormányállás.
3. pont	Jelzőlámpák ellenőrzése.	Hajóbizonyítvány megújítása.
4. pont	Zöld jelzőlámpák.	Hajóbizonyítvány megújítása.
7. pont	Vészjelzések törlése.	Ú.CS.Á., amíg nincs egyszemélyes radarhajózásra kialakított kormányállás.
8. pont	Automatikus átkapcsolás másik áramforrásra.	Ú.CS.Á.
7.04. cikk		
1. pont	Főgépek és kormányberendezések kezelése.	Ú.CS.Á.
2. pont	Főgépek vezérlése.	Ú.CS.Á., amíg nincs egyszemélyes radarhajózásra kialakított kormányállás.

Cikk és pont	Tartalom	Határidő, illetve megjegyzések
7.05. cikk		
2. pont	A jelzőfények ellenőrzése.	Ú.CS.Á.
7.06. cikk		
1. pont harmadik mondat	Fordulásjelző a kormányos előtt.	Hajóbizonyítvány megújítása.
2. pont (b) alpont	Fényviszonyoktól függetlenül látható képet biztosító radarberendezés.	Ú.CS.Á. de legkésőbb 2006. 12. 31.
7.07. cikk		
7.09. cikk	Riasztóberendezés.	Ú.CS.Á.
7.12. cikk	Emelhető kormányállás.	Ú.CS.Á.
8. fejezet		
8.01. cikk		
3. pont	Csak olyan belsőégésű motorok, amelyeknél az üzemanyag lobbanáspontja 55 °C felett van.	Ú.CS.Á.
8.02. cikk		
1. pont	Gépi berendezések biztosítása szándékolatlan üzembevétel ellen.	Ú.CS.Á.
8.03. cikk		
2. pont	Ellenőrző berendezések.	Ú.CS.Á.
4. pont	Propulziós berendezések tengelykilépései.	Ú.CS.Á.
8.05. cikk		
1. pont	Acél tüzelőanyagtartályok.	Ú.CS.Á.
2. pont	Önzáró víztelenítő szelepek.	Ú.CS.Á.
3. pont	Nem lehetnek tüzelőanyag-tartályok a kollíziós válaszfal előtt.	Ú.CS.Á.
4. pont	Nem lehetnek napitartályok és ezek szerelvényei gépi berendezések vagy kipufogó vezetékek felett.	Ú.CS.Á.
6. pont	Szellőzőcsövek és összekötő vezetékek berendezése és méretezése.	Ú.CS.Á.
7. pont	A tartályon levő zárószerkezet fedélzetről való működtetése.	Ú.CS.Á.
9. pont 1. mondat	Tüzelőanyag-tartályok szondázó berendezései a legmagasabb töltési szintig legyenek leolvashatók.	Ú.CS.Á.
11. pont	Töltési szint ellenőrzése nem csak a főgépek, hanem a menetüzemhez szükséges egyéb motorok részére is.	Ú.CS.Á.
8.06. cikk		
2. pont első mondat	A víztelenítő szivattyúk elhelyezése nem ugyanabban a térben.	Ú.CS.Á.
2. pont második mondat	Olyan hajók, amelyek nem áruszállításra szolgálnak, 250 m ³ -nél nagyobb vízkiszorítással és 225 kW-nál nagyobb teljesítménnyel.	Ú.CS.Á.
2. pont 3. mondat	Minden szivattyú alkalmazhatósága minden vízmentes rekeszhez.	Ú.CS.Á.

Cikk és pont	Tartalom	Határidő, illetve megjegyzések
8. pont	Egy egyszerű elzáró szerv a ballasztterek bekötésére a víztelenítő rendszerbe nem elég a rakterek részére, amelyek ballaszt felvételére vannak kialakítva.	Ú.CS.Á.
9. pont	Raktéri fenékárkok szondázása.	Ú.CS.Á.
10. pont	A záró szerelvények plombálása.	Hajóbizonyítvány megújítása, de legkésőbb 2004. 12. 31-ig.
8.07. cikk	Berendezés olajos víz és fáradt olaj gyűjtésére.	Ú.CS.Á.
8.08. cikk		
3. pont	65 db (A) zajhatár veszteglő hajók részére.	Ú.CS.Á.
9. fejezet		
9.01. cikk		
1. pont második mondat	Az igazolásokat a szemlebizottságnak be kell mutatni.	Ú.CS.Á.
2. pont (b) alpont	A fő-, vészüzemi és elosztó kapcsolótáblák terveit a hajón kell tartani.	Ú.CS.Á.
3. pont	Környezeti hőmérsékletek belső terekben és a fedélzeten.	Ú.CS.Á.
9.02. cikk	Energiaellátó rendszerek.	Ú.CS.Á.
9.04. cikk	Robbanásvédelem.	Ú.CS.Á.
9.05. cikk		
4. pont	Védővezető keresztmetszete.	Ú.CS.Á.
9.11. cikk		
4. pont	Akkumulátorok elhelyezésére szolgáló terek szellőzése.	Ú.CS.Á.
9.12. cikk		
2. (d) pont	Közvetlen táplálás a hajó hajtását és a műveletet szolgáló fogyasztók részére.	Ú.CS.Á.
3. (b) pont	Földzárlat ellenőrző berendezés.	Ú.CS.Á.
9.13. cikk	Vészkapcsoló berendezések.	Ú.CS.Á.
9.14. cikk		
3. pont második mondat	Egysarkú kapcsoló alkalmazásának tilalma a mosó és fürdőhelyiségekben, továbbá egyéb vizes terekben.	Ú.CS.Á.
4. pont	Reteselt dugaszolók alkalmazása.	2004. december 31-ig.
9.15. cikk		
2. pont	Minden ér minimális keresztmetszete 1,5 mm ² .	Ú.CS.Á.
9. pont	Kábel mozgatható kormányálláshoz.	Ú.CS.Á.
9.16. cikk		
3. pont második mondat	Második áramkör.	Ú.CS.Á.
9.19. cikk	Riasztó és biztonsági rendszerek gépészeti berendezések részére.	Ú.CS.Á.
9.20. cikk	Elektronikai berendezések.	Ú.CS.Á.
9.21. cikk	Elektromágneses tűrőképesség.	Ú.CS.Á.

Cikk és pont	Tartalom	Határidő, illetve megjegyzések
10.01. cikk		Ú.CS.Á.
10.02. cikk	Kikötőkötelek.	Ú.CS.Á.
2. (a) pont		
2. (b) pont	Vontatókötelek.	2004. 12. 31.
10.03. cikk		
2. (c) és 5. pont	Oltóanyag, és tűzoltó berendezések, amelyek 1301 tip. halonnal (CBrF3) működnek.	2004. 04. 30.
5. pont (b) alpont	Belsőégésű motorok levegőellátása.	2005. 12. 31.
10.04. cikk		
1. pont (c) alpont	Úszómunkagép csónakja	2004. 12. 31.
11. fejezet		
11.02. cikk		
4. pont	Felszerelések a fedélzetek és oldalfedélzetek, illetve más munkaterületek külső széleinél.	Ú.CS.Á.
11.04. cikk	Oldalfedélzet	Az előírás azokra a hajókra vonatkozik, amelyek gerincfedtetése e rendelet kihirdetését megelőzően érvényes előírások szerint [belvízi hajók műszaki felügyeleti előírásainak kiadásáról szóló 5/1977. (XII. 3.) KPM r.] történt és az üzemben levő hajókra a következő mértékben: A teljes raktértéri szakasz felújítása esetén be kell tartani a 11.04. cikk előírásait. Átépítéseknél, amelyek kiterjednek az oldaljáró teljes területére és amelyek az oldaljáró szabad szélességét módosítják:
		(a) a 11.04. cikket be kell tartani, ha az átépítés előtti oldaljáró szabad szélességét az oldalfedélzet feletti 0,90 m magasságig, vagy az e feletti szabad szélességet csökkenteni kell,
		(b) az oldaljáró átépítés előtti szabad szélességét az oldalfedélzet feletti 0,90 m magasságig, vagy az e feletti szabad szélesség nem csökkenthető, ha ezek az értékek a 11.04. cikkben meghatározottaknál kisebbek.
11.05. cikk	A munkaterületek megközelítése.	Ú.CS.Á.
11.06. cikk	Kijáratok és vészkijáratok.	Ú.CS.Á.
11.07. cikk	Lépcsők, létrák, hácsók.	Ú.CS.Á.
11.08. cikk	Munkahelyek a hajó belső tereiben.	Ú.CS.Á.
11.09. cikk	A zaj- és rezgések elleni védelem.	Ú.CS.Á.
11.10. cikk	Raktérfedelek.	Ú.CS.Á.
11.11. cikk	Csörlők.	Ú.CS.Á.
11.12. cikk	Daruk.	Ú.CS.Á.
12.01. cikk		
1. pont	Lakóterek a szokásosan a hajón lakó személyek részére.	Ú.CS.Á.
12.02. cikk		

Cikk és pont	Tartalom	Határidő, illetve megjegyzések
2. pont	Lakóterek megközelíthetősége.	Ú.CS.Á.
3. pont	Padlók helyzete.	Ú.CS.Á.
4. pont	Tartózkodási- és hálóterek.	Ú.CS.Á.
6. pont	Állómagasság a lakóterekben.	Ú.CS.Á.
7. pont	Egy a hálótérből elválasztott tartózkodási tér.	Ú.CS.Á.
8. pont	Tartózkodási terek padlófelülete.	Ú.CS.Á.
9. pont	A terek térfogata.	Ú.CS.Á.
10. pont	Légtérfogat személyenként.	Ú.CS.Á.
11. pont	Ajtók méretei.	Ú.CS.Á.
12. pont	Lépcsők elrendezése.	Ú.CS.Á.
13. pont	Veszélyes gázok és veszélyes folyadékok vezeték- kei.	Ú.CS.Á.
12.03. cikk	Egészségügyi berendezések.	Ú.CS.Á.
12.04. cikk	Konyhák.	Ú.CS.Á.
12.05. cikk	Ivóvíz.	Ú.CS.Á.
12.06. cikk	Fűtés és szellőzés.	Ú.CS.Á.
12.07. cikk	Egyéb lakótéri berendezések.	Ú.CS.Á.
13. fejezet	(Nincsenek átmeneti rendelkezések.)	
13.04. cikk 4. pont	Olajkályha és tüzelőanyag tartály.	2004. 12. 31.
14. fejezet		
14.02. cikk		
2. pont	A cseppfolyósított gáz alkalmazási területei	Ú.CS.Á.
14.09. cikk	Elosztóhálózat.	2004. 12. 31.
15. fejezet		
15.01. cikk		
4. pont	Utasterek a kollíziós válaszfal síkja mögött.	Ú.CS.Á.
5. pont	Terek a hajó személyzetének részére.	Ú.CS.Á.
15.02. cikk		
5. pont	Feltételezendő lékesedési esetek.	Az előírás nem vonatkozik azokra a személy- hajókra, amelyek gerincfektetése e rendelet hatálybalépését megelőzően történt.
15.03. cikk		
1. pont	A válaszfal felvezetése a merülési határ fölé.	Az előírás nem vonatkozik azokra a személy- hajókra, amelyek gerincfektetése e rendelet hatálybalépését megelőzően történt.
4. pont	Zárási folyamat ideje.	Ú.CS.Á.
5. pont	Optikai jelzőberendezés.	Ú.CS.Á.
15.07. cikk		
1. pont	Korlát vagy habvéd minimális magassága.	Ú.CS.Á.
2. (c) pont	Főfedélzet alatti lépcsők biztonságos körzete.	Ú.CS.Á.
7. pont	Ablaktáblák megfeleltetése.	Ú.CS.Á.
15.08. cikk		

Cikk és pont	Tartalom	Határidő, illetve megjegyzések
1. pont	Mentőgyűrűk.	Hajóbizonyítvány megújításáig, de legkésőbb 2004. 12. 31-ig.
3. pont	Mentőeszközök.	Hajóbizonyítvány megújításáig, de legkésőbb 2004. 12. 31-ig.
4. pont	Egyéni mentőeszközök.	Hajóbizonyítvány megújításáig, de legkésőbb 2004. 12. 31-ig.
5. pont	Kollektív mentőeszközök.	Hajóbizonyítvány megújításáig, de legkésőbb 2004. 12. 31-ig.
6. pont	Felfújható kollektív mentőeszközök	Hajóbizonyítvány megújításáig, de legkésőbb 2004. 12. 31-ig.
15.09. cikk		
1. pont 1. mondat	Tűzgátló kivitel.	Ú.CS.Á.
1. pont ötödik mondat	Közbenső terek lezárása.	Ú.CS.Á.
2. pont	Nehezen gyulladó lépcsőfokok.	Ú.CS.Á.
6. pont	Ajtók központi zárása.	Ú.CS.Á.
9. pont	Nyomás és a vízszög hossza.	Ú.CS.Á.
15.10. cikk		
10. pont	Beépített tűzoltó berendezések a géptérben.	Az előírás nem vonatkozik azokra a személyhajókra, amelyek gerincfektetése e rendelet hatálybalépését megelőzően történt.
15.11. cikk	Berendezések szennyvíz gyűjtésére és eltávolítására.	2004. 12. 31.
16. fejezet		
16.01. cikk		
3. pont utolsó mondat	A csuklós csatolóberendezésekre vonatkozó követelmények.	Ú.CS.Á.
17. fejezet		
17.01—17.10. cikk		Az előírás nem vonatkozik a rendelet hatálybalépése előtt épített úszómunkagépekre.
18.04.1, 2.	Biztonsági távolság és szabadoldal.	2004. 12. 31.
19.02. cikk 5. pont	Dereglyék kötelező felszerelése.	2004. 12. 31.
20. fejezet		
20.01. cikk	7.02. cikk 2, 8.05. cikk 11, 8.08. cikk.	Nem érvényes azokra a tengeri hajókra, amelyek nem az ADN szerinti áruk szállítására szolgálnak, és amelyek gerincét 1987. október 1-je előtt fektették.
20.02. cikk		
2. pont	MARPOL szerinti figyelő- és ellenőrző rendszer.	2004. 12. 31.
21. fejezet		
21.01—21.03.		Az előírás nem vonatkozik azokra a kedvtelési célú úszólétesítményekre, amelyek a rendelet hatálybalépése előtt épültek.
22. fejezet	Nincsenek átmeneti rendelkezések.	

Cikk és pont	Tartalom	Határidő, illetve megjegyzések
22a. fejezet		
22a.04. cikk 5. pont	Lékesedési stabilitás számítás.	Az ADN „B” mellékleteinek hatálybalépését követő 2 év.
8. pont	Lékesedési stabilitás számítás.	Az ADN „B” mellékleteinek hatálybalépését követő 2 év.
23. fejezet		
23.09. cikk 1. pont	Hajók felszerelése.	Hajóbizonyítvány megújításáig, de legkésőbb 2004.12. 31-ig.
23.12. cikk 1. pont	Belföldi forgalomban közlekedő személyhajók.	A Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésének napjáig.
23.14. cikk	Egyéb hajók minimális személyzete.	Hajóbizonyítvány megújításáig, de legkésőbb 2004. 12. 31-ig.

17.

Az R. melléklete 24.03. cikkének helyébe a következő rendelkezés lép:

„24.03. cikk

Eltérések olyan úszólétesítményeknél, amelyek gerincfektetése 1994. április 30. napja előtt történt

1. Azokra az úszó létesítményekre, amelyek gerincfektetése 1994. április 30. napja előtt történt, az alább felsorolt rendelkezések vonatkoznak, ha ezek nem támasztanak nagyobb követelményeket, mint e rendelet hatálybalépését megelőzően hatályos előírások.

2. A 15.09. cikk 2. pontját azokra a termes személyhajókra, amelyek gerincfektetése 1994. április 30. napja előtt történt, csak azzal a megkötéssel kell alkalmazni, hogy elegendő, ha a lépcsők acél tartószerkezete helyett a menekülési útként szolgáló lépcsők úgy vannak kialakítva, hogy ezek tűz esetén körülbelül ugyanolyan ideig használhatók maradjanak, mint az acél tartószerkezetű lépcsők.

3. A 15.09. cikk 4. pontjának 1. és 2. mondatát azokra a termes személyhajókra, amelyek gerincfektetése 1994. április 30. napja előtt történt, azzal a megkötéssel kell alkalmazni, hogy csupán a menekülési utak felé eső felületeknél használt festékek, lakkok, felületbevonó anyagok, továbbá a burkolatok felületkezeléséhez használt egyéb anyagok legyenek nehezen gyulladók, és nem keletkezhet veszélyes mértékben füst vagy mérgező gáz.”

18.

Az R. melléklete 24.04. cikkének 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„24.04. cikk

Egyéb eltérések

1. Az 1994. április 30. napja előtt engedélyezett hajó *L* hosszának növelése nem befolyásolja a meghatározott szabadoldalt, ha a meghosszabbítás során a mellső és a hátsó fedélzethajlat magassága és hossza, továbbá a felépítmények magassága és szélessége — a raktárkereteket is beleértve — nem csökkent.”

19.

Az R. melléklete 24.14. cikke első bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„Azokra a hajókra, amelyek nem esnek a 23.10—23.12. cikkben foglalt rendelkezések alá (pl. vontatóhajók, uszályok, úszómunkagépek, csak belföldön közlekedő, legfeljebb 700 fő befogadóképességű személyhajók) a szemlebizottság azok méretének, építési módjának, berendezéseinek, és rendeltetésének figyelembevételével állapítja meg azt a szükséges személyzetet, amelynek menetben, illetve munkavégzés közben állandóan a hajón kell tartózkodnia.”

20.

Az R. mellékletének 10. számú függeléke helyébe a következő függelék lép:

„SZEMLEKÉRELEM

Az alábbiakban leírt úszólétesítmény szemláját a

szemlebizottságnál üzembe helyezés előtti szemlére/időközi szemlére/rendkívüli szemlére/ellenőrző utószemlére/önkéntes szemlére/típusengedélyezési eljáráshoz* kérjük.

1. A tulajdonos neve és címe:
2. Az úszólétesítmény neve:
3. A lajstromozás helye és száma:
4. Anyakikötő:
5. Hivatalos hajószám:
6. Az úszólétesítmény típusa:
- 7.* Járulékos alkalmasság:
8. Az építő neve és címe:
9. Építés éve:
10. Hordképesség/Víz kiszorítás: t—m³
11. Főgépek száma:
12. Főgépek összteljesítménye: kW
13. Propulziós művek száma:
14. A hajóbizonyítványt, illetőleg úszómunkagép-bizonyítványt az alábbi vízterületre kérjük:
.....
15. Az úszólétesítmény
— még nem volt vizsgálva
— az utolsó vizsgálat helye: ideje:
16. Az úszólétesítmény rendelkezik az elismert hajóosztályozó társaság
bizonyítványával/bizonylatával, melyet napján állítottak ki, és
.....-ig érvényes.
17. A hajó rendelkezik a veszélyes áruk belvízi szállítására vonatkozó előírásoknak (ADN) megfelelően kiállított jóváhagyási bizonyítvánnyal.
Kiállítás ideje:
Kiállító szerv:
Érvényes:-ig

* A nem megfelelő törlendő.

18. A vizsgálat javasolt helye, napja és időpontja:

19. Címek, amelyekre a választ és az esetleges értesítést küldeni kell:

20. A szemlekérelemhez az alábbi mellékleteket csatoljuk:

.....
.....
.....
.....

.....-án

(hely)

(dátum)

.....
a tulajdonos vagy képviselőjének aláírása

21. Az értesítési név és cím: ”

21.

Az R. melléklete a következő 14. számú függelékkal egészül ki:

„14. számú függelék

**Gáz halmazállapotú károsanyagok és légszennyező részecskék kibocsátása
— Kiegészítő rendelkezések és tanúsítványminták —**

TARTALOM

I. Rész: Kiegészítő rendelkezések

1. A motorok megjelölése
2. Általános követelmények a motorok konstrukciójával és karbantartásával kapcsolatban
3. Vizsgálatok
4. A gyártás egyezőségének értékelése
5. Motorcsaládok és motorcsoportok

II. Rész: Ismertető nyomtatvány (minta)

1. sz. függelék: A törzs motor/motortípus lényeges jellemzői (minta)
2. sz. függelék: A motorcsalád/motorcsoport lényeges jellemzői (minta)
3. sz. függelék: Az egyes motorcsalád/motorcsoportba tartozó motorok lényeges jellemzői (minta)

III. Rész: Típusengedélyezési lap (minta)

1. sz. függelék: Vizsgálati eredmények (minta)

IV. Rész: A típusengedélyek számozási sémája

V. Rész: Az egyes motortípusok, motorcsaládok és motorcsoportok típusengedélyeinek listája

VI. Rész: A gyártott motorok listája (minta)

VII. Rész: A típusengedéllyel rendelkező motorok számozási sémája (minta)

VIII. Rész: A motor paramétereinek jegyzőkönyve (minta)

I. Rész

KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

1. *A motorok megjelölése*
 - 1.1. Az egy műszaki egységként engedélyezett motorokon az alábbi adatokat (jelöléseket) kell feltüntetni:
 - 1.1.1. Kereskedelmi márkanév vagy a motor gyártójának kereskedelmi forgalomban alkalmazott megnevezése
 - 1.1.2. Motortípus, (adott esetben) motorcsalád vagy motorcsoport valamint az egyedi azonosító szám (gyártási szériaszám)
 - 1.1.3. A jelen függelék IV. Része szerinti típusengedély száma
 - 1.1.4. A motor gyártási éve
 - 1.2. A 1.1. bekezdés szerinti megjelölésnek a motor teljes használati ideje során tartósnak, jól olvashatónak és kitörölhetetlennek kell lennie. Amennyiben ragasztós címke vagy kistábla kerül alkalmazásra, akkor ezeket úgy kell elhelyezni, hogy a fenti adatokon túlmenően az elhelyezés is a motor teljes használati ideje során tartós maradjon, azaz a címkét/táblácskát rongálás vagy felismerhetetlenné tétel nélkül ne lehessen eltávolítani.
 - 1.3. A megjelölést a motor egy olyan alkatrészén kell elhelyezni, amelyre a motor normál üzemében szükség van és rendes körülmények között a motor használati ideje során nem szorul cserére.
 - 1.3.1. A megjelölést úgy kell elhelyezni, hogy az akkor is jól látható legyen, miután a motorra az üzemhez szükséges összes segédberendezést felszerelték.
 - 1.3.2. Szükség esetén a motort még egy további, tartós anyagból készült, levehető táblával kell ellátni, amely az 1.1. bekezdés szerinti összes adatot kell hogy tartalmazza és amelyet úgy kell elhelyezni, hogy az 1.1. bekezdés szerinti adatok a motornak a hajóba történt beszerelését követően is jól olvashatók, illetve könnyen hozzáférhetőek legyenek.
 - 1.4. Az 1.1. bekezdés szerinti megjelölésnek egyértelműen lehetővé kell tennie a gyártási sorozat megállapítását.
 - 1.5. A motor minden olyan alkatrészét, amely befolyást gyakorolhat a gázformájú károsanyagok és légszennyező részecskék kibocsátására (emisszió), egyértelmű megjelöléssel és azonosítóval kell ellátni.
 - 1.6. A motorokat már a gyártósorról való lekerüléskor el kell látni az 1.1. és 1.5. bekezdés szerinti megjelöléssel.
 - 1.7. Az 1.1. bekezdés szerinti megjelölés pontos helyzetét a típusengedélyező lap 1. fejezetében kell feltüntetni.
2. *Általános követelmények a motorok konstrukciójával és karbantartásával kapcsolatban*
 - 2.1. Azokat az alkatrészeket, amelyek befolyást gyakorolhatnak a gázformájú károsanyagok és légszennyező részecskék kibocsátására, úgy kell megtervezni, legyártani és elhelyezni, hogy a motor normál üzemi körülmények között megfeleljen a 8a. fejezetben foglalt követelményeknek.
 - 2.2. A motor gyártója műszaki intézkedéseket kell foganatosítson annak érdekében, hogy a fent említett kibocsátásokat a motor szokványos használati ideje alatt, illetve a 8a. fejezet szerinti normál üzemi körülmények között hatékonyan korlátozza. Ezek az előírások akkor minősülnek teljesítettnek, ha a 8a.02. cikk 2. pontja valamint a jelen Melléklet 4.3.2.1. pontja szerinti rendelkezéseknek eleget tesznek.

- 2.3. Kipufogógáz katalizátor és/vagy részecskeszűrő alkalmazása esetén a gyártónak tartóssági vizsgálatokkal és megfelelő dokumentációkkal bizonyítani kell, hogy ezeknek az utáncapcsolt berendezéseknek megfelelő működése a motor teljes használati élettartama során valószínűsíthető. A gyártó köteles ezeket a dokumentációkat a 4.2.3. pont szerint kezelni. A berendezés tervszerű cseréje a motor meghatározott üzemidejének elteltével engedélyezett. Az egyes motoralkatrészeknek vagy egységeknek minden olyan, rendszeres időközönként elvégzendő beállítása, javítása, kiszerezése, tisztítása vagy cseréje, amelynek célja a kipufogógáz utókezeléssel összefüggő motorüzemzavarok megakadályozása, csak addig a mértékig megengedett, amely műszakilag indokolt az emissziókorlátozó berendezések hibátlan működésének biztosítása érdekében. Az ennek megfelelő tervszerű megelőző karbantartásra vonatkozó előírásokat a felhasználónak szánt használati utasításba be kell venni és ezeket engedélyeztetni kell. A használati utasítás azon fejezetét, amely az utókezelő berendezések karbantartására vagy cseréjére vonatkoznak, csatolni kell az ismertető anyagokhoz.
- 2.4. A motorokat úgy kell megtervezni, hogy mindazon komponensek, beállítható jellemzők, illetve motorparaméterek egyszerű ellenőrizhetősége biztosított legyen, amelyek az emissziós tulajdonságokat befolyásolják. A gyártó köteles az ilyen ellenőrzésekre vonatkozó utasítást az ismertető nyomtatványhoz csatolni.
3. *Vizsgálatok*
- 3.1. *Károsanyag kibocsátás*
- 3.1.1. A vizsgálatra bocsátott motorból a gáz halmazállapotú károsanyagok és légszennyező részecskék emissziójának mérésére szolgáló eljárás leírása a 16. sz. Irányelvben található.
Az ebben az Irányelvben foglalt mérési eljárástól eltérő vizsgálati módszereket a hajózási hatóság akkor engedélyezhet, ha azok egyenértékűsége bizonyítást nyert.
Amennyiben valamely motortípust, motorcsaládot vagy motorcsoportot más szabvány vagy más vizsgálati ciklus alapján kívánnak engedélyeztetni, akkor a gyártónak a hajózási hatóság felé bizonyítani kell azt, hogy a motor által kibocsátott gáz- és részecskeemissziók súlyozott átlagértéke a 8a.02. cikk 2. sz. táblázatban megszabott határértékeken belül marad.
- 3.1.2. A beállítható jellemzőkkel rendelkező motorok esetében határértékeket a teljes fizikailag lehetséges beállítási tartományon belül sehol sem szabad átlépni. A motor valamely jellemzőjét akkor tekintjük beállíthatónak, ha az normál módon hozzáférhető, illetve nincs tartósan zárva.
A hajózási hatóság ragaszkodhat ahhoz, hogy a beállítható értékeket a tanúsítványozáshoz — a beállítási tartományon belül — meghatározott értékre állítsák be annak érdekében, hogy az előírások betartását biztosítani lehessen.
- 3.1.3. Amennyiben az e Melléklet 5. fejezete, illetve II. része alapján meghatározott motorcsalád vagy motorcsoport egynél több teljesítménytartománnyal rendelkezik, akkor a (típusengedélyes) törzsmotornak valamint az ezen motorcsalád/motorcsoportba tartozó összes motornak (gyártási egyezőség) a magasabb teljesítménycategória szerinti szigorúbb előírásoknak kell megfelelnie. A kérelmező belátására van bízva az, hogy a motorcsaládok, illetve motorcsoportok meghatározásakor bizonyos teljesítménytartományokra korlátozza-e az engedélykérelmét és ennek megfelelően nyújtja be azokat.
- 3.2. *Típusvizsgálatok*
- 3.2.1. Motorcsaládok vagy motorcsoportok típusvizsgálata esetén a vizsgálat csak az adott motorcsalád/motorcsoport törzsmotorjai vonatkozásában szükséges.
- 3.2.2. Amennyiben valamely motor típusvizsgálati eredményei azt mutatták, hogy a motor kipufogógáz- és részecskeemissziója nem felel meg a 8a.02. cikk 2. sz. táblázatban megszabott határértékeknek, akkor az emissziók csökkentésére szolgáló berendezést lehet beszerezni. Ha ilyen berendezés beszerelésére kerül sor, akkor az meghatározó jelentőségű motorkomponensnek minősül és a motor ismertető lapján fel kell tüntetni. A típusengedélyezési nyomtatvány kitöltése előtt újbóli típusvizsgálatot kell lebonyolítani. Az emissziócsökkentő berendezést — az összes más, a hatóság által megkövetelt okmányokkal együtt — az ismertető nyomtatványon fel kell tüntetni. A motorismertető mappában a berendezés beszerelési és időközi vizsgálati eljárásaira is ki kell térni annak érdekében, hogy a korrekt üzemelést biztosítani lehessen.
- 3.2.3. Abban az esetben, ha kiegészítő adalékokat (pl. ammónia, karbamid, gőz, víz vagy üzemanyagadalék) használnak abból a célból, hogy a motor gáz- és részecske kibocsátása a 8a.02. cikk 2. sz. táblázatban megszabott határértékeknek megfeleljen, akkor ezen anyagok felhasználásának ellenőrzésére megfelelő intézkedéseket kell fogantatni. Az ismertető mappának kielégítő információkat kell tartalmaznia annak a ténynek problémamentes bizonyítására, hogy ezen kiegészítő adalékok felhasználása megfelel a 8a.02. cikk 2. sz. táblázatban megszabott határértékeknek.

- 3.3. Beépítési és közbenső vizsgálatok
- 3.3.1. A motornak a hajóba történő beszerelése csak mindazon korlátozások figyelembevételével történhet, amelyeket — az érvényességi körrel összefüggésben — a típusengedély tartalmaz. Ezenkívül a beszívási vákuumnak, illetve a kipufogógáz ellennyomásának nem szabad meghaladnia azokat az értékeket, amelyeket a II. rész 1., illetve 3. függelék 1.17. és 1.18. pontjaiban az engedélyezett motor tekintetében megszabtak.
- 3.3.2. Olyan motorokon, amelyek egyazon motorcsaládhoz tartoznak, a hajóba történő beszereléskor nem szabad olyan beállítás-módosításokat végezni, amelyek befolyásolhatják a gáz-, illetve részecske kibocsátást vagy pedig az előírányzott beállítási tartományon kívül esnek. A 3.1.2. pont szerinti beállítás-módosítások az előírányzott beállítási tartományon belüli módosításnak minősülnek.
- 3.3.3. Olyan motorokon, amelyek egyazon motorcsoporthoz tartoznak, a hajóba történő beszereléskor, illetve hajóüzemben szabad olyan beállítás-módosításokat végezni, amelyek a típusengedély értelmében engedélyezettek.
- 3.3.4. Amennyiben a típusmódosítást követően a motoron beállítás-módosításokat vagy átalakítást hajtottak végre, akkor ezeket a motorparaméter-jegyzőkönyvben pontosan fel kell jegyezni.
- 3.3.5. Olyan motorok esetében, amelyeknél nem végeztek a gyártó eredeti specifikációjától eltérő beállításokat vagy módosításokat, azoknál normál esetben elegendő az érvényes típusengedély-lap annak bizonyítására, hogy a motor gáz- és részecskeemisszió kibocsátása a 8a.02. cikk 2. sz. táblázatban megszabott határértékeken belül van.
- 3.3.6. Ha a beépítési, illetve közbenső vizsgálat azt mutatta, hogy a hajón beépített motorok a paramétereiket, komponenseiket és beállítható jellemzőiket illetően az ismertető anyagokban megadott keretek között vannak, akkor úgy lehet tekinteni, hogy a motorok gáz- és részecskeemisszió kibocsátása a 8a.02. cikk 2. sz. táblázatban megszabott határértékeken belül van.
- 3.3.7. Az hajózási hatóság saját belátása szerint csökkentheti a beépítési vagy közbenső vizsgálat terjedelmét — a jelen rendelkezések szerint — olyan motorok esetében, amelyekről típusengedélyezési lapot állítottak ki. A teljes vizsgálat azonban legalább egy hengerre és/vagy egyazon motorcsalád/motorcsoporthoz tartozó egy motorra kell hogy kiterjedjen, a vizsgálat terjedelmét csak akkor szabad csökkenteni, ha valószínűsíthető, hogy az összes többi henger és/vagy motor ugyanazon üzemi tulajdonságokkal rendelkezik, mint a vizsgált henger és/vagy motor.
4. *A gyártás egyezőségének megítélése*
- 4.1. A gyártás egyezőségének ellenőrzésére szolgáló szabályok és eljárások meglétének vizsgálatakor — a típusengedély kiadása előtt — a hajózási hatóság abból a feltételezésből indul ki, hogy a gyártó a harmonizált MSZ EN 29002. szabvány szerinti regisztráció után (amelynek alkalmazási területe kiterjed az érintett motorok gyártására is) vagy valamely másik akkreditált szabvány szerinti előírásoknak megfelel. A gyártó részletes információkkal szolgál a regisztrációról és kötelezi magát arra, hogy a hajózási hatóságot a hatályosság vagy az érvényességi terület minden változásáról tájékoztatja. Annak biztosítása érdekében, hogy a 8a.02. cikk 2. pontja szerinti követelmények folyamatosan teljesüljenek, a gyártási folyamatot célirányos ellenőrzéseknek kell alávetni.
- 4.2. A típusengedély birtokosa
- 4.2.1. köteles gondoskodni arról, hogy a termék minőségének hatékony ellenőrzésére megfelelő eljárások álljanak rendelkezésre;
- 4.2.2. hozzáféréssel kell rendelkezzen azokhoz a vizsgálati eszközökhöz, amelyek a mindenkor engedélyezett típussal való egyezőség ellenőrzéséhez szükségesek;
- 4.2.3. köteles gondoskodni a vizsgálati eredmények feljegyzéséről és arról, hogy a feljegyzések és a hozzá tartozó iratanyagok — a hajózási hatósággal egyeztetendő időtartamig — hozzáférhetők legyenek;
- 4.2.4. köteles mindenfajta vizsgálat eredményeit pontosan tanulmányozni annak érdekében, hogy a motorjellemzők állandóságát — a szériagyártásban szokásos szórásértékek figyelembevételével — biztosítani, illetve bizonyítani lehessen;
- 4.2.5. köteles biztosítani azt, hogy minden olyan motor- vagy alkatrész-szűrőpróbamintát, amely valamely vizsgálat során a nem megfelelés benyomását keltette, további mintavételek és vizsgálatok kövessenek. Ennek kapcsán minden szükséges intézkedést foganatosítani kell annak érdekében, hogy a gyártás egyezősége újból helyreálljon.
- 4.3. Az a hatóság, amelyik a típusengedélyt kiadta, bármikor jogosult az egyes gyártási telephelyeken a megfelelés ellenőrzésére alkalmazott eljárások felülvizsgálatára.

- 4.3.1. Minden vizsgálatkor a szemlebiztos rendelkezésére kell bocsátani a gyártási és vizsgálati iratanyagokat.
- 4.3.2. Amennyiben a vizsgálatok minősége nem tűnik kielégítőnek vagy ha indokoltnak látszik a 3.2. bekezdés alapján átadott adatok érvényességét felülvizsgálni, akkor az alábbi eljárást kell alkalmazni:
- 4.3.2.1. Egy motort ki kell venni a futó sorozatból és a 3.1. bekezdés szerinti vizsgálatnak alávetni. A kapott gáz- és részecskeemissziós értékeknek nem szabad meghaladniuk a 8a. cikk 02/2. sz. táblázatban megszabott határértékeket.
- 4.3.2.2. Amennyiben egy, a sorozatból kivett motor nem teljesíti a 4.3.2.1. bekezdés szerinti követelményeket, akkor a gyártó jogosult néhány másik, a sorozatba tartozó (azonos konstrukciójú) motor szűrőpróbaszerű felülvizsgálatát követelni, de a szűrőpróba mintába az eredetileg kivett motor is bele kell hogy tartozzon. A gyártó a szűrőpróba minta mértékét („n”) a hajózási hatósággal egyetértésben határozhatja meg. Ezek után a motorokat — az eredetileg kivett motor kivételével — alá kell vetni a vizsgálatnak. A mintavizsgálati eredmények számtani középértékét ($\bar{x}$) minden egyes károsanyagra külön meg kell határozni. A sorozatgyártás akkor minősül rendeltetésének megfelelőnek, ha az alábbi feltétel teljesül:

$$\bar{x} + k \times S \leq L,$$

ahol:

k — statisztikai tényező, amely az „n” érték függvényében az alábbi táblázat alapján számítható:

n	2	3	4	5	6	7	8	9	10
k	0,973	0,613	0,489	0,421	0,376	0,342	0,317	0,296	0,279
n	11	12	13	14	15	16	17	18	19
k	0,265	0,253	0,242	0,233	0,224	0,216	0,210	0,203	0,198

akkor, ha $n \geq 20$ $k = \frac{0,860}{\sqrt{n}}$

$$S_t - \sqrt{\Sigma \frac{(x - \bar{x})^2}{n-1}}, \quad \text{ahol: } x \text{ — valamely tetszőleges } n\text{-ik mintából kapott egyedi eredmény,}$$

L — a 8a.02. cikk 2. pontja szerint megengedett határérték minden vizsgált károsanyagra.

- 4.3.3. A hajózási hatóságnak a vizsgálatokat olyan motorokon kell elvégeznie, amelyek a gyártó tájékoztatása szerint részben vagy teljesen be vannak járatva.
- 4.3.4. Normál esetben az olyan gyártás-megfelelőségi vizsgálatokra, amelyeknek elvégzésére a hajózási hatóság jogosult, évenként egy alkalommal kerül sor. A 4.3.2. bekezdés szerinti előírások be nem tartása esetén a hajózási hatóságnak gondoskodnia kell arról, hogy minden szükséges intézkedést megtegyenek ahhoz, hogy a gyártás megfelelése haladéktalanul helyreálljon.

5. Motorcsaládok és motorcsoportok

5.1. Eljárás egy adott motorcsalád kiválasztására⁽¹⁾

- 5.1.1. A motorcsalád olyan alapvető konstrukciós jegyek alapján határozható meg, amelyek valamennyi a családba tartozó motor esetében azonosak. Néhány esetben az egyes jellemzők közötti kölcsönhatások is lehetségesek. Ezeket a hatásokat szintén figyelembe kell venni annak biztosítása érdekében, hogy egy adott motorcsaládba csak hasonló emissziós tulajdonságokkal rendelkező motorok kerüljenek besorolásra.
- 5.1.2. A motorok akkor sorolhatók ugyanazon motorcsaládba, ha az alábbi lényeges jellemzőik megegyeznek:
- 5.1.2.1. Ütemszám:
- Kétütemű
 - Négyütemű
- 5.1.2.2. Hűtés:
- Léghűtés
 - Vízűtés
 - Olajhűtés
- 5.1.2.3. Az egyes hengerek lökettérfogata:
- A motorok összes szórása maximum 15%-ig terjedhet
 - A hengerek száma kipufogógáz kezelőegységgel ellátott motoroknál
- 5.1.2.4. Légbeszívás módja:
- Szívómotorok
 - Turbófeltöltős motorok

- 5.1.2.5. Az égéstér típusa/kialakítása:
— Előkamrás
— Örvénykamrás
— Közvetlen befecskendezésű
- 5.1.2.6. Szelepek és csatornák elrendezése, nagysága, száma:
— Hengerfej
— Hengerfal
- 5.1.2.7. Üzemanyagellátás:
— Szivattyú — vezeték — porlasztófej
— Soros befecskendező szivattyú
— Elosztó befecskendező szivattyú
— Egyedi (külön-külön) befecskendezés
— Szivattyú — fűvóka rendszer
— Common Rail
- 5.1.2.8. Egyéb jellemzők:
— Kipufogógáz visszavezetés
— Víz/emulzió befecskendezés
— Légbefűvás
— Turbóhűtés
- 5.1.2.9. A kipufogógáz utókezelése:
— Oxidációs katalizátor
— Redukciós katalizátor
— Thermoreaktor
— Részecskeszűrő
- 5.1.3. Ha a családba tartozó motorok más olyan változtatható jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek a gáz- és részecskekibocsátást befolyásolhatják, akkor ezeket a jellemzőket szintén be kell azonosítani és a törzsmotor kiválasztásánál figyelembe venni.
- 5.2. Egy adott motorcsoport kiválasztására szolgáló eljárás
- 5.2.1. A motorcsoport olyan alapvető konstrukciós jegyek alapján határozható meg, amelyek valamennyi a családba tartozó motor esetében azonosak. Néhány esetben az egyes jellemzők közötti kölcsönhatások is lehetségesek. Ezeket a hatásokat szintén figyelembe kell venni annak biztosítása érdekében, hogy egy adott motorcsoportba csak hasonló emissziós tulajdonságokkal rendelkező motorok kerüljenek besorolásra.
- 5.2.2. Egy adott motorcsoport definíciójához — az 5.1.2. pontban a motorcsaládok ismérveiként feltüntetettekén túlmenően — még az alábbi alapvető jellemzők tartoznak:
- 5.2.2.1. Furat- és lökethossz méretek
- 5.2.2.2. A légfeltöltő- és kipufogórendszerek kivitele és konstrukciós jellemzői:
— állandó nyomású rendszer
— pulzáló nyomás
- 5.2.2.3. Az égéstér azon konstrukciós jellemzői, amelyek a gáz- és részecskekibocsátást befolyásolják;
- 5.2.2.4. Az üzemanyag befecskendező rendszer, a dugattyú és a beszívó bütyök azon konstrukciós jellemzői, amelyek hatással vannak azon jellegzőbűre, amelyek a gáz- és részecskekibocsátást befolyásolják; és
- 5.2.2.5. Hengerenkénti maximális névleges teljesítmény maximális névleges fordulatszám. Az egyazon motorcsoporton belüli maximális teljesítmény-csökkenési tartományt a gyártónak deklarálnia és a hajózási hatósággal engedélyeztetnie kell.
- 5.2.3. A motorokat csak abban az esetben lehet azonos motorcsoportba tartozónak tekinteni, ha az 5.2.2. bekezdésben feltüntetett jellemzők minden mértékadó motor esetében azonosak. A motorcsoport kijelölését a hajózási hatóság azonban akkor is akceptálhatja, ha ezen jellemzők közül csak egy olyan található, amely az engedélyeztetni kívánt motorcsoport nem minden tagjára érvényes. Ehhez a gyártónak az ismertető mappában bizonyítania kell azt, hogy a motorcsoportba sorolt valamennyi motor gáz- és részecskekibocsátása — valamely paraméter eltérése ellenére is — továbbra is a 8a.02. cikk 2. sz. táblázatban megszabott határértékeken belül van.
- 5.2.4. A hajózási hatóság az egyazon motorcsoportba tartozó motorokon az alábbi beállításokat és módosításokat engedélyezheti:

- 5.2.4.1. A hajóüzemhez való igazodást szolgáló beállítások:
- Befecskendezési időpont az eltérő üzemanyag-tulajdonságok kompenzációjára
 - Befecskendezési időpont a maximális hengernyomás optimalizálása érdekében
 - Egymástól eltérő üzemanyagadagolás az egyes hengerekbe
- 5.2.4.2. A felhasználási célnak megfelelő módosítások a motor optimalizálására:
- Turbófeltöltő
 - A befecskendező szivattyú komponensei:
 - = Búvárszivattyú (Plunger)-specifikációk
 - = Lefúvószelep-specifikációk
 - Befecskendező fúvóka
 - Bütyök profilkialakítás:
 - = Beszívó-/kifúvó szelep
 - = Befecskendező bütyök
 - Égéstér.
- 5.2.4.3. Az olyan módosításokat, amelyek a fenti beállításokon és átalakításon túlmennek, külön meg kell indokolni.
- 5.2.5. A hajózási hatóság részére az 5.2.4. bekezdésben felsorolt beállítások és módosítások engedélyezéséhez valamennyi a hatóság által szükségesnek ítélt iratanyagot be kell nyújtani. A hajózási hatóság jogosult a típusvizsgálat, illetve a beépítési vagy időközi vizsgálat egyes vagy összes elemeinek megismétlését követelni.
- 5.3. A törzsmotor kiválasztása
- 5.3.1. A hajózási hatóságnak a motorcsalád vagy motorcsoport törzsmotorjának kiválasztását még a vizsgálatok végrehajtása előtt engedélyeznie kell. A törzsmotor kiválasztásának egyik fő kritériuma az egy munkáütemre jutó maximális üzemanyag felhasználási mennyiség. Ezenkívül a módszernek egy olyan motor kiválasztásán kell alapulnia, amely olyan jellemzőkkel és tulajdonságokkal rendelkezik, amelyek — a tapasztalatok alapján — a legmagasabb gázemisszió-értéket (g/kWh mértékegységben kifejezve) produkálják. Ennek megítélésére az adott motorcsalád vagy motorcsoportba tartozó motorok részletes ismerete szükséges. Adott esetben a hajózási hatóság arra a következtetésre juthat, hogy célszerű a motorcsalád vagy motorcsoport legrosszabb emisszióértékét egy második motor vizsgálata révén megállapítani. Így tehát a hajózási hatóság egy további motort is bevonhat a vizsgálatba, amelynek a jellemzői arra engednek következtetni, hogy az adott motorcsaládba vagy motorcsoportba tartozó összes motor közül az rendelkezik a legmagasabb emisszióértékkel.
- 5.3.2. Amennyiben az adott motorcsalád vagy motorcsoportba tartozó motorok más olyan változó jellemzőkkel is rendelkeznek, amelyeknek befolyás tulajdonítható a gáz- és részecske kibocsátásra, akkor ezeket a jellemzőket is rögzíteni kell és a törzsmotor kiválasztásánál figyelembe venni.

II. Rész

..... sz. ISMERTETŐ LAP⁽¹⁾

a típusengedélyezéshez, olyan motorok gáz halmazállapotú károsanyag és légszennyező részecske kibocsátásának csökkentésére irányuló intézkedéseiről, amelyeket hajókba való beszerelésre szántak

Törzsmotor/motortípus ⁽²⁾:

0. Általános tudnivalók
- 0.1. Gyártó márka (a gyártó cégneve):
- 0.2. A gyártó által a motortípus(ok), a törzsmotor és adott esetben a motorcsalád/motorcsoportba tartozó motorok⁽²⁾ vonatkozásában alkalmazott megjelölés:
- 0.3. A gyártó típuskódja a motoron található adatnak megfelelően:
- 0.4. A motor felhasználási célja⁽³⁾:
- 0.5. A gyártó neve és címe:
Adott esetben a gyártó Megbízottjának neve és címe:
- 0.6. A motorazonosító szám helye, kódolása és elhelyezési módja:
- 0.7. A típusengedélyezési szám helye és elhelyezési módja:
- 0.8. A gyártó telep(ek) postacíme(i):

⁽¹⁾ Az ismertető lapot a hajózási hatóság látja el sorszámozással.

⁽²⁾ A nem megfelelő válasz áthúzendő.

⁽³⁾ Például hajómeghajtó propeller, állandó fordulatszámú hajó-főmotor.

Függelékek:

1. A törzsmotor/motortípus lényeges jellemzői
2. A motorcsalád/motorcsoport lényeges jellemzői
3. A motorcsalád/motorcsoportba tartozó motorok lényeges jellemzői
4. (Adott esetben) a motorhoz kapcsolódó hajóegységek jellemzői
5. A gyártó utasításai az egyes komponensek, a beállítható jellemzők és a motorparaméterek ellenőrzésének végrehajtására vonatkozólag
6. A törzsmotorról készült fényképek
7. Egyéb mellékletek (az esetleges további mellékletek itt sorolandók fel)

Dátum és a motorgyártó aláírása

.....

14—II—1. függelék (minta)

A törzsmotor/motortípus lényeges jellemzői

1. *A motor leírása*
 - 1.1. Gyártó:
 - 1.2. A gyártó motorazonosító száma:
 - 1.3. Ütemszám: 4-ütemű/2-ütemű⁽¹⁾
 - 1.4. Hengerfurat: mm
 - 1.5. Löket hossz: mm
 - 1.6. Hengerek száma és elrendezése:
 - 1.7. Löket térfogat: cm³
 - 1.8. Névleges teljesítmény: kW min⁻¹ névleges fordulatszámon
 - 1.9. Fordulatszám: min⁻¹ Nm maximális forgatónyomatéknál
 - 1.10. Volumetrikus sűrítés⁽²⁾:
 - 1.11. Az égésrendszer leírása:
 - 1.12. Az égéstér és a dugattyúalj rajza(i):
 - 1.13. A be- és kiömlő csatornák minimális keresztmetszete: mm²
 - 1.14. Hűtőrendszer
 - 1.14.1. Folyadék hűtés
 - 1.14.1.1. Hűtőfolyadék fajtája:
 - 1.14.1.2. Hűtőfolyadék-szivattyú(k): igen/nem⁽¹⁾
 - 1.14.1.3. Paraméterek vagy márkák és típus(ok) (ha meghatározó):
 - 1.14.1.4. A meghajtás áttétele(i) (ha meghatározó):
 - 1.14.2. Léghűtés
 - 1.14.2.1. Ventilátor (légfúvó): igen/nem⁽¹⁾
 - 1.14.2.2. Paraméterek vagy márkák és típus(ok) (ha meghatározó):
 - 1.14.1.4. A meghajtás áttétele(i) (ha meghatározó):
 - 1.15. A gyártó által megengedett hőfokértékek
 - 1.15.1. Folyadék hűtés: maximális hőmérséklet a motor elhagyásakor: K
 - 1.15.2. Léghűtés: Viszonyítási pont: K
Maximális hőmérséklet a viszonyítási pontban: K
 - 1.15.3. A töltőlevegő maximális hőmérséklete a köztes hűtő elhagyásakor: (ha meghatározó): K
 - 1.15.4. A kipufogógáz maximális hőmérséklete a kipufogó könyök(ök) és a kipufogócső összeeresztésénél: K
 - 1.15.5. Kenőanyag hőmérséklet: minimum K
maximum: K
 - 1.16. Feltöltő: igen/nem⁽¹⁾
 - 1.16.1. Márka:
 - 1.16.2. Típus:

- 1.16.3. A rendszer leírása (pl. maximális töltőnyomás, lefuvató szelep (wastegate) ha meghatározó):
- 1.16.4. Köztes hűtő: igen/nem⁽¹⁾
- 1.17. Beszívó rendszer: max. megengedett beszívási vákuum névleges motor fordulatszámon és teljes terhelésnél: kPa
- 1.18. Kipufogó egység: max. megengedett ellennyomás névleges motor fordulatszámon és teljes terhelésnél: kPa
2. *Kiegészítő berendezések a károsanyagok csökkentésére*
(ha vannak ilyenek és egy másik pontban nem lettek említve)
— Leírás és/vagy vázlatrajz:
3. *Üzemanyag rendszer*
- 3.1. Üzemanyag szivattyú
Nyomás⁽²⁾ vagy jelleggörbe: kPa
- 3.2. Befecskendező egység
- 3.2.1. Szivattyú
- 3.2.1.1. Márka(k):
- 3.2.1.2. Típus(ok):
- 3.2.1.3. Befecskendezési mennyiség és mm³⁽²⁾ löketenként vagy ütemenként, min⁻¹ szivattyú (névleges) fordulatszámon, ill. min⁻¹ maximális forgatónyomatéknál vagy a jelleggörbe megadása.
Az alkalmazott eljárás: motoron/próbapadon
- 3.2.1.4. Befecskendezési időpont:
- 3.2.1.4.1. Az elosztó állítási görbéje⁽²⁾:
- 3.2.1.4.2. A befecskendezési időpont beállítása⁽²⁾:
- 3.2.2. Befecskendező vezetékek
- 3.2.2.1. Hossza: mm
- 3.2.2.2. Belső átmérő: mm
- 3.2.3. Befecskendező fűvókák(k)
- 3.2.3.1. Márka(k):
- 3.2.3.2. Típus(ok):
- 3.2.3.3. Nyitási nyomás⁽²⁾ vagy a jelleggörbe megadása: kPa
- 3.2.4. Szabályzó(k)
- 3.2.4.1. Márka(k):
- 3.2.4.2. Típus(ok):
- 3.2.4.3. Leszabályzási ford.szám teljes terhelésnél⁽²⁾: min⁻¹
- 3.2.4.4. Legnagyobb fordulatszám terhelés nélkül⁽²⁾: min⁻¹
- 3.2.4.5. Üresjárat fordulat szám⁽²⁾: min⁻¹
- 3.3. Hidegindító berendezés
- 3.3.1. Márka(k):
- 3.3.2. Típus(ok):
- 3.3.3. Leírás:
4. *Szelepbeállítás*
- 4.1. Maximális szelep lökethossz, nyitási és zárásszög (a holtpontra vonatkoztatva) vagy ennek megfelelő adatok:
- 4.2. Viszonyítási és/vagy beállítási tartományok⁽¹⁾

⁽¹⁾ A nem megfelelő válasz áthúzandó.

⁽²⁾ A tűrésmezőt kell megadni.

14—II—2. függelék (minta)

A motorcsalád/motorcsoport lényeges jellemzői⁽¹⁾

1. Közös ismérvek⁽¹⁾
 - 1.1. Munkaütem:
 - 1.2. Hűtőközeg:
 - 1.3. Légbeszívási módszer:
 - 1.4. Az égéstér típusa/kialakítása:
 - 1.5. Szelep- és hézag méretezés — elrendezés, nagyság és darabszám:
 - 1.6. Üzemanyagrendszer:
 - 1.7. A motor funkcionális egységei:
Azonosság igazolás a vázlatrajz szám(ok) alapján:
— Töltőlevegő — hűtés:
— Kipufogógáz visszavezetés⁽²⁾
— Vízbefecskendezés/emulzió⁽²⁾
— Légbefűvás⁽²⁾
 - 1.8. Kipufogógáz utókezelő berendezés⁽²⁾
Az azonos (vagy törzsmotor esetében a legalacsonyabb) „rendszerkapacitás / löketenkénti üzemanyagszállítás” viszonyszám igazolása a sz. ábra szerint
2. A motorcsalád/motorcsoport listája⁽¹⁾
 - 2.1. A motorcsalád/motorcsoport megjelölése⁽¹⁾
 - 2.2. Az adott család/csoport motorjainak specifikációja⁽¹⁾:

				Törzsmotor ⁽³⁾ :
Motormegnevezés				
Hengerek száma				
Névleges fordulatszám (min^{-1})				
Löketenkénti szállítási mennyiség (mm^3)				
Névleges teljesítmény (kW)				
Fordulatszám maximális forgatónyomatéknál (min^{-1})				
Löketenkénti szállítási mennyiség (mm^3)				
Maximális forgatónyomaték (Nm)				
Alsó üresjárat fordulat szám (min^{-1})				
Hengertérfogat (a törzsmotor %-ában)				100

(1) A 14. függelék I. részének 5. pontja szerinti előírások szerint kell kitölteni.

(2) Nem megfelelő esetén jelölni.

(3) Részletes leírás: 14. függelék I. rész 5.3. pont.

14—II—3. függelék (minta)

A motorcsalád/motorcsoportba tartozó motorok főbb jellemzői⁽¹⁾

1. A motor leírása
 - 1.1. Gyártó:
 - 1.2. A gyártó motorazonosító száma:
 - 1.3. Ütemszám: 4-ütemű/2-ütemű⁽²⁾
 - 1.4. Hengerfurat: mm
 - 1.5. Löket hossz: mm
 - 1.6. Hengerek száma és elrendezése:
 - 1.7. Löket térfogat: cm^3
 - 1.8. Névleges teljesítmény: kW min^{-1} névleges fordulatszámon
 - 1.9. Fordulatszám: min^{-1} Nm maximális forgatónyomatéknál

- 1.10. Volumetrikus sűrítés⁽³⁾:
- 1.11. Az égésrendszer leírása:
- 1.12. Az égéstér és a dugattyúalj rajza(i):
- 1.13. A be- és kiömlőcsatornák minimális keresztmetszete: mm²
- 1.14. Hűtőrendszer
- 1.14.1. Folyadékűtés
- 1.14.1.1. Hűtőfolyadék fajtája:
- 1.14.1.2. Hűtőfolyadék-szivattyú(k): igen/nem⁽²⁾
- 1.14.1.3. Paraméterek vagy márká(k) és típus(ok) (ha meghatározó):
- 1.14.1.4. A meghajtás áttétele(i) (ha meghatározó):
- 1.14.2. Léghűtés
- 1.14.2.1. Ventilátor (légfúvó): igen/nem⁽²⁾
- 1.14.2.2. Paraméterek vagy márká(k) és típus(ok) (ha meghatározó):
- 1.14.1.4. A meghajtás áttétele(i) (ha meghatározó):
- 1.15. A gyártó által megengedett hőfokértékek
- 1.15.1. Folyadékűtés: maximális hőmérséklet a motor elhagyásakor: K
- 1.15.2. Léghűtés: Viszonyítási pont:
Maximális hőmérséklet a viszonyítási pontban: K
- 1.15.3. A töltőlevegő maximális hőmérséklete a köztes hűtő elhagyásakor: (ha meghatározó): K
- 1.15.4. A kipufogógáz maximális hőmérséklete a kipufogó könyök(ök) és a kipufogócső összeeresztésénél: K
- 1.15.5. Kenőanyag hőmérséklet: minimum K
maximum: K
- 1.16. Feltöltő: igen/nem⁽²⁾
- 1.16.1. Márka:
- 1.16.2. Típus:
- 1.16.3. A rendszer leírása [pl. maximális töltőnyomás, lefuvató szelep (wastegate) ha meghatározó]:
- 1.16.4. Köztes hűtő: igen/nem⁽²⁾
- 1.17. Beszívó rendszer: max. megengedett beszívási vákuum névleges motor fordulatszámon és teljes terhelésnél: kPa
- 1.18. Kipufogó egység: max. megengedett ellennyomás névleges motor fordulatszámon és teljes terhelésnél:
..... kPa
2. *Kiegészítő berendezések a károsanyagok csökkentésére*
(ha vannak ilyenek és egy másik pontban nem említették)
— Leírás és/vagy vázlatrajz:
3. *Üzemanyag rendszer*
- 3.1. Üzemanyag szivattyú
- Nyomás⁽³⁾ vagy jelleggörbe: kPa
- 3.2. Befecskendező egység
- 3.2.1. Szivattyú
- 3.2.1.1. Márka(k):
- 3.2.1.2. Típus(ok):
- 3.2.1.3. Befecskendezési mennyiség és mm³⁽³⁾ löketenként vagy ütemenként, min⁻¹szivattyú (névleges) fordulatszámon ill. min⁻¹ maximális forgatónyomatéknál vagy a jelleggörbe megadása.
Az alkalmazott eljárás: motoron/próbapadon
- 3.2.1.4. Befecskendezési időpont:
- 3.2.1.4.1. Az elosztó állítási görbéje⁽³⁾:
- 3.2.1.4.2. A befecskendezési időpont beállítása⁽³⁾:
- 3.2.2. Befecskendező vezetékek
- 3.2.2.1. Hossza: mm
- 3.2.2.2. Belső átmérő: mm

- 3.2.3. Befecskendező fuvóká(k)
- 3.2.3.1. Márka(k):
- 3.2.3.2. Típus(ok):
- 3.2.3.3. Nyitási nyomás⁽³⁾ vagy a jelleggörbe megadása: kPa
- 3.2.4. Szabályzó(k)
- 3.2.4.1. Márka(k):
- 3.2.4.2. Típus(ok):
- 3.2.4.3. Leszabályzási ford.szám teljes terhelésnél⁽³⁾: min⁻¹
- 3.2.4.4. Legnagyobb fordulatszám terhelés nélkül⁽³⁾: min⁻¹
- 3.2.4.5. Üresjárat fordulat szám⁽³⁾: min⁻¹
- 3.3. Hidegindító berendezés
- 3.3.1. Márka(k):
- 3.3.2. Típus(ok):
- 3.3.3. Leírás:
4. Szelepbeállítás
- 4.1. Maximális szelep lökethossz, nyitási és zárásszög (a holtpontra vonatkoztatva) vagy ennek megfelelő adatok:
- 4.2. Viszonyítási és/vagy beállítási tartományok⁽²⁾

⁽¹⁾ A motorcsalád/motorcsoport minden tagjára külön-külön kell benyújtani.

⁽²⁾ A nem megfelelő válasz áthúzandó.

⁽³⁾ A tűrési tartományt kell megadni.

III. Rész

TÍPUSENGEDÉLYEZÉSI LAP

A hajózási hatóság bélyegzője

A típusengedély száma: Kiterjesztés száma:

Értesítés a típusengedély

— kiadásáról/kiterjesztéséről/megtagadásáról/visszavonásáról egy motortípus, egy motorcsalád vagy egy motorcsoport vonatkozásában, a káros anyagok emissziója szempontjából, a Szemleszabályzat alapján.

(Adott esetben) A kiterjesztés oka:

I. Fejezet

0. Általános tudnivalók
- 0.1. Gyártó márka (a gyártó cégneve):
- 0.2. A gyártó által a motortípus(ok), a törzsmotor és adott esetben a motorcsalád/motorcsoportba tartozó motorok⁽¹⁾ vonatkozásában alkalmazott megjelölés:
- 0.3. A gyártó típuskódja a motoron található adatnak megfelelően:
- 0.4. A motor felhasználási célja⁽²⁾:
- 0.5. A gyártó neve és címe:
Adott esetben a gyártó Megbízottjának neve és címe:
- 0.6. A motorazonosító szám helye, kódolása és elhelyezési módja:
- 0.7. A típusengedélyezési szám helye és elhelyezési módja:
- 0.8. A gyártó telep(ek) postacíme(i):

II. Fejezet

1. Esetleges használati korlátozások:
- 1.1. Különleges dolgok, amelyekre a motor(ok) hajóba történő beszerelésekor ügyelni kell:
.....
- 1.1.1. Maximális megengedett beszívási vákuum: kPa
- 1.1.2. Maximális megengedett ellennyomás a kipufogóban: kPa
2. A vizsgálatok lebonyolításáért felelős műszaki szolgáltató⁽³⁾:
3. A vizsgálati jelentés dátuma⁽⁴⁾:
4. A vizsgálati jelentés száma:
5. Alulírott ezennel igazolja a fenti motor(ok) mellékelt ismertető lapjában feltüntetett gyártói adatok helyességét, valamint a mellékelt vizsgálati eredmények érvényességét az adott motortípusra vagy a törzsmotorra vonatkozólag. A vizsgált motorpéldány(ok) kiválasztása a gyártó részéről a hajózási hatóság jóváhagyásával történt, amely mint törzsmotor-minta lett vizsgálatra bocsájtva.
A típusengedély kiadásra/kiterjesztésre/megtagadásra/visszavonásra⁽¹⁾ kerül.
Kelt:
Dátum:
Aláírás:

Mellékletek: Ismertető mappa

Vizsgálati eredmények (lásd a 14—III—1. függelék)

⁽¹⁾ A nem megfelelő válasz áthúzandó.⁽²⁾ Például hajót hajtó propeller, állandó fordulatszámú hajó-főmotor.⁽³⁾ Ha a vizsgálatokat a hajózási hatóság maga hajtja végre, akkor „tárgytalan” frandó ide.⁽⁴⁾ Adott esetben korrelációs anyagok olyan mintavételi rendszerekről, amelyek a referencia rendszerektől eltérnek (Szemleszabályzat 14. függelék I. rész, 3.1.1. pont).

14—III—1. függelék (minta)

Vizsgálati eredmények

0. Általános tudnivalók
- 0.1. Gyártó márka (a gyártó cégneve):
- 0.2. A gyártó által a motortípus(ok), a törzsmotor és adott esetben a motorcsalád/motorcsoportba tartozó motorok⁽¹⁾ vonatkozásában alkalmazott megjelölés:
1. Információk a vizsgálat(ok) lebonyolításával kapcsolatban⁽²⁾
 - 1.1. Vizsgálati ciklus
A vizsgálati ciklus⁽³⁾ megnevezése:
 - 1.2. Motorteljesítmény
 - 1.2.1. Motorfordulatszámok:
Üresjárat fordulatszám: min⁻¹
Névleges fordulatszám: min⁻¹
 - 1.2.2. Névleges teljesítmény: kW
 - 1.3. Emisszió értékek

Az emisszió-vizsgálat eredményei	Határértékek
CO: g/kWh	CO: g/kWh
HC: g/kWh	HC: g/kWh
NO _x : g/kWh	NO _x : g/kWh
Részecskék: g/kWh	Részecskék: g/kWh
- 1.4. Hajózási hatóság vagy Műszaki Szolgáltató
Kelt, dátum: Aláírás:

⁽¹⁾ A nem megfelelő válasz áthúzandó.⁽²⁾ Több vizsgálati ciklus esetén mindegyiket külön-külön meg kell adni.⁽³⁾ Ide az alkalmazott vizsgálati ciklust kell beírni.

IV. Rész (minta)

IV. Rész

A TÍPUSENGEDÉLYEK SZÁMOZÁSI SÉMÁJA

1. Szisztematika

A számozás 5. tagból tevődik össze, amelyeket egy „*” jel választ el egymástól.

1. tag: Nagybetűs „R”, amelyet a Magyar Köztársaság kódszáma követ.

2. tag: A követelményszint jelölésére szolgál. Abból kell kiindulni, hogy a jövőben a gázformájú károsanyagok és légszennyező részecskék emissziójára vonatkozó követelmények szigorodni fognak. A különböző követelményszinteket római számmal jelöljük. Az alap (kiindulási) követelményeket I. számmal jelöljük.

3. tag: A vizsgálati ciklusok jelölésére szolgál. Annak figyelembevételével, hogy a különböző felhasználási célokra készült motorok az adott vizsgálati ciklus alapján ugyanazt a típusengedélyt kaphatják meg, ezért ezen a helyen kell feltüntetni a megfelelő (releváns) vizsgálati ciklusok jelölését.

4. tag: Az itt található folyamatos sorszámozású négyjegyű szám (esetleg előre helyezett 0-ákkal) az alapelengedély számát jelöli. A számozás 0001-nél kezdődik.

5. tag: Az itt található folyamatos sorszámozású kétjegyű szám (esetleg előre helyezett 0-ákkal) az utólagos kiegészítés jelölésére szolgál. A számozás minden egyes alapengedélyre vonatkozólag 01-el kezdődik.

2. Példák

a) A harmadik engedély az I. követelményszintnek megfelelően és a motornak hajómotor-propellerhajtásra való felhasználására (mind ez ideig utólagos kiegészítés nélkül):

R ...4*I*E3*0003*00

b) A negyedik engedély második kiegészítése a II. követelményszintnek megfelelően állandó fordulatszámú hajómeghajtásra és propellergörbe szerinti hajómeghajtásra:

R...1*II*E2E3*0004*02

V. Rész (minta)

V. Rész

AZ EGYES MOTORTÍPUSOK, MOTORCSALÁDOK ÉS MOTORCSOPORTOK
TÍPUSENGEDÉLYEINEK FELSOROLÁSA

A hajózási hatóság bélyegzője

Lista száma:

Időszak: -tól -ig

1	2	3	4	5	6	7
Gyári márka ⁽¹⁾	Gyártó jelölése ⁽¹⁾	A típuseng. száma	A típuseng. dátuma	Kiterjesztés Megtagadás Visszavonás ⁽²⁾	Indoklás ⁽²⁾	Dátum ⁽²⁾

⁽¹⁾ A típusengedélyezési lapnak megfelelően.

⁽²⁾ A megfelelő választ kell beírni.

VI. Rész (minta)

VI. Rész

A GYÁRTOTT MOTOROK FELSOROLÁSA

A hajózási hatóság bélyegzője

Lista száma:

Időszak:-tól-ig

Azon motortípusok, motorcsaládok, motorcsoportok és motor-típusengedélyezési számok vonatkozásában, amelyeket a fenti időszakban a Szemleszabályzat rendelkezéseinek megfelelően gyártottunk le, az alábbi adatokat közöljük:

Gyártó márka (a gyártó cégneve):

A gyártó által a motortípus(ok), a törzsmotor és adott esetben a motorcsalád/motorcsoportba tartozó motorok⁽¹⁾ vonatkozásában alkalmazott megjelölés:

A típusengedély száma:

Kiállítás dátuma:

Az első kiállítás dátuma (utólagos kiegészítés esetén):

A motorcsalád/motorcsoport megnevezése⁽²⁾:

A motorcsalád/motorcsoportba tartozó motorok: 1:..... 2:..... 3:.....

Motorazonosító szám:001001001

.....002002002

.....

.....mpq

⁽¹⁾ A nem megfelelő válasz törlendő.

⁽²⁾ Adott esetben elhagyható, a példa egy „n” különböző tagból álló motorcsaládra vonatkozik, amelyből az 1. motort001-tőlm-ig, a 2. motort001-tőlp-ig, a 3. motort001-tőlq-ig terjedő azonosítószámmal gyártották le.

VII. Rész (minta)

VII. Rész

A TÍPUSENGEDÉLYEL RENDELKEZŐ MOTOROK ADATLAPJA

A hajózási hatóság bélyegzője

1. Folyadék vagy levegő

2. Alkalmazandó rövidítések: DI = Közvetlen befecskendezés, PC = Elő-/örvénykamrás,

NA = szívómotor, TC = turbófeltöltős, TCA = turbófeltöltős köztes hűtéssel.

Példák: DI NA, DI TC, DI TCA, PC NA, PC TC, PC TCA.

3. Alkalmazandó rövidítések: CAT = katalizátor, PT = részecskeszűrő, EGR = kipufogógáz visszavezetés

VIII. Rész (minta)

VIII. Rész

A MOTORPARAMÉTEREK JEGYZŐKÖNYVE

A hajózási hatóság bélyegzője

0. Általános tudnivalók

0.1. Adatok a motorról

0.1.1. Gyártó márka:

0.1.2. A gyártó által használt megjelölés:

0.1.3. Típusengedély száma:

0.1.4. Motorazonosító szám:

0.2. Dokumentáció:

A motorparamétereket felül kell vizsgálni és a vizsgálati eredményeket dokumentálni. A dokumentálás külön lapokon történik, amelyeket egyenként kell megszámozni, a szemlebiztossal aláíratatni és a jelen jegyzőkönyvhöz (tűzőgéppel) hozzácsatolni.

- 0.3. Vizsgálat
A vizsgálatot a gyártónak az egyes komponensek, beállítható jellemzők és motorparaméterek ellenőrzésére vonatkozó utasításai⁽¹⁾ alapján kell elvégezni. A szemlebiztos — indokolt egyedi esetekben — saját belátása alapján dönthet arról, hogy eltekint bizonyos motorparaméterek ellenőrzésétől.
- 0.4. A jelen motorparaméter-jegyzőkönyv — a mellékelt feljegyzéseket is beszámítva — összesen oldalból⁽²⁾ áll.

⁽¹⁾ Lásd 14. függelék I. rész, 2.4. pont.

⁽²⁾ A szemlebiztos tölti ki.

1. Motorparaméterek

Ezennel igazoljuk, hogy a vizsgált motor nem tér el meg nem engedett mértékben az előírt paraméterektől.

A vizsgáló szerv neve és címe:

A vizsgabiztos neve:

Helyszín, dátum:

Aláírás:

A vizsgálatot a hajózási hatóság elismerte:

Helyszín, dátum:

Aláírás:

A vizsgáló szerv neve és címe:

A vizsgabiztos neve:

Helyszín, dátum:

Aláírás:

A vizsgálatot a hajózási hatóság elismerte:

Helyszín, dátum:

Aláírás:”

22.

Az R. Melléklete a következő 15. számú függelékkel egészül ki:

„15. számú függelék

A szükséges pihenőidő betartását igazoló okmány

Név:

A szolgálati könyv, illetve a képesítés száma:

A hajó neve vagy hivatalos hajószáma	A hajóút vége dátum	A hajóút vége óra	A hajóút vége előtti üzemmód	A hajóút vége előtti pihenő idő		Hajóvezető aláírása
				kezdet	vége	

Az igazolás azon úszólétesítmény hajónaplójának részét képezi, amelyen a személyzet a szolgálatot megkezdte.

Az igazolás bejegyzéseit annak az úszó létesítménynek a vezetője felel, amelyen a személyzet szolgálati idejét utoljára töltötte.

Az úszólétesítmény üzemmódjának változtatásakor az igazolást annak az úszólétesítménynek a vezetője köteles kitölteni, amelyen a személyzet szolgálati idejét utoljára töltötte. Az igazolást a váltást követően be kell mutatni az úszólétesítmény vezetőjének.

Az igazolásban lévő bejegyzéseknek összhangban kell lenniük a szolgálati könyv és azon úszólétesítmény hajónaplójának a tartalmával, amelyen a személyzet az utolsó szolgálati idejét töltötte.”

A környezetvédelmi és vízügyi miniszter 1/2004. (II. 6.) KvVM rendelete

**egyes környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi
feladat- és hatásköröket megállapító miniszteri
rendeletek módosításáról**

A környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény 89. §-a (3) bekezdés, valamint 110. § (8) bekezdés *d)*, *e)*, *f)* és *m)* pontjaiban, a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 45. §-a (8) bekezdés *a)*, *b)*, *e)* és *f)* pontjaiban, a Magyar Köztársaság 1999. évi költségvetéséről szóló 1998. évi XC. törvény 67. §-ában kapott felhatalmazás alapján — a szakértői működéssel kapcsolatos egyes kérdések szabályozásáról szóló 24/1971. (VI. 8.) Korm. rendelet 2. § (2) bekezdésében, valamint az Országos Környezet- és Vízügyi Főfelügyelőség, az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főigazgatóság és a környezetvédelmi és vízügyi miniszter irányítása alá tartozó területi szervek feladat- és hatásköréről szóló 183/2003. (XI. 5.) Korm. rendeletben foglaltakra figyelemmel — a következőket rendelem el:

1. §

(1) A szennyvízbírságról szóló 3/1984. (II. 7.) OVH rendelkezés (a továbbiakban: Rek.) 7. §-ának (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(2) A szennyvízbírságot az (1) bekezdés alkalmazásával kell kiszabni akkor is, ha a kezelő bármelyik üzemében olyan — vízjogi engedélyezési kötelezettség alá nem tartozó — beruházás vagy technológiai változtatás megvalósítását kezdi meg és végzi folyamatosan a környezetvédelmi felügyelőség (a továbbiakban: felügyelőség) által megállapított határidőben, amely alkalmas a káros szennyezés megszüntetésére. Ez a rendelkezés csak akkor alkalmazható, ha az igazgatóság a tervezett beruházást (változtatást) a vízminőségvédelmi cél elérésére alkalmasnak tartja, és ahhoz ebből a szempontból hozzájárult.”

(2) Ahol a Rek. Igazgatóságot említ azon a felügyelőséget kell érteni.

2. §

(1) A környezet- és természetvédelem egyes szakterületein szakértői működés engedélyezéséről szóló 6/1985. (XII. 28.) OKTH rendelkezés (a továbbiakban: OKTH rek.) 1. §-a (1) bekezdés „Környezetvédelmi Minisztérium (a továbbiakban: KöM)” szövegrésze helyébe „Országos Környezet- és Vízügyi Főfelügyelőség” szövegrész lép.

(2) Az OKTH rek. 2. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. § (1) A kérelmet az Országos Környezet- és Vízügyi Főfelügyelőséghez (a továbbiakban: OKVF) kell benyújtani. Egyidejűleg 5000 Ft díjat kell befizetni az OKVF Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00287261-00000000 számú számlájára.”

(3) Az OKTH rek. 2. §-a (2) bekezdésének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A kérelmet elutasító határozat elleni fellebbezés díja 1000 Ft, melyet a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01468216 számú számlájára kell befizetni.”

(4) Ahol az OKTH rek. KöM-t említ azon az OKVF-et kell érteni.

3. §

(1) A környezetvédelmi felülvizsgálat végzéséhez szükséges szakmai feltételekről és a feljogosítás módjáról, valamint a felülvizsgálat dokumentációjának tartalmi követelményeiről szóló 12/1996. (VII. 4.) KTM rendelet (a továbbiakban: KTM rendelet) 1. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. § (1) A teljes körű, illetőleg a részleges környezetvédelmi felülvizsgálatot (a továbbiakban együtt: vizsgálat) az a természetes személy, illetőleg az a gazdálkodó szervezet [Ptk. 685. § c) pont] és más jogi személy (a továbbiakban: gazdálkodó szervezet) végezhet, akit az Országos Környezet- és Vízügyi Főfelügyelőség (a továbbiakban: OKVF) a „Környezetvédelmi Felülvizsgálat Végzésére Jogosultak Névjegyzéké”-be (a továbbiakban: névjegyzék) felvett.

(2) A KTM rendelet 1. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A névjegyzékbe való felvétel a jogosult kérelmére történik, és azért 5000 Ft nyilvántartási díjat kell befizetni az OKVF Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00287261-00000000 számú számlájára.”

(3) Ahol a KTM rendelet Minisztériumot említ azon az OKVF-et kell érteni.

4. §

(1) A mezőgazdasági vízszolgáltató művek üzemeltetéséről szóló 2/1997. (II. 18.) KHVM rendelet (a továbbiakban: KHVM rendelet) 1. §-a helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„1. § A rendelet hatálya a mezőgazdasági vízszolgáltatást ellátó, a koncesszió körébe nem tartozó állami tulajdonú vízi létesítmények üzemeltetésére terjed ki, amelyek tekintetében az államháztartásról szóló 1992. évi

XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 109/F. §-ának (1) bekezdése alapján a környezetvédelmi és vízügyi igazgatóság (a továbbiakban: igazgatóság) vagyonkezelői jogot gyakorol.”

(2) A KHVM rendelet 9. §-a (4) bekezdésének utolsó mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Ha a vízkorlátozás több igazgatóság illetékességi területét érinti, a korlátozást az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főigazgatóság rendeli el.”

5. §

(1) Az árvíz- és belvízvédekezésről szóló 10/1997. (VII. 17.) KHVM rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 3. § (7) bekezdésének bevezető mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) A szakaszvédelmi terveken túlmenően a környezetvédelmi és vízügyi igazgatóságoknak (a továbbiakban: KÖVIZIG) működési területükre általános belvízvédekezési terveket is kell készíteniük. A terv tartalma:”

(2) A Rendelet 4. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. § A védekezési terveket a vízügyi igazgatóságok esetében az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főigazgatóság (a továbbiakban: OKTVF), a helyi önkormányzatok és a vízitársulatok esetében — az illetékes KÖVIZIG szakmai állásfoglalásának megfelelően — a polgármester (Budapesten a főpolgármester), illetőleg az intézőbizottság elnöke hagyja jóvá.”

(3) A Rendelet 7. §-a (1) bekezdésének *b)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„[7. § (1) A védekezés területét II. fokú készütség esetén]

b) a szakasz-velemező és helyettese az illetékes KÖVIZIG vezetőjének (a továbbiakban: vízügyi igazgató),”

(4) Ahol a Rendelet VIZIG-et említ azon a KÖVIZIG-et, ahol pedig OVF-et azon az OKTVF-et kell érteni.

6. §

(1) A Területi Vízgazdálkodási Tanácsról szóló 5/1998. (III. 11.) KHVM rendelet (a továbbiakban: Min. rendelet) 1. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. § (1) A vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Vgtv.) 5. §-ában foglaltakra figyelemmel a vízügyi felügyelet (a továbbiakban: VIFE) által létrehozott, jogi személyiséggel nem rendelkező Területi Vízgazdálkodási Tanács (a továbbiakban: Tanács) működési területe megegyezik a VIFE külön jogszabály szerinti illetékességi területével.”

(2) A Min. rendelet 2. §-a (1) bekezdésének *b)*—*d)* pontjai helyébe a következő rendelkezés lép, egyúttal jelenlegi *e)*—*j)* pontjainak számozása *f)*—*k)* pontokra változik:

„[2. § (1) A Tanács tagja:]

b) a VIFE,

c) a környezetvédelmi és vízügyi igazgatóság,

d) a környezetvédelmi felügyelőségek,

e) a természetvédelmi szervek, valamint az Állami Nép-egészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat illetékes megyei intézetének,”

(3) Ahol a Min. Rendelet VÍZIG-et említ azon a VIFE-t kell érteni.

7. §

(1) A vízügyi igazgatási szervezet vízrajzi tevékenységéről szóló 22/1998. (XI. 6.) KHVM rendelet (a továbbiakban: Vr. Rend.) 1. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A (2) bekezdésben meghatározott feladatokat a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (a továbbiakban: KvVM), az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főigazgatóság (a továbbiakban: OKTVF) és a környezetvédelmi és vízügyi igazgatóságok (a továbbiakban: KÖVIZIG) látják el.”

(2) Ahol a Vr. Rend. KHVM-et említ azon a KvVM-et, ahol OVF-et azon az OKTVF-et, ahol pedig VIZIG-et azon a KÖVIZIG-et kell érteni.

8. §

(1) A vízügyi igazgatási szervezet vízgazdálkodási nyilvántartásáról szóló 23/1998. (XI. 6.) KHVM rendelet (a továbbiakban: Vny. Rend.) 2. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A (2) bekezdés *b)*—*c)* pontja szerinti műszaki nyilvántartást a környezetvédelmi és vízügyi igazgatóságoknak (a továbbiakban: vízügyi igazgatóság), a vízikönyvi nyilvántartást pedig a vízügyi felügyeletnek — az egységes kezelési rendszerű, országos vízgazdálkodási nyilvántartás részeként (a továbbiakban: VIZIR) — illetékességi területük egészére vonatkozóan folyamatosan kell vezetni.”

(2) A Vny. Rend. 4. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. § (1) Az országos jelentőségű vízgazdálkodási objektumokkal összefüggő elsődleges azonosítási feladatot — az országosan egységes rendszerben történő egyedi azonosítást és nyilvántartást — az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főigazgatóság (a továbbiakban: OKTVF) látja el, és gondoskodik a helyi jelentőségű objektumok azonosítási rendszerének koordinációjáról.”

(3) A Vny. Rend. 10. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„10. § (1) Az illetékes vízügyi felügyelet (a továbbiakban: vízügyi hatóság) által vezetett vízikönyvi nyilvántartás (a továbbiakban: Nyilvántartás) a vízilétesítményekkel, vízmunkákkal és vízhasználatokkal összefüggő — e rendelet szerint meghatározott — jogokat és kötelezettségeket, jogi szempontból jelentős tényeket és adatokat tartalmazza.”

(4) A Vny. Rend. 14. §-a (2) bekezdésének „vízügyi Igazgatóság” szövegrésze helyébe „vízügyi felügyelet” szövegrész lép.

(5) Ahol a Vny. Rend. OVF-et említ azon az OKTVF-et kell érteni.

9. §

(1) A vízminőségi kárelhárítással összefüggő üzemi tervek készítésének, karbantartásának és korszerűsítésének szabályairól szóló 21/1999. (VII. 22.) KHVM—KöM együttes rendelet (a továbbiakban: Együttes rend.) 2. §-ának (1) bekezdésébe a következő rendelkezés lép:

„2. § (1) A terveknek e rendelet 1. számú melléklete szerinti adatokat, dokumentumokat és nyilvántartásokat kell tartalmazniuk. A tervek részletességét a területileg illetékes vízügyi felügyelet (a továbbiakban: VIFE) és környezetvédelmi felügyelőség (KF) határozza meg, egyöntetűségüket pedig a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium biztosítja.”

(2) Az Együttes rend. 2. §-a (2) bekezdésének *b)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„*b)* egy-egy példányát a VIFE-nek, az illetékes környezetvédelmi és vízügyi igazgatóságnak (a továbbiakban: KÖVIZIG) és a KF-nek meg kell küldeni.”

(3) Az Együttes rend. 3. §-ának (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(2) A változásokról a VIFE-et, valamint a KF-et és a KÖVIZIG-et 30 napon belül értesíteni kell.”

(4) Az Együttes rend. 4. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép.

„(3) A terv módosításáról a VIFE-et, valamint a KF-et, és a KÖVIZIG-et az érintett módosításra vonatkozó tervrészlet megküldésével tájékoztatni kell.”

(5) Az Együttes rendelet 4. § (4) bekezdés, 5. § (2)—(4) bekezdéseinek, valamint 1. számú melléklet 3. pont *a)* alpontjában a „VIZIG” szövegrész helyébe „VIFE” szövegrész lép.

10. §

A vízkészletjárulék kiszámításáról szóló 43/1999. (XII. 26.) KHVM rendelet 2. §-a (1) bekezdésében a „vízügyi igazgatóság” szövegrész helyébe a „vízügyi felügyelet” szövegrész lép.

11. §

Az ivóvízkivételre használt vagy ivóvízbázisnak kijelölt felszíni víz, valamint a halak életfeltételeinek biztosítására kijelölt felszíni vizek szennyezettségi határértékeiről és azok ellenőrzéséről szóló 6/2002. (XI. 5.) KvVM rendelet 9. §-a (5) bekezdés *b)* pontjában és 15. §-a (4) bekezdés *b)* pontjában a „vízügyi igazgatóság” szövegrész helyébe a „környezetvédelmi és vízügyi igazgatóság” szövegrész lép.

12. §

A használt és szennyvizek kibocsátásának méréséről, ellenőrzéséről, adatszolgáltatásáról, valamint a vízszennyezési bírság sajátos szabályairól szóló 7/2002. (III. 1.) KöM rendelet 2. §-a *b)* pontja „vízügyi igazgatóság” szövegrésze helyébe a „vízügyi felügyelet (a továbbiakban: vízügyi hatóság)” szövegrész lép.

13. §

A víziközművek üzemeltetéséről szóló 21/2002. (IV. 25.) KöViM rendelet 3. §-a (2) bekezdés „vízügyi igazgatóság” szövegrésze helyébe „vízügyi felügyelet (a továbbiakban: vízügyi hatóság)” szövegrész lép.

14. §

A Környezetvédelmi alap célfeladatok fejezeti kezelésű előirányzat felhasználásának és ellenőrzésének szabályairól szóló 3/2003. (III. 7.) KvVM rendelet 13. § (2) bekezdés „környezetvédelmi felügyelőségekhez” szövegrésze helyébe „környezetvédelmi és vízügyi igazgatóságokhoz” szövegrész lép.

15. §

A vízügyi célelőirányzat felhasználásának és ellenőrzésének szabályairól szóló 4/2003. (III. 7.) KvVM rendelet

a) 8. § (1) bekezdés „vízügyi igazgatóság” szövegrésze helyébe „környezetvédelmi és vízügyi igazgatóság (a továbbiakban: vízügyi igazgatóság)”

b) 8. § (7) bekezdés „Országos Vízügyi Főigazgatóság (a továbbiakban: Főigazgatóság)” szövegrész helyébe „Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főigazgatóság (a továbbiakban: Főigazgatóság)” szövegrész lép.

Záró rendelkezések

16. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetés napján lép hatályba, rendelkezéseit

- a) hatósági ügyekben a már megindult eljárásokra,
- b) egyebekben a folyamatban lévő ügyekre

is alkalmazni kell.

(2) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a szennyvízbírságról szóló 3/1984. (II. 7.) OVH rendelkezés 8. §-a (1) bekezdés „a vízügyi felügyelet (Vt. 43. §) keretében” szövegrész hatályát veszti.

(3) Ahol e rendelet hatálybalépését megelőzően kiadott miniszteri rendelet

a) Környezet- és Természetvédelmi Főfelügyelőséget említ, ott az Országos Környezet- és Vízügyi Főfelügyelőséget,

b) vízügyi hatóságot említ, ott a vízügyi felügyeletet kell érteni.

Dr. Persányi Miklós s. k.,
környezetvédelmi és vízügyi miniszter

III. rész HATÁROZATOK

A Miniszterelnök határozatai

A Miniszterelnök 10/2004. (II. 6.) ME határozata

az Országos Statisztikai Tanács tagjainak felmentéséről
és új tagok megbízásáról

A statisztikáról szóló 1993. évi XLVI. törvény 7. §-ának (4) bekezdése alapján — a Központi Statisztikai Hivatal elnöke előterjesztésére —

Makai Juditot — a jelölés visszavonása miatt —,

dr. Pukli Pétert a Központi Statisztikai Hivatal elnökévé történt kinevezésére tekintettel,

Sárosi Gyula ezredest, a HM Központi Pénzügyi és Számviteli Hivatal pénzügyi és ellenőrzési igazgatóját — nyugállományba vonulására tekintettel —

az Országos Statisztikai Tanács tagsági teendői ellátása alól felmentem;

megállapítom, hogy

Marosi Györgynek, a társadalombiztosítási szervek képviselőjének — halála miatt —

az Országos Statisztikai Tanács tagsága megszűnt;

egyidejűleg

dr. Alkéri István ezredest, a HM Központi Pénzügyi és Számviteli Hivatala főigazgató-helyettesét,

Légrády Andrást, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma Informatikai Főosztálya vezetőjét,

dr. Szép Katalint, a Központi Statisztikai Hivatal Mintavételi és Módszertani Osztálya vezetőjét,

Tokaji Károlynét, az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság Statisztikai Főosztálya mb. főosztályvezetőjét

2005. december 31-ig terjedő időre

az Országos Statisztikai Tanács tagsági teendőinek ellátásával megbízom.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Miniszterelnök 11/2004. (II. 6.) ME határozata

kormányzati főtisztviselői kinevezés megszűnésének
megállapításáról

A köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény 31/D. § (1) bekezdés a) pontja alapján megállapítom, hogy

dr. Lengyel Györgyi kormányzati főtisztviselői kinevezése — lemondására tekintettel —

2004. február 1-jei hatállyal

megszűnik.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

IRÁNYMUTATÁSOK, IV. rész JOGEGYSÉGI HATÁROZATOK

A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága jogegységi határozatai

A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága jogegységi határozata

1/2004. KJE

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bíróságának Közigazgatási Jogegységi Tanácsa 2004. január 20. napján megtartott nem nyilvános ülésen a joggyakorlat továbbfejlesztése és az egységes ítélkezési gyakorlat biztosítása érdekében a Közigazgatási Kollégium vezetőjének indítványa folytán meghozta a következő

jogegységi határozatot:

1. A környezetvédelmi hatósági eljárásban a közigazgatási ügy érdemében hozott, így az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi IV. törvény (Áe.) 72. §-ának (1) bekezdése alapján bíróság által felülvizsgálható — egyebek mellett — a környezetvédelmi engedély megadására vonatkozó hatósági határozaton kívül a környezetvédelmi engedélyiránti kérelmet elutasító határozat is.

2. Az állampolgárok által a környezetvédelmi érdekeik képviseletére létrehozott egyesületeket és más politikai pártokat, érdekképviseletnek nem minősülő — a hatásterületen működő — társadalmi szervezeteket a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény (Ktv.) 98. §-ának (1) bekezdése alapján a szakhatósági állásfoglalás tekintetében területükön az ügyfél jogállása — ezért keresetindítási jog — illeti meg azokban az államigazgatási eljárásokban, melyekben jogszabály a környezetvédelmi hatóság szakhatósági állásfoglalásának beszerzését írja elő.

INDOKOLÁS

I.

A Legfelsőbb Bíróság Közigazgatási Kollégiumának vezetője a bíróságok szervezetéről és igazgatásáról szóló

1997. évi LXVI. törvény 31. § (1) bekezdésének *a*) pontja, valamint 32. §-ának (1) bekezdése alapján jogegységi eljárás lefolytatását és jogegységi határozat meghozatalát kezdeményezte a következő kérdésekben:

1. Az ügy érdemében hozott, így bíróság által felülvizsgálható-e a környezetvédelmi engedély megadására vonatkozó, illetve a környezetvédelmi engedély iránti kérelmet elutasító hatósági határozat?

2. Megilleti-e az ügyfél jogállása az állampolgárok által környezetvédelmi érdekeik képviseletére létrehozott egyesületeket és más — a hatásterületen működő — társadalmi szervezeteket azokban az államigazgatási eljárásokban, melyekben jogszabály a környezetvédelmi hatóság szakhatósági állásfoglalásának beszerzését írja elő.

Az indítványozó a jogegységi határozat meghozatalának szükségességét azzal indokolta, hogy az ítélkezési gyakorlat nem egységes a környezetvédelmi engedély megadásával, illetve elutasításával kapcsolatos hatósági határozatok megítélésében.

A Legfelsőbb Bíróság Kfv.I.28.172/1997/7. számú végzésével hatályában fenntartotta a Baranya Megyei Bíróság 3.Pf.20.180/1997/7. számú végzését, melyben a megyei bíróság a környezetvédelmi engedély felülvizsgálata iránt indított pert megszüntette. A Legfelsőbb Bíróság végzésében kifejtett álláspont szerint „az építésügyi eljárásban hozott érdemi határozat részét képezi az alperes környezetvédelmi engedélyezési eljárás tárgyában hozott határozata is, ezért az abban foglaltak az érdemi határozat ellen benyújtott rendes, illetőleg rendkívüli jogorvoslatokban kifogásolhatók.”

Azonosan foglalt állást a Legfelsőbb Bíróság a Kpkf.III.37.959/2001/3. számú végzésében. A Legfelsőbb Bíróság — helybenhagyva az elsőfokú bíróság per megszüntető határozatát — megállapította, hogy a környezetvédelmi engedélyt tartalmazó, illetve a kérelem elutasításáról rendelkező határozat „az egyes építményekkel, építési munkákkal és építési tevékenységekkel kapcsolatos építésügyi hatósági eljárásról szóló 46/1997. (XII. 29.) KTM rendelet 17. §-ának *e*) pontja szerint az építési engedély iránti kérelem mellékletét képezi. Az alperes határozata az építésügyi hatósági eljárásban hozott érdemi határozat ellen benyújtott jogorvoslati eljárásban vizsgálható felül.”

A Legfelsőbb Bíróság ugyanakkor más ügyekben a környezetvédelmi engedély kiadásával kapcsolatos hatósági döntéseket érdemi határozatnak minősítve, ítéleteivel érdemben felülbírált. (Legfelsőbb Bíróság Kf.III.35.416/1999/8. Kfv.VI.37.754/2000/6., Kf.VI.37.434/2000/8., Kfv.II.29.050/1999/5.)

Az egységes ítélkezési gyakorlat biztosítása érdekében a környezetvédelmi engedélyek bírósági felülvizsgálata iránti perekben hozott eltérő határozatok szükségessé teszik e kérdésben jogegységi határozat meghozatalát.

A környezetvédelmi engedélyezési eljárással összefüggésben vizsgálni kell azt az eljárásjogi kérdést is, hogy a környezetvédelmi engedély iránti kérelem elbírálásához szükséges, a Ktv. 68. §-ában előírt részletes környezeti hatástanulmány készítésére kötelező környezetvédelmi hatósági határozat az ügy érdemében hozott közigazgatási határozatként bíróság által önállóan felülvizsgálható-e.

A Legfelsőbb Bíróság Kpkf.III.37.289/2001/2. számú végzésében — helybenhagyva a Fővárosi Bíróság keresetlevelet idézés kibocsátása nélkül elutasító határozatát — megállapította, hogy „a vitatott környezetvédelmi eljárás az érdemi döntést előkészítő eljárásnak minősül, amellyel kapcsolatosan a közigazgatási eljárásban rendelkezésre álló jogorvoslat a felek számára nyitva áll, azonban az érdemi döntés bírósági felülvizsgálata az előkészítő szakaszban nem lehetséges”. Született azonban a részletes környezeti hatástanulmány elkészítésére kötelező határozatot érdemben felülvizsgáló ítélet is. (Győr-Moson-Sopron Megyei Bíróság K.20.570/1999/7.)

A második jogkérdéssel kapcsolatban az indítványozó kifejtette, hogy a környezetvédelmi civil szervezetek jelzése szerint nem egységes a környezetvédelmi eljárásokkal kapcsolatos perekben ügyféli jogállásuk megítélése. Számos hatósági eljárásban jogszabály előírja a környezetvédelmi hatóság szakhatósági véleményének beszerzését [pl. 46/1997. (XII.29.) KTM r.]. Ezekben az ügyekben az államigazgatási eljárásban elbírálandó tevékenység környezetkárosító hatásának megítélése teszi szükségessé a környezetvédelmi hatóság közreműködését. A szakhatósági vélemény külön jogorvoslattal nem támadható, csak az alapeljárásban hozott érdemi döntés elleni fellebbezésben, illetve bírósági felülvizsgálat keretében. A bírói gyakorlat azonban építési engedélyezési-, erdőhatósági és más, fentiekben vázolt közigazgatási eljárásokban a környezetvédelmi társadalmi szervezetek perindítási jogosultságát nem ismeri el. (Legfelsőbb Bíróság Kfv.IV.27.767/1998/8., Kfv.II.27.576/1999/6., Kfv.II.28.180/1997/7.)

A joggyakorlat továbbfejlesztése érdekében állást kell foglalni a környezetvédelemmel kapcsolatos eljárásokban a Ktv. 90., 98. §-ában foglalt rendelkezések Ktv. céljával összhangban lévő alkalmazásával kapcsolatban.

II.

A jogegységi tanács nem nyilvános ülésén a legfőbb ügyész képviselője kifejtette, hogy álláspontja szerint a környezetvédelmi hatóság a Ktv. 70. § (2) bekezdés *b)* és *d)* pontjai, illetve a 71. § (4) bekezdés *a)* és *b)* pontjai alapján kiadott környezetvédelmi engedély, valamint a környezetvédelmi engedély iránti kérelmet elutasító határozatai érdemi döntésnek minősülnek, az Áe. 72. § (1) bekezdése értelmében bíróság által felülvizsgálható határozatok. A Ktv. 70. § (2) bekezdés *a)* pontja alapján a részletes kör-

nyezeti hatástanulmány benyújtását előíró határozat nem érdemi döntés, mert ebben nem a környezethasználat kérdésében dönt a hatóság, hanem a részletes vizsgálati szakasz lefolytatásának szükségességéről.

Az indítványban felvetett másik jogkérdéssel kapcsolatban kifejtette, hogy a Ktv. 65. § (1) bekezdésének és a 90. §-ának összevetéséből az következik, hogy azok az eljárások tekinthetők környezetvédelmi államigazgatási eljárásoknak, amelyekben a környezetvédelmi hatóság jár el és hoz környezethasználatot érintő határozatot. Azok az eljárások, amelyekben a környezetvédelmi hatóság szakhatóságként működik közre (pl. építési ügyben) és az ügydöntő határozat meghozatala más szerv hatáskörébe tartozik, nem tekinthetők a Ktv. hivatkozott rendelkezései alapján környezetvédelmi államigazgatási ügynek. Az ilyen eljárásokban a szervezetet az ügyfél jogállása nem illeti meg a Ktv. 98. § (1) bekezdése alapján.

III.

A jogegységi határozat meghozatala során nem hagyható figyelmen kívül, hogy időközben az egyes törvények környezetvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseinek módosításáról szóló 2003. évi CXX. törvény 6. §-a a Ktv. 72. §-át a következő (3) bekezdéssel egészítette ki.

„(3) Az előzetes környezeti tanulmány vagy a részletes környezeti hatástanulmány alapján kiadott környezetvédelmi engedély, illetőleg a 66. § (1) bekezdés *b)* és *c)* pontjai szerint kiadott egységes környezethasználati engedély az államigazgatási ügy érdemében hozott döntésnek minősül.”

A törvényi módosítás 2004. január 7-én lépett hatályba azzal, hogy rendelkezéseit a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.

A Ktv. módosítása folytán már csak az a jogkérdés vár megválaszolásra, hogy érdemi határozatnak minősül-e a környezetvédelmi engedély iránti kérelmet elutasító határozat is.

Az Áe. 72. §-ának (1) bekezdése szerint az ügyfél, illetőleg a törvényes érdekeiben sérelmet szenvedett fél jogszabálysértésre hivatkozva — ha törvény ettől eltérően nem rendelkezik —, az államigazgatási ügy érdemében hozott határozat felülvizsgálatát a határozat közlésétől számított harminc napon belül keresettel kérheti a bíróságtól. Az általánosan elfogadott felfogás szerint az államigazgatási ügy érdemében hozott határozat az az egyedi államigazgatási aktus, amellyel a hatáskörrel rendelkező, illetékes közigazgatási szerv az ügy tárgyát képező jogvitát eldönti. Az érdemi határozat lehet jogot vagy kötelezettséget megállapító, illetve azt megváltoztató vagy megszüntető határozat. A Ktv. 90. §-a alapján a környezetvédelmi hatósági eljárásokra — e törvényben foglalt eltérésekkel — az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló törvényt kell alkalmazni.

A Ktv. 70. § (2) bekezdésének *d)* pontja és a 71. § (4) bekezdésének *b)* pontja alapján a felügyelőség a környezetvédelmi engedély iránti kérelmet elutasíthatja. Mivel a környezetvédelmi engedély az az ügyszakhatározat, amely a környezeti hatásvizsgálat alá tartozó tevékenységek esetében a tevékenység megkezdéséhez, illetve folytatásához szükséges, az engedély iránti kérelem elutasítása ugyancsak az ügyet érdemben eldöntő határozatnak minősül, így az Áe. 72. §-ának (1) bekezdése szerint önálló bírósági felülvizsgálata kérhető. A Ktv. 72. §-ának (2) bekezdése előírja, hogy a környezetvédelmi engedély iránti kérelmet elutasító döntésnek részletes indokolást kell tartalmaznia, ebben közölni kell azokat a tényeket és megfontolásokat, melyekre a felügyelőség az elutasítást alapította. Ahhoz, hogy a határozat bíróság által érdemben felülvizsgálható legyen, meg kell felelnie az Áe. 43. § (1) bekezdésében szabályozott alaki és tartalmi követelményeknek is.

Nem szünteti meg a határozat érdemi jellegét az az eljárás sem, amelyben a környezetvédelmi engedély szükségessége más, pl. építési hatósági engedélyezési eljárás kapcsán merül fel. Ha az eljáró közigazgatási szerv észleli, hogy az előtte benyújtott kérelem elbírálásához a környezetvédelmi engedély iránti kérelem ügyében hozott környezetvédelmi hatósági határozat szükséges, akkor jár el helyesen, ha eljárását az Áe. 37. §-ának (1) bekezdése alapján felfüggeszti és felhívja az ügyfelet a környezetvédelmi engedély beszerzésére. Az alapeljárásban hozott határozat bírósági felülvizsgálata során a környezetvédelmi engedély iránti kérelmet elbíráló határozat nem minősíthető az Áe. 20. §-a szerinti szakhatósági nyilatkozatnak, mivel ellene önálló jogorvoslatnak, így a fentiek szerint bírósági felülvizsgálatnak van helye. A környezetvédelmi engedélyt megadó, illetve a kérelmet elutasító határozatot a bíróság az Áe. 72. §-ának (1) bekezdése, illetve a Polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (Pp.) 327. §-ának (2) bekezdése szerint az erre irányuló kereset alapján bírálhatja felül.

Az Alkotmány 50. §-ának (2) bekezdése szerint a bíróság ellenőrzi a közigazgatási határozatok törvényességét. Az Alkotmány 57. §-ának (1) bekezdése értelmében a Magyar Köztársaságban mindenkinek alapvető joga van ahhoz, hogy valamely perben a jogait és kötelességeit a törvény által felállított független és pártatlan bíróság igazságos és nyilvános tárgyaláson bírálja el. Az Alkotmánybíróság az 59/1993. (XI. 29.) AB határozatában (AB határozat) kifejtette, hogy ez a rendelkezés — az Alkotmány 8. § (2) bekezdésére figyelemmel — nem jelent korlátozhatatlan alanyi jogot a perindításra. A közigazgatási határozatok bírósági felülvizsgálatának egyik korlátja az Áe. 72. §-ának (1) bekezdésében foglaltak szerint, hogy csak az érdemi határozat felülvizsgálata kérhető keresettel a bíróságtól. Ha a közigazgatási eljárásban az eljáró hatóság határozatot hoz az ügyfél kérelmének elutasításáról, az

ügyfél alkotmányos joga, hogy az elutasítás jogszerűségét kérelmére a bíróság felülbírálja, ettől a jogától a határozat nem érdemivé minősítésével megfosztani nem lehet. A hivatkozott AB határozatban kifejtettek szerint „a jogszabályi korlátozás nem érintheti az alapvető jog lényeges tartalmát; az alkotmányosság követelménye kielégítéséhez a korlátozásnak elkerülhetetlenül szükségesnek és az elérni kívánt célhoz képest arányosnak kell lennie”. Az ítélkezési gyakorlat nem szűkítheti tovább a bírósághoz fordulás törvényes korlátait, mert ezzel a személyek jogszabállyal egyébként is korlátozott alkotmányos alapjogát az Alkotmány által meg nem engedetten csorbíthatná.

Nem minősíthető ugyanakkor érdemi határozatnak — így bíróság által önállóan felülvizsgálható — a Ktv. 70. § (2) bekezdésének *a)* pontjában meghatározott részletes környezeti hatástanulmány benyújtását előíró felügyelőségi döntés. A Ktv. 68. §-ának (1) bekezdése szerint a környezetvédelmi engedélyhez előírt hatásvizsgálat előkészítő és — szükségessége esetén e törvény szabályai szerint — részletes vizsgálati szakaszból áll. A (2) bekezdés értelmében a hatásvizsgálati szakaszok eredményeit a kérelmezőnek előzetes környezeti tanulmányban és részletes környezeti hatástanulmányban kell bemutatnia. Az előzetes környezeti tanulmány benyújtására a Ktv. 69. §-ának (1) bekezdése, a részletes környezeti hatástanulmánykészítésére pedig a Ktv. 70. § (2) bekezdésének *a)* pontja szerint a felügyelőség — jogszabály előírása vagy saját mérlegelése alapján — határozattal kötelezi a kérelmezőt. A részletes környezeti hatástanulmány benyújtását a felügyelőség akkor írja elő, ha a környezetvédelmi engedély megadásával kapcsolatos érdemi döntéshez nem rendelkezik elegendő információval. A részletes környezeti hatástanulmány benyújtására kötelezés tehát olyan érdemi döntést megelőző határozat, amelyet az ügyszakhatározat meghozatala érdekében bocsát ki a felügyelőség. Az előzetes környezeti tanulmány ugyanis ez esetben nem nyújt elegendő információt a környezetvédelmi engedély iránti kérelem elbírálásához, ezért további adatok, megoldások, környezeti hatások stb. megismerése céljából a felügyelőség az érdemi döntést megelőző határozatot hoz.

A részletes környezeti hatástanulmány benyújtását előíró határozat az érdemi döntést megelőző határozatnak minősül, ezért bírósági felülvizsgálata az Áe. 72. §-ának (1) bekezdése alapján önállóan nem kérhető.

A jogegységi határozat csak az indítványban megjelölt környezetvédelmi hatósági határozatokkal összefüggő eljárásjogi kérdéseket érinti, ezért a határozat 1. pontja természetesen nem zárja ki az érdemi környezetvédelmi határozatok köréből a Ktv.-ben, illetve más környezetvédelmi jogszabályokban szabályozott hatósági határozatokat (pl. egységes környezethasználati engedély, környezetvédelmi működési engedély stb.).

IV.

A közigazgatási határozat bírósági felülvizsgálata során az ügyfelek alanyi jogvédelme valósul meg. A törvény ugyanis a magánszemélyeknek (a jogi személyeknek és más szervezeteknek) eleve csak a jogukat vagy jogos érdeküket érintő ügyekben biztosítja az ügyféli jogállást [Áe. 3. § (4) bek. első fordulata]. A nemzetközi joggyakorlat és ennek megfelelően a jogharmonizációs követelményeknek megfelelő magyar élő jog is — felismerve a környezetvédelem jelentőségét az emberiség jelenlegi és jövőbeli egészséges életfeltételeinek biztosításában — egyre inkább kiterjeszti a jogvédelem határait, és konkrét egyéni sérelem igazolásán kívüli esetekben is fellépést biztosít a közérdeket, nagyobb közösséget ért környezeti sérelem vagy veszélyhelyzet esetén. A feljogosított állampolgári szervezeteket megillető tárgyi jogvédelem mind a közvetlen bíróság előtti fellépést (közérdekű kereset formájában), mind a bírósági jogorvoslat igénybevételét lehetővé teszi. Sajátos esete e jogvédelmi feladatkörnek a környezetvédelmi hatósági eljárásban való fellépés. A Ktv. ennek megoldásaként a környezetvédelmi feladatot vállaló társadalmi szervezeteknek ügyféli jogállást biztosít: a hatósági eljárásban az ügyfél jogait gyakorolhatják, beleértve a bírósági felülvizsgálat igénybevételét is.

A hatóságok és a bíróságok fontos feladata, hogy az erre vonatkozó jogszabályok értelmezése, a joggyakorlat alakítása a nemzetközi szabályozásnak és az EU követelményrendszerének megfelelően történjék. Az EU irányadó környezetvédelmi elvei, valamint a környezetvédelem nemzetközi szabályozása egyértelműen a lakosság részvételének biztosítását szorgalmazzák a környezetvédelemmel kapcsolatos hatósági eljárásokban.

Az Országgyűlés a 2001. évi LXXXI. törvénnyel hirdette ki a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáféréstől, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló, Aarhusban, 1998. június 25-én elfogadott Egyezményt. Az Egyezmény 9. cikke előírja, hogy a szerződő Feleknek biztosítani kell a nyilvánosság tagjai számára a közigazgatási és bírói eljárásokhoz való hozzáférést, hogy megtámadhassák magánszemélyek és hatóságok olyan lépéseit és mulasztásait, amelyek ellentmondanak a környezetre vonatkozó nemzeti jog rendelkezéseinek.

Az Európai Unió 1993-ban elfogadott ötödik környezeti akcióprogramja a 7. fejezetében már előírta a gyakorlati reformok között a társadalom bevonásának szükségességét a környezetvédelmi hatósági döntések folyamatába. A hatodik akcióprogram (2001—2010) a környezetvédelmi célkitűzések megvalósításához szükséges intézkedések között külön területként jelöli meg az állampolgárok bevonásának ösztönzését a környezetvédelmi eljárásokba, megfelelő jogosítványokkal való felhatalmazásukat.

A magyar jogi szabályozás a nemzetközi és EU szabályozással összhangban nyitott utat a nyilvánosság számára a környezetvédelmi hatósági eljárásokban való közreműködéshez. A Ktv. 98. §-ának (1) bekezdése szerint az állampolgárok által a környezetvédelmi érdekeik képviseletére létrehozott egyesületeket és más politikai pártokat, érdekképviseletnek nem minősülő — a hatásterületen működő — társadalmi szervezeteket a környezetvédelmi államigazgatási eljárásokban területükön az ügyfél jogállása illeti meg.

A Ktv. 98. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezés alkalmazásánál azt kell megállapítani, hogy mely eljárások tekinthetők környezetvédelmi államigazgatási eljárásnak. A Ktv. 97. §-ának (1) bekezdése szerint az állampolgárok — e törvényben és más jogszabályban meghatározott módon — jogosultak részt venni a környezettel kapcsolatos eljárásban. A (3) bekezdés értelmében az állampolgári részvétel személyesen vagy képviselő útján, társadalmi szervezetek révén vagy települési önkormányzatok útján gyakorolható. A Ktv. 98. §-ának (1) bekezdése a környezetvédelmi államigazgatási eljárásban az állampolgárok részvételét a társadalmi szervezetek révén biztosítja, a törvény azonban a környezetvédelmi államigazgatási eljárás fogalmát nem határozza meg. A környezetvédelmi államigazgatási eljárások körét ezért a Ktv. és az Áe. egyéb rendelkezéseinek összevetésével lehet megállapítani.

Az ítélkezési gyakorlat egységes abban a kérdésben, hogy a környezetvédelmi igazgatási feladatokat ellátó szervek eljárása során a Ktv. 98. §-ának (1) bekezdésében meghatározott szervezeteket — mint a környezetvédelmi államigazgatási eljárás ügyfeleit — a keresetindítási jog megilleti. Konkrét ügyekben azonban a bíróságok a keresetindítási jogot megtagadták e szervezetektől, ha más, pl. építési hatósági eljárásokban hozott határozatok bírósági felülvizsgálatát kérték a szakhatóságként közreműködő környezetvédelmi hatóságok hozzájárulása tekintetében. Ez az álláspont ma már felülvizsgálatra szorul.

Elfogadott jogirodalmi vélemény szerint „a szakhatósági hozzájárulás is engedély típusú közhatalmi aktus, de eljárási rendje, a hatóság közreműködésének módja az engedélyhez képest eltérő. A szakhatóság eljárását úgy szokás jellemezni, mint együtt döntést, amelyben az eljárás egyszerűsítése érdekében nem külön határozatok születnek, hanem egy határozatban jelenik meg több hatóság érdemi döntése.” (Bándi Gyula: Környezetjog, Osiris Kiadó, Budapest, 2002., 112. o.) A szakhatóság eljárása is az Áe. hatálya alá tartozó államigazgatási eljárás, melynek során az ügyféli minőség az alaphatóság eljárásának keretében ítélt meg. Erre utal az Áe. 62. §-ának (3) bekezdése is, amelynek értelmében a szakhatóság állásfoglalása — jogszabály eltérő rendelkezése hiányában — csak az érdemi határozat elleni fellebbezésben támadható meg, önállóan nem. A környezetvédelmi jogszabályok eltérő rendelkezést nem tartalmaznak. Mindebből következően a

szakhatósági állásfoglalás bírósági felülvizsgálata sem kérhető önállóan, hanem az alapeljárásban hozott határozat ellen benyújtott keresetben támadható. Ugyanakkor az előzőekben idézett szerző mutat rá arra, hogy „a szakhatóság sem vonhatja ki magát az Áe. általános követelményei alól, tehát megfelelően alátámasztott, indokolt határozatot kell hoznia, ellenkező esetben eljárása jogszabálysértő”. (uo. 115. o.)

A Ktv. 64. § (1) bekezdésének *a*) pontja szerint a környezethasználat engedélyezése, a környezetért való közigazgatási jogi felelősség érvényesítése a környezetvédelmi igazgatás körébe tartozik, ezért környezetvédelmi hatósági feladatnak minősül, melyet a Ktv. 65. §-ában meghatározott környezetvédelmi hatóságok látnak el. A környezetvédelmi hatóság a környezethasználatot engedélyezi, a környezetért való közigazgatási jogi felelősséget érvényesíti azokban az államigazgatási eljárásokban is, melyekben szakhatósággént vesz részt. Az alapügynek tehát van egy jól elkülöníthető — környezetvédelmi — aspektusa, amely tekintetében a környezetvédelmi hatóság önálló döntési jogkört gyakorol. A környezetvédelmi szakhatóság hozzájárulása (döntése) az alapügyben eljáró hatóságot köti, azt nem hagyhatja figyelmen kívül, így e vonatkozásban a környezetvédelmi államigazgatási eljárás kritériumai megállapíthatók. A szakhatósági eljárás jellemzőire figyelemmel a Ktv. 98. §-ának (1) bekezdése tehát lehetőséget biztosít a környezetvédelmi feladatot vállaló társadalmi szervezeteknek, hogy az Áe. 72. §-ának (1) bekezdése szerint keresettel támadják az alapeljárásban hozott közigazgatási határozatot, ha annak meghozatalában a környezetvédelmi hatóság szakhatósággént közreműködött.

A közigazgatási perben jelentősége van a legitimációnak, a per tárgya és a fél közötti kapcsolatnak. A környezetvédő szervezet keresetelési joga a Ktv. 98. §-ának (1) bekezdése alapján a környezetvédelmi szakhatósági állásfoglalással kapcsolatosan áll fenn és — jogszabálysértésre hivatkozással — e vonatkozásban kérheti a közigazgatási határozat felülvizsgálatát.

Megilleti e szervezeteket a keresetindítási jog akkor is, ha az alapeljárásban a jogerős határozatot hozó hatóság az ügyféli jogállást számukra biztosította és benyújtott fellebbezésüket érdemben elbírálta. A perben vitatott ügyféli jogállás kérdéséről, a keresetelési jog hiányáról vagy korlátozottságáról a bíróságnak a kereset érdemi elbírálása alapján ítélettel kell határoznia.

Budapest, 2004. január 20.

Dr. Lomnici Zoltán s. k.,
a tanács elnöke

Dr. Kozma György s. k.,
előadó bíró

Bauer Jánosné dr. s. k.,
bíró

Dr. Kaszainé
dr. Mezey Katalin s. k.,
bíró

Dr. Buzinkay Zoltán s. k.,
bíró

V. rész KÖZLEMÉNYEK, HIRDETMÉNYEK

A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete elnökének közleménye a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete szolgálati titokköréről

Az államtitokról és a szolgálati titokról szóló 1995. évi LXV. törvény 4. §-ának (4) bekezdésében, valamint a 6. § (1) bekezdésének *p*) pontjában kapott felhatalmazás alapján — az adatvédelmi biztos véleményének kikérése után — a következő közleményt adom ki:

A közleményben foglaltakat a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (a továbbiakban: Felügyelet) feladatkörével összefüggésben keletkezett adatok szolgálati titokká minősítése, illetőleg azok kezelése során kell alkalmazni.

A Felügyelet szolgálati titokköri jegyzékébe tartozik:

1. Az állampapírok azonosító és biztonsági jele, gyártási technológiája és őrzési rendszere. Az egyes értékpapírok előállításának, kezelésének és fizikai megsemmisítésének biztonsági szabályairól szóló kormányrendelet hatálya alá tartozó értékpapírok papírányagán, illetőleg nyomtatása során alkalmazott hamisítás elleni védelmet lehetővé tevő biztonsági elemek, valamint azok leírása.

Érvényességi idő: legfeljebb a minősítéstől számított 20 év

2. A Felügyelet és feladat- és hatáskörébe tartozó kiemelt jelentőségű ügyben lefolytatott ellenőrzésekkel, vizsgálatokkal összefüggő dokumentumok, valamint e dokumentumok egyes adatai, amelyek érvényességi idő lejártá előtti nyilvánosságra hozatala, jogosulatlan megszerzése és felhasználása, illetéktelen személy részére hozzáférhetővé tétele — a vizsgálat vezetőjének a konkrét esetre vonatkozó értékelése és minősítési javaslata alapján — sérti a Felügyelet működési rendjét, akadályozza a feladat- és hatáskörének illetéktelen befolyástól mentes gyakorlását, és ezáltal közvetve a Magyar Köztársaság törvényben meghatározott érdekeit hátrányosan érinti.

Érvényességi idő: legfeljebb a minősítéstől számított 5 év

3. A Felügyelet szervezeti egységeinél lefolytatott titokvédelmi ellenőrzések azon adatai, amelyek a titokvédelmi rendszer működésének megsértésére mutatnak.

Érvényességi idő: legfeljebb a minősítéstől számított 5 év

4. A Felügyelet biztonsági rendszereinek, titkos ügykezelési, iratkezelési részlegeinek ellenőrzésével, beszámoltatásával kapcsolatban keletkezett adatok, valamint a titoksértések bejelentései, vizsgálati anyagai.

Érvényességi idő: legfeljebb a minősítéstől számított 5 év

5. A Felügyelet biztonsági rendszereire vonatkozó leírások, a biztonsági rendszerek működtetésével kapcsolatos információk.

Érvényességi idő: legfeljebb a minősítéstől számított 20 év

6. A Pénztárak Központi Nyilvántartásának sajátos adatbiztonsági, valamint az adatok kezelésére vonatkozó dokumentációi.

Érvényességi idő: legfeljebb a minősítéstől számított 20 év

7. Az informatikai és távbeszélő rendszerekre vonatkozó technológiai leírások, védelmi tervek és azok végrehajtási rendelkezései, valamint a hozzáférési jogosultságokat meghatározó dokumentációk.

Érvényességi idő: legfeljebb a minősítéstől számított 5 év

8. A minősített időszakokra kidolgozott rendkívüli intézkedések tervezeteire vonatkozó dokumentumok.

Érvényességi idő: legfeljebb a minősítéstől számított 15 év

A közleményben foglaltakat a Felügyelet a közzétételt követő harmadik naptól alkalmazza.

Dr. Szász Károly s. k.,
elnök

**Tájékoztató
az Országos Érdekegyeztető Tanács
2004. január 8-i üléséről**

Napirend előtt a munkaadói oldal jelezte, hogy egyes gazdálkodói körben problémát jelent a kifizetett általános forgalmi adó visszaigénylése, ha az adóalany államháztartási támogatást kap. A felvetés alapján háromoldalú döntés született arról, hogy a kérdéskör szakértői vizsgálatát az OÉT Gazdasági Bizottsága mielőbb tűzze napirendre.

Az Országos Érdekegyeztető Tanács, a 2003. december 9-i állásfoglalásának megfelelően ismételten megvitatta a foglalkoztatást elősegítő és a munkaerő képzettségét javító intézkedésekről készült kormányzati előterjesztést.

A szociális partnerek alapvetőnek tartották a foglalkoztatáspolitikai gazdasági megalapozását, az ezt szolgáló átfogó kormányzati program kidolgozását.

A kormányzati intézkedési tervhez kapcsolódóan fontosnak ítélték az Európai Unió tagság foglalkoztatásra gyakorolt hatásaira való ágazati szintű felkészülést, valamint az ehhez kapcsolódó ágazati programok mielőbbi elkészítését.

A munkavállalói oldal igényelte az EU csatlakozás várható hatásainak elemzését, és a felkészülést az ebből adódó esetleges feszültségek kezelésére. A munkaerőpiaci feszültségek csökkentése érdekében szükségesnek tartották a munkaügyi ellenőrzés tapasztalatainak elemzését, színvonalának javítását, az önfoglalkoztatás hosszú távú szabályozását, a rugalmas munkavégzés fokozott munkajogi védelmének biztosítását.

Az oktatás szerkezetét, illetve az egész életen át tartó tanulás stratégiáját összhangba kell hozni a hosszú távú stratégiával, és megkülönböztetett figyelmet kell fordítani a regionális különbségek csökkentésére.

A munkáltatói oldal a középtávú foglalkoztatási stratégia kiemelt feladatának a magyar gazdaság versenyképességét javító gazdaságfejlesztő és foglalkoztatást bővítő intézkedések megvalósítását jelölte meg, igényelve, hogy az ehhez kapcsolódó programok az OÉT fórumain rendszeresen megvitatásra kerüljenek.

A konzultáció alapján az OÉT állást foglalt arról, hogy az Országos Érdekegyeztető Tanács a munkaerőpiaci helyzet alakulásáról félévente kapjon tájékoztatót, a kormányzat tájékoztatásával egyidejűleg.

*Országos Érdekegyeztető Tanács
Titkársága*

**A BM Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó
és Választási Hivatal közleménye**

A BM Központi Hivatal a 35/2000. (XI. 30.) BM rendelet 73. § (1) bekezdése alapján — az eddig közzétetteken kívül — az alábbi elveszett, megsemmisült gépjármű törzskönyvek sorszámát teszi közzé:

579149C
332432B
792364C
536379C
467649A
971373A
021024E
304600D
859109B

922379A	932543A	142004D
821543D	456519D	204705A
498293A	308803C	745688A
157102C	561414A	636576B
422855D	177951D	746279A
369993C	693095B	441637C
309582A	644741B	956279A
699994D	451863B	058300C
709032B	813920B	320368B
034813A	724025D	007171E
139573A	188849D	937895D
093446C	547757B	564623D
400847D	009226A	525175B
832043B	287840D	389209C
445607C	194310D	998039A
954852C	529838B	421317D
567043B	404096C	050991B
355216A	480293C	796046D
845126C	126541D	201264C
132753B	220703A	317748A
087345D	186134D	605341B
054164D	076558B	537936C
136188A	548870A	800916C
009537D	230834C	052618D
046353D	528023A	758175C
357794C	078561E	922160B
167565A	926861B	520662C
447803B	587932D	446212A
215686A	269648A	823898B
834728C	607008C	990556A
894194A	193443C	822659B
695584B	582574C	249257D
953166D	336095D	246152A
795640D	418164B	338673A
717881B	770491A	521813C
882468B	754868C	392898C
794480D	286114A	797581C
073502B	449693B	209523C
127957A	441083A	910407B
109154A	899898B	240678A
556061C	134214C	420050C
003196A	642416B	656066A
862373B	951298A	651163A
718016A	765462C	875527A
367555B	140808C	329388C
852307A	617263C	660619A
093163A	078595D	365585B
608856A	361549D	
391711D	534229A	

Helyesbítés: A Magyar Közlöny 2003. évi 77. számában megjelent, egyes községek nevének megváltoztatásáról szóló 115/2003. (VII. 1.) KE határozat helyesen:

„....
Barany ahidvég község nevét
Barany ahídvég
...”

(Nyomdahiba)

A Magyar Közlöny 2003. évi 151. számának II. kötetében kihirdetett, a Kereskedelmi Vámtarifa kihirdetéséről szóló 64/1995. (XI. 24.) IKM—PM együttes rendelet módosításáról szóló rendelet

- 1. számú mellékletének 48. Árucsoport 3. pontja alatt szereplő „4802 69 00 00 — — —” vonalas bontás helyett a „4802 69 00 00 — — ” vonalas bontás alkalmazandó,
- 2. és 3. számú mellékletében szereplő 9406 00 12 00 vtsz. helyett a **9406 00 20 00** vtsz. alkalmazandó,
- 3. számú mellékletében szereplő 4810 90 10 00 vtsz. és a hozzá tartozó vámtétel nem alkalmazandó,
- 4. számú mellékletében szereplő 0303 39 80 00 vtsz. helyett a **0303 39 70 00** vtsz. alkalmazandó.

(Kézirathiba)

A Magyar Közlöny 2003. évi 152. számában kihirdetett, a Magyar Köztársaság 2004. évi költségvetéséről és az államháztartás három éves kereteiről szóló 2003. évi CXVI. törvény

- 107. §-ának (3) bekezdése helyesen:

„Az e törvény 9. §-ának (7) bekezdése és **129. §-a** a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésének napján hatályát veszti.”

(Kézirathiba)

- az 1. számú mellékletben a XIV. fejezet, 6. cím, 2. alcím, 6. Társadalmi bűnmegelőzéssel összefüggő kiadások, támogatások jogcímcsoportnál a *támogatási összeg* (450,0 millió forint) tévesen a kiadási oszlopban szerepel.

(Nyomdahiba)

- az 1. számú mellékletben a XXII. fejezet, 20. cím, 1. Általános forgalmi adó alcím kiadási előirányzata *törlendő*, a bevételi előirányzat helyesen: **1 904 862,8 millió forint.**

(Nyomdahiba)

- az 1. számú mellékletben a XXII. fejezet, 21. cím, 1. Személyi jövedelemadó alcím kiadási előirányzata *törlendő*, a bevételi előirányzat helyesen: **1 025 572,0 millió forint.**

(Nyomdahiba)

- a 2. számú mellékletben a „KIADÁSOK” oldalon, a „KÖLTSÉGVETÉSI SZERVEK ÉS FEJEZETI KEZELÉSŰ ELŐIRÁNYZATOK” főszoron belül a „Szakmai fejezeti kezelésű előirányzatok kiadásai” helyesen **1 289 992,9 millió forint**, a „Központi beruházások, kiadásai” helyesen **73 597,1 millió forint.**

(Kézirathiba)

- a 10. számú melléklet fejlécének utolsó oszlopa „Egyenleg” helyett **„Támogatás”**.

(Nyomdahiba)

- a 11. számú melléklet fejlécének utolsó oszlopa — a melléklet 2. oldalától — „Egyenleg” helyett **„Támogatás”**.

(Nyomdahiba)

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Kormányrendelet felhatalmazása alapján jelenteti meg a Miniszterelnöki Hivatal a Magyar Közlöny mellékleteként a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐT**. A lap hetente, szerdánként, tematikus főrészekben hitelesen közli a legfőbb állami, önkormányzati, társadalmi, gazdasági szervek, illetve szervezetek személyi, szervezeti, igazgatási és képzési, valamint a hírközlési tevékenység (frekvenciagazdálkodás, távközlés, postaügy, informatika) közleményeit, továbbá az üzleti élet híreit. Térítési díj ellenében közzé tesszük a Kincstári Vagyoni Igazgatóság vagyonértékesítési pályázatait, az állami, társadalmi, gazdasági szervezetek, parlamenti pártok, kamarák, helyi önkormányzatok, egyházak, különböző képviseletek közleményeit. Fizetett hirdetésként — akár színes oldalakon is — helyet kaphatnak az Értesítőben a gazdálkodó szervezetek, egyetemek, alapítványok, de magánszemélyek közérdeklődésre számot tartó közlései is.

Őszintén reméljük, hogy a hírek, információk, közlemények egy lapban történő pontos és rendszerezett formában való közreadásával sikerül hatékonyabbá és eredményesebbé tenni előfizetőink tájékozódását a hivatali és üzleti életben. Az érdeklődők számára egyéb hasznos információkat is nyújt a lap.

A lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címen, levélcím: 1394 Budapest 62., Pf. 357; faxszám: 318-6668.

2004. évi éves előfizetési díja: 10 764 Ft áfával.

A **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** egyes számai megvásárolhatók a kiadó közlőnyboltjában: 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Telefon/fax: 267-2780.

MEGRENDELŐ LAP

Megrendelem a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** című lapot példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

Megrendelő neve:

címe (város/község, irányítószám):

utca, házszám:

Ügyintéző (telefonszám):

2004. évi előfizetési díj fél évre 5382 Ft áfával ☐

egy évre 10 764 Ft áfával ☐

Számlát kérek a befizetéshez. ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát.

Kelt.:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Tisztelt Olvasó!

A Magyar Köztársaság minisztériumainak felsorolásáról szóló 2002. évi XI. tv. alapján megalakult az Informatikai és Hírközlési Minisztérium, amely — a jogalkotásról szóló 1987. évi XI. tv. 59. §-ában megjelölt keretek között — megalapította az *Informatikai és Hírközlési Közlöny* elnevezésű hivatalos lapját. E lap célja, hogy a minisztérium ügykörébe tartozó vagy azt érintő kihirdetett minden jogszabályt, közzétett országgyűlési határozatot, kormányhatározatot, iránymutató alkotmánybíróági határozatot, továbbá végzést, miniszteri utasítást, közleményt, tájékoztatót, pályázatot és annak eredményét, valamint a szakterületek vállalkozásainak és magánszemélyeknek a lap profiljába illő hirdetéseit folyamatosan, összefogottan, jól áttekinthetően ismertesse az érdekelt szakmai körökkel. A lap kéthetenként, a hónap közepén és végén jelenik meg.

Reméljük, hogy a lap rövidesen hasznos és nélkülözhetetlen tájékoztatási eszköze lesz az informatika, továbbá a hírközlés területén tevékenykedő valamennyi szervezetnek és állampolgárnak.

Az **Informatikai és Hírközlési Közlöny** előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) címén (postacím: 1394 Budapest 62. Pf. 357) vagy a 318-6668 faxszámán.

2004. évre megállapított előfizetés díja: 15 732 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a kiadó közlönypoltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Tel./fax: 267-2780).

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az **Informatikai és Hírközlési Közlöny** című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

2004. évre megállapított előfizetés díja: 15 732 Ft áfával.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Az

EGÉSZSÉGBIZTOSÍTÁSI KÖZLÖNY

— az egészségbiztosítási ágazat központi igazgatási szerve, az Országos Egészségbiztosítási Pénztár hivatalos lapja — az előfizetői érdekeket szem előtt tartva, kedvező áron bocsátja az egészségügyi ágazatban érdekeltek rendelkezésére a jogszabályok szövegét, munkájukhoz szükséges gyakorlati információkat, az OEP aktuális közleményeit. Lapunk címzettjei elsősorban: az alapellátásban részt vevő háziorvosok; fekvőbeteg ellátó és szakellátó intézmények; gyógyszer, gyógyászati segédeszközt gyártók illetve forgalmazók; gyógyfürdők; oktatási intézmények; társadalombiztosítási kifizető helyek, foglalkoztatók; könyvelők; adótanácsadók stb.

Ezúton tisztelettel tájékoztatjuk az érdekelteket, hogy 2004. év elejétől a Magyar Hivatalos Közlönykiadó adja ki az Egészségbiztosítási Közlönyt.

A lap előfizetésben megrendelhető.

2004. évi éves előfizetés díja: 15 180 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a kiadó közlönypoltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Tel./fax: 267-2780).

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az **Egészségbiztosítási Közlöny** című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó gondozásában 2004. január 1-jétől jelenik meg a Közbeszerzések Tanácsának hivatalos lapja, a

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzési Értesítő megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó, Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. címén (postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357.) vagy a 318-6668 faxszámán.

Éves előfizetési díja 2004. évre: 94 700 Ft, fél évre: 50 000 Ft, negyedévre: 26 100 Ft. Példányonként megvásárolható a kiadó közlőnyboltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Tel./fax: 267-2780).

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

című lapot példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város/község, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

Előfizetési díj egy évre 94 700 Ft ☐

 fél évre 50 000 Ft ☐

 negyedévre 26 100 Ft ☐

Csekket kérek a befizetéshez ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Az **Ellenőrzési Figyelő** az ellenőrzési és felügyeleti szakma egyedüli olyan, negyedévente megjelenő szakfolyóirata, amely a teljes szakterületet áttekinti. A lap a gazdálkodás területén dolgozó valamennyi szakember számára hasznos információkat tartalmaz, ezen túlmenően az önkormányzatok és a közigazgatási hivatalok szakmai, felügyeleti munkájával kapcsolatos cikkei révén ezen területek szakemberei számára is segítséget jelenthet a napi munkában. A lap szerkesztésében részt vesz a KEHI, az APEH, az ÁSZ, az ÁPV Rt, a Belügyminisztérium, a Gazdasági Minisztérium, az ORFK és a VPOP is.

Az **Ellenőrzési Figyelő** az ellenőrzési munka tapasztalatairól szóló esettanulmányok, az ellenőrzési és felügyeleti munka egy-egy területére vonatkozó összefoglaló értékelések, korszerű ellenőrzési módszertanok ismertetésével, nemzetközi kitekintéssel bővíti az ellenőrzés és a felügyelet területén dolgozó emberek és az ellenőrzöttek ismereteit is. Igen nagy érdeklődést keltenek a fontos és aktuális témákról tartott „Kerekasztal-beszélgetések” rovat és az ellenőrzési rendszer EU-csatlakozással összefüggő átalakításáról szóló cikkek. A lap rendszeresen tájékoztat a Magyar Pénzügyi-Gazdasági Ellenőrök Közhasznú Egyesület szakmai közéleti eseményeiről.

Az **Ellenőrzési Figyelő** szakmai fórumként kínálja arra, hogy a minisztériumok, az ellenőrzési szervezetek és felügyeleti belső és külső szakmai kommunikációját segítse, munkatársainak szakmai ismereteit gyarapítsa, szakismeretét növelje.

Az **Ellenőrzési Figyelő** megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó, Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. címén (postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357.) vagy a 318-6668 faxszámán.

Éves előfizetés díja 2004. évre: 2484 Ft áfával, fél évre 1242 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a kiadó közlőboltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.

Tel./fax: 267-2780).

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem az

Ellenőrzési Figyelő

című lapot példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város/község, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

Előfizetési díj egy évre: 2484 Ft áfával ☐

fél évre: 1242 Ft áfával ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra és elektronikus kiadványokra szóló előfizetésüket folyamatosan tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2004. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnék előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetleges módosítás szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Fax: 318-6668).

A 2004. évi előfizetési díjak

(Az árak az áfát tartalmazzák.)

Magyar Közlöny	73 140 Ft/év	Külgazdasági Értesítő	14 628 Ft/év
Hivatalos Értesítő	10 764 Ft/év	Munkügyi Közlöny	11 316 Ft/év
Határozatok Tára	16 836 Ft/év	Oktatási Közlöny	17 664 Ft/év
Önkormányzatok Közlönye	4 140 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	23 184 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	14 076 Ft/év	Statistikai Közlöny	9 660 Ft/év
Bányászati Közlöny	3 588 Ft/év	Szociális Közlöny	11 316 Ft/év
Belügyi Közlöny	18 768 Ft/év	Turisztikai Értesítő	8 556 Ft/év
Egészségbiztosítási Közlöny	15 180 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	4 968 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	19 044 Ft/év	Vízügyi Értesítő	9 384 Ft/év
Ellenőrzési Figyelő	2 484 Ft/év		
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	13 248 Ft/év	Házi Jogtanácsadó	3 588 Ft/év
Gazdasági Közlöny	17 664 Ft/év	Magyar Közigazgatás	6 900 Ft/év
Hírközlési Értesítő	4 692 Ft/év	Pénzügyi Szemle	16 836 Ft/év
Ifjúsági és Sport Értesítő	3 588 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	3 588 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	11 868 Ft/év		
Informatikai és Hírközlési Közlöny	15 732 Ft/év	Élet és Tudomány	8 556 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	10 764 Ft/év	Ludové Noviny	1 932 Ft/év
Közbeszerzési Értesítő	94 700 Ft/év	Neue Zeitung	3 588 Ft/év
Közlekedési Értesítő	17 940 Ft/év	Természet Világa	4 692 Ft/év
Kulturális Közlöny	14 076 Ft/év	Valóság	5 520 Ft/év

Tájékoztatjuk előfizetőinket, hogy 2004. január 1-jétől a Cégközlöny elektronikus formában (CD-n) jelenik meg.

Éves előfizetési díja: 73 500 Ft/év.

A CD-Jogász HIVATALOS JOGTÁR hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteményének 2004. évi éves előfizetési díjai:

(Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Önálló változat	48 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	62 400 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	110 400 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	78 720 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	124 800 Ft

Egyszeri belépési díj: 6000 Ft.

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 2003-as évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

Hatályos jogszabályok online elérése: a naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a www.mhk.hu címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címen:

Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. 1394 Bp. 62. Pf. 357 vagy faxon: 318-6668, vagy a www.mhk.hu/hj internetcímen található megrendelőlap.

Telefon: 266-9290/234, 235 mellék.

Éves előfizetési díja 3588 Ft/év

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével.

A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Pulay Gyula. A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2004. évi éves előfizetési díj: 73 140 Ft. Egy példány ára: 161 Ft 16 oldal terjedelemig, utána + 8 oldalanként + 161 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközből emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

04.0236 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.